

الجزء باء
تقرير لجنة الميزانية والمالية

*** تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورها الرابعة عشرة، أيار/مايو ٢٠١٠**

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
١٩٩	٧-١	أولاً- مقدمة.....
١٩٩	٦-١	ألف- افتتاح الدورة وانتخاب أعضاء المكتب وإقرار جدول الأعمال.....
٢٠٠	٧	باء- مشاركة المراقبين.....
٢٠٠	٩٤-٨	ثانياً- النظر في القضايا المدرجة في جدول أعمال اللجنة في دورتها الرابعة عشرة.....
٢٠٠	١٣-٨	ألف- استعراض القضايا المالية.....
٢٠٠	٩-٨	-١ حالة تسديد الاشتراكات
٢٠١	٩-٨	-٢ الموجودات النقدية.....
٢٠١	١٣-١١	-٣ استئمار الأموال السائلة.....
٢٠٢	١٤	باء- المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات.....
٢٠٢	٣٤-١٥	حيم- المسائل المتعلقة بالميزانية
٢٠٢	٢٧-١٥	-١ الأداء البرنامجي لميزانية عام ٢٠٠٩.....
٢٠٤	٣٠-٢٨	-٢ أداء ميزانية عام ٢٠١٠ (الربع الأول).....
٢٠٤	٣٤-٣١	-٣ افتراضات الميزانية لعام ٢٠١١ والأعوام التالية.....
٢٠٥	٤٢-٣٥	DAL- المسائل الإدارية.....
٢٠٥	٣٦-٣٥	-١ تدابير زيادة الكفاءة.....
٢٠٦	٣٨-٣٧	-٢ الحاسبة التحليلية.....
٢٠٦	٤٢-٣٩	-٣ المعايير الحاسبية الدولية للقطاع العام.....
٢٠٧	٤٥-٤٣	-٤ المشتريات.....
٢٠٧	٤٨-٤٦	هاء- الإدارة.....
٢٠٨	٦٦-٤٩	واو- الموارد البشرية.....
٢١٠	٧٤-٦٧	زاي- المكاتب الميدانية والمكتب الميداني في كمبالا.....
٢١٢	٧٧-٧٥	حاء- المساعدة القانونية
٢١٢	٨١-٧٨	طاء- الزيات الأسرية
٢١٣	٨٢	ياء- المؤتمر الاستعراضي.....
٢١٣	٩٠-٨٣	كاف- مبني الحكم.....
٢١٣	٨٧-٨٣	-١ المبني الدائمة.....
٢١٤	٩٠-٨٨	-٢ المبني المؤقتة.....
٢١٤	٩٤-٩١	لام- مسائل أخرى
٢١٤	٩١	-١ مكتب الاتصال في أديس أبابا.....
٢١٥	٩٣-٩٢	-٢ وثائق لجنة الميزانية والمالية.....
٢١٥	٩٤	-٣ مواعيد انعقاد الدورة الخامسة عشرة للجنة.....
٢١٦		المرفق الأول حالة تسديد الاشتراكات حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠
٢١٩		المرفق الثاني جداول الموارد البشرية.....
٢٣٧		المرفق الثالث قائمة الوثائق.....

* صدر سابقاً بوصفه الوثيقة ICC-ASP/9/5

أولاً - مقدمة

ألف - افتتاح الدورة وانتخابأعضاء المكتب وإقرار جدول الأعمال

١- عُقدت الدورة الرابعة عشرة للجنة الميزانية والمالية ("اللجنة")، التي شلت اثنتي عشرة جلسة، في مقر الحكمـة في لاهـاي، في الفترة من ٣ إلى ٥ أيـار/مايو ٢٠١٠^(١). وألقى رئيسـة الحكمـة، السيد سانـغـ هيـون سونـغـ، كلمة تـرحـيبـ بـمـنـاسـبـةـ اـفـتـاحـ الدـورـةـ.

٢- ومن أـجلـ الدـورـةـ الـرـابـعـةـ عـبـشـرـةـ، قـامـتـ اللـجـنـةـ بـإـعادـةـ اـنـتـخـابـ السـيـدـ سـانـتـياـغوـ ويـترـ (أـورـوـغـواـيـ) رـئـيـسـاـ، وـانـتـخـابـ السـيـدـةـ روـزـيتـ نـيرـينـكـينـديـ كـاتـونـغـيـ (أـوغـنـداـ) نـائـبـةـ لـلـرـئـيـسـ بـتوـافـقـ الـآـراءـ، وـفقـاـ لـلـمـادـدـ ١٠ـ منـ نـظـامـهـ الـدـاخـلـيـ. وـأـعـرـبـتـ اللـجـنـةـ عـنـ تـقـدـيرـهـاـ لـلـنـائـبـ السـابـقـ لـلـرـئـيـسـ، السـيـدـ أـوغـوـ سـيـسيـ (إـيطـالـيـاـ). وـوـقـفـاـ لـلـمـادـدـ ١٣ـ، عـيـنـتـ اللـجـنـةـ السـيـدـ مـسـعـودـ حـسـينـ (كـنـداـ) مـقـرـراـ.

٣- وـقـدـمـتـ أـمـانـةـ جـمـعـيـةـ الدـولـ الـأـطـرـافـ ("الأـمـانـةـ") الخـدـمـاتـ المـوـضـوعـيـةـ لـلـجـنـةـ، وـعـمـلـ مدـيـرـهاـ، السـيـدـ رـيـنـانـ فـيـلاـسـيـسـ، أـمـيـنـاـ لـلـجـنـةـ.

٤- وـأـقـرـتـ اللـجـنـةـ، فيـ جـلـسـتـهاـ الـأـوـلـىـ، جـدـولـ الـأـعـمـالـ التـالـيـ: ICC-ASP/9/CBF.1/L.1

- ١ اـفـتـاحـ الدـورـةـ
- ٢ اـنـتـخـابـ أـعـضـاءـ المـكـتبـ
- ٣ إـقـرـارـ جـدـولـ الـأـعـمـالـ
- ٤ مـشـارـكـةـ المـرـاقـبـيـنـ
- ٥ تـنـظـيمـ الـعـلـمـ
- ٦ الأـدـاءـ الـبـرـنـاجـيـ لـمـيـزـانـيـةـ عـامـ ٢٠٠٩ـ
- ٧ الأـدـاءـ الـبـرـنـاجـيـ لـمـيـزـانـيـةـ عـامـ ٢٠١٠ـ: الـرـبـعـ الـأـوـلـ
- ٨ الـمـسـائـلـ الـمـتـعـلـقـةـ بـمـرـاجـعـةـ الـحـسـابـاتـ
- ٩ الـمـوـاردـ الـبـشـرـيـةـ
- ١٠ مـبـاـيـنـ الـمـحـكـمـةـ
- ١١ الـمـسـاعـدـةـ الـقـانـوـنـيـةـ
- ١٢ الـرـيـارـاتـ الـأـسـرـيـةـ
- ١٣ الـمـؤـمـرـ الـاسـتـعـرـاضـيـ
- ١٤ مـسـائـلـ أـخـرىـ

^(١) نـظـرـاـ إـلـىـ إـغـلـاقـ الـمـاـلـ الـجـوـيـ الـأـوـرـوـيـ فيـ أـوـاسـطـ نـيـسـانـ/ـأـبـرـيلـ ٢٠١٠ـ، اـضـطـرـتـ اللـجـنـةـ إـلـىـ إـعادـةـ تـحـدـيدـ الـموـعدـ الـزـمـنـيـ لـدـورـتـهاـ الـرـابـعـةـ عـشـرـةـ، الـتـيـ كـانـ مـقـرـرـاـ لـهـ أـصـلـاـ الـانـعقـادـ فيـ الـفـتـرـةـ مـنـ ١٩ـ إـلـىـ ٢٣ـ نـيـسـانـ/ـأـبـرـيلـ ٢٠١٠ـ حـسـبـمـاـ قـرـرـتـهـ جـمـعـيـةـ الدـولـ الـأـطـرـافـ فيـ دـورـتـهاـ الثـامـنـةـ عـشـرـةـ الـمـعـقـودـةـ فيـ تـشـرـيـنـ الثـانـيـ/ـنـوـفـمـبرـ ٢٠٠٩ـ.

٥- وحضر أعضاء اللجنة التالية أسماؤهم الدورة الرابعة عشرة للجنة:

- ١ دافيد بانيانكا (بوروندي)
- ٢ كارولينا ماريا فيرنانديس أوباسو (المكسيك)
- ٣ جيل فينكلشتاين (فرنسا)
- ٤ فوزي أ.غرائيه (الأردن)
- ٥ مسعود حسين (كندا)
- ٦ شينيشي ييدا (اليابان)
- ٧ جوهان ليمييك (استونيا)
- ٨ روزيت نيرينكيندي كاتونغبي (أوغندا)
- ٩ غيرد سوب (ألمانيا)
- ١٠ أوغو سيسسي (إيطاليا)
- ١١ إيلينا سوبكوفا (سلوفاكيا)
- ١٢ سانتياغو ويتر (الأوروغواي)

٦- وُدعيت الأجهزة التالية التابعة للمحكمة إلى المشاركة في جلسات اللجنة بغية عرض التقارير: هيئة الرئاسة، ومكتب المدعي العام، وقلم المحكمة.

ـ مشاركة المراقبين

٧- قررت اللجنة قبول الطلب المقدم من الائتلاف من أجل المحكمة الجنائية الدولية للإدلاء ببيان أمام اللجنة. ودعت اللجنة هذا الائتلاف إلى الإدلاء ببيان مماثل أمام دورتها القادمة. وبالإضافة إلى ذلك، دعت اللجنة مجلس موظفي المحكمة إلى الإدلاء ببيان.

ـ ثانياً- النظر في القضايا المدرجة في جدول أعمال اللجنة في دورتها الرابعة عشرة

ـ ألف- استعراض القضايا المالية

ـ ١- حالة تسديد الاشتراكات

ـ ٨- استعرضت اللجنة حالة تسديد الاشتراكات حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠ (المرفق الأول). ولاحظت اللجنة أن الاشتراكات غير المسددة من الفترات المالية السابقة قد ازدادت إلى مبلغ مجموعه ٦١٥٠٠٠ يورو بالمقارنة مع مبلغ قدره ٤٨٤٠٠٠ يورو في آذار/مارس ٢٠٠٩. وبالإضافة إلى ذلك، أعربت اللجنة عن قلقها من أنه لم تُدفع، حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠، سوى نسبة ٤٨ في المائة من اشتراكات عام ٢٠١٠، بالمقارنة مع نسبة ٥٥,٨ في المائة في عام ٢٠٠٩، وأن ٢١ دولة فقط قد

دفعت اشتراكاتها بالكامل. وشجعت اللجنة جميع الدول الأطراف على بذل قصارى جهدها لضمان أن يكون لدى المحكمة أموال كافية طوال العام، وفقاً للقاعدة ٦-٥ من النظام المالي والقواعد المالية.

٩- وفي ضوء المؤتمر الاستعراضي لنظام روما الأساسي الذي سيعقد قريباً، وافقت اللجنة على النظر في حالة المتأخرات المستحقة على الدول الأطراف. ولاحظت اللجنة أنه بتاريخ ٨ أيار/مايو ٢٠١٠ كانت عشر دول أطراف ما زال عليها متأخرات ولذلك فلن تتمكن من التصويت في المؤتمر، وفقاً للفقرة ٨ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي. ولاحظت اللجنة كذلك أن الأمانة قد أبلغت مرتين الدول الأطراف التي عليها متأخرات، مرة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ والأخرى في كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، بالحد الأدنى للمدفووعات المطلوب دفعه لتجنب تطبيق الفقرة ٨ من المادة ١١٢ من النظام الأساسي كما أبلغتها بإجراءات طلب الإعفاء من فقدان حقوق التصويت. وطلبت اللجنة من الأمانة أن تقوم مرة أخرى بإخطار الدول الأطراف التي عليها متأخرات. وعلاوة على ذلك، وبالنظر إلى أهمية ضمان وجود مشاركة واسعة النطاق في المؤتمر الاستعراضي، فإن اللجنة قد أوصت بأن تقوم جميع الدول التي عليها متأخرات بتسوية حساباتها مع المحكمة في أقرب وقت ممكن.

٢- الموجودات النقدية

١٠- أبلغت اللجنة بأن الموجودات النقدية للمحكمة بلغت حتى تاريخ ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٠ نحو ٦٢,٨ مليون يورو. ويشمل ذلك المبالغ النقدية المخصصة لصندوق رأس المال العامل (٤ ملايين يورو)، وصندوق الطوارئ (٩,٢ ملايين يورو).

٣- استثمار الأموال السائلة

١١- كان معروضاً على اللجنة تقرير المحكمة عن استثمارات أموالها السائلة^(٢). ولاحظت اللجنة أن أموال المحكمة، التي تبلغ قيمتها ٦٢,٨ مليون يورو، مودعة حالياً في أربعة مصارف تقع في ثلاثة بلدان مختلفة، الأمر الذي أسهم في التنويع الفعال للمخاطر. وفضلاً عن ذلك فإن اللجنة، في ضوء كون الوضع المالي ما زال هشاً، قد رحبت بأن المحكمة تواصل التركيز على الحفاظ على رأس المال بدلاً من السعي إلى تحقيق عائدات مرتفعة.

١٢- وأوصت اللجنة بأن تقوم المحكمة في أقرب وقت ممكن بإعادة تنشيط وتشغيللجنة استعراض الاستثمارات، التي تتكون من مدير شعبة الخدمات الإدارية المشتركة ورئيس قسم الميزانية والمالية وأمين الخزانة. ورحّبت لجنة الميزانية والمالية بالفرصة المتاحة لمواصلة المشاركة بصفة مراقب على أساس ما اتفق عليه في الدورة الثانية عشرة^(٣)، أوصت اللجنة كذلك بأن تنظر المحكمة في الحد من إشراك خبراء استشاريين خارجين بصورة روتينية التماساً لمشورتهم على أساس كل حالة بعينها، وبخاصة بالنظر إلى أن المحكمة تنتهي إستراتيجية محافظة بشأن الاستثمار.

^(٢) الوثيقة ICC-ASP/9/CBF.1/2.

^(٣) الوثائق الرسمية... الدورة الثامنة... ٢٠٠٩ (ICC-ASP/8/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-١، الفقرة ٣٥.

١٣ - ولاحظت اللجنة كذلك أن الأمر الإداري ICC/AI/2004/007، الذي ينظم استثمار فائض الأموال، يعود في تاريخه إلى عام ٢٠٠٤. وأوصت اللجنة بأن تجري المحكمة دراسة استعراضية لهذا الأمر الإداري لضمان أن يتواافق مع أوضاع السوق المالية الآخذة في التطور وأن يتافق مع تطور المحكمة.

باء- المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات

٤ - رحبت اللجنة بالمعلومات المقدمة من المراجع الداخلي للحسابات ومفادها أن لجنة مراجعة الحسابات قد أصبحت تعمل بالكامل وأنها تضم أربعةأعضاء خارجين. وتنشأاً مع الملاحظات التي أبدتها لجنة الميزانية والمالية في الدورة الثالثة عشرة^(٤) أنها طلبت إلى المحكمة أن تعرض عليها في دورتها القادمة الاختصاصات المنقحة للجنة مراجعة الحسابات^(٥).

جيم- المسائل المتعلقة بالميزانية

١ - الأداء البرنامجي لميزانية عام ٢٠٠٩

١٥ - نظرت اللجنة في التقرير المتعلق بالأداء البرنامجي للمحكمة الجنائية الدولية لعام ٢٠٠٩^(٦). ولاحظت اللجنة أن معدل التنفيذ الإجمالي بلغ ٩٢,٥ في المائة من مجموع قدره ٩٣,٦ مليون يورو^(٧)، مقابل ميزانية معتمدة قدرها ١٠١,٢٣ مليون يورو واشتراكات مقررة تبلغ ٩٦,٣ مليون يورو.

١٦ - وأشارت المحكمة إلى أن العوامل الرئيسية التي أثرت على قدرها على تنفيذ ميزانيتها لعام ٢٠٠٩ بالكامل قد شملت حدوث تأخير في المحاكمات والانخفاض في عدد زنزانات الاحتجاز المستأجرة.

١٧ - ورحبت اللجنة بصورة عامة بتحسن معدل الإنفاق ومستوى تفصيل البيانات في التقرير. وقدمت اللجنة توصيات وأبدت ملاحظات ترمي إلى المساعدة في توجيه المحكمة في إعداد التقارير التي تُقدم مستقبلاً.

١٨ - ولاحظت اللجنة أن الإنفاق على المساعدة القانونية للدفاع، والمساعدة القانونية للضحايا، والتدريب ما زالت تُجمع تحت البند المعنون "الخدمات التعاقدية، بما في ذلك التدريب". وأشارت اللجنة إلى أنها كانت قد أوصت بإيراد كل بند من هذه البنود على حدة بغية التمكين من مراجعة هذه

^(٤) المرجع نفسه، الجزء باء-٢، الفقرة ٢٣.

^(٥) التوجيه الرئاسي ICC/PRESD/G/2009/1 المؤرخ ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٩.

^(٦) ICC-ASP/9/7.

^(٧) رهنا بالمراجعة النهائية من جانب المراجع الخارجي للحسابات.

النفقات مراجعةً أدق وأوصت بأن تعتمد المحكمة هذا الشكل في جميع التقارير التي تُقدم في المستقبل^(٨).

١٩ - ورحبـتـ اللـجـنةـ أـيـضاًـ بـإـدـارـاجـ الـقـسـمـ المـعـلـقـ بـالـإـبـحـارـاتـ فـيـ مـرـفـقـاتـ التـقـرـيرـ.ـ يـيدـ أـنـ اللـجـنةـ قدـ أـوـصـتـ بـأـنـ يـجـريـ فـيـ بـعـضـ الـحـالـاتـ،ـ مـثـلـ جـلـسـاتـ إـلـاحـاطـةـ الدـبـلـوـمـاسـيـةـ،ـ تـدـعـيمـ قـيـاسـ التـأـثـيرـاتـ المـعـلـقـةـ بـالـجـوـدـةـ.

٢٠ - ولاـحـظـتـ اللـجـنةـ معـ شـيءـ مـنـ القـلـقـ أـنـ الـمـحـكـمـةـ قدـ حـوـلـتـ مـبـلـغـ ٢٥٠٠٠ـ يـوـرـوـ مـنـ تـكـالـيفـ الـمـوـظـفـينـ إـلـىـ الـمـسـاعـدـةـ الـمـؤـقـتـةـ فـيـ مـيـزـانـيـةـ الـمـحـكـمـةـ الـمـخـصـصـةـ لـقـسـمـ التـرـجـمـةـ الـشـفـوـرـيـةـ وـالـتـرـجـمـةـ التـحـرـيـرـيـةـ بـغـيـةـ تـغـطـيـةـ تـكـلـفـةـ الـمـتـرـجـمـينـ الـشـفـوـرـينـ الـمـسـتـقـلـينـ بـسـبـبـ عـدـمـ شـغـلـ وـظـائـفـ شـاغـرـةـ تـعـلـقـ بـمـتـرـجـمـينـ شـفـوـرـينـ دـاخـلـيـنـ لـلـغـةـ الـإنـكـلـيـزـيـةـ.ـ وـأـوـصـتـ اللـجـنةـ بـأـنـ تـوـلـيـ الـمـحـكـمـةـ أـوـلـوـيـةـ لـشـغـلـ هـذـهـ الـوـظـائـفـ.

٢١ - ولاـحـظـتـ اللـجـنةـ أـيـضاًـ أـنـ لـمـ يـجـرـيـ حـتـىـ الـآنـ تـعـيـنـ الـمـوـظـفـ الـقـانـونـيـ بـرـتـبـةـ فـ٣ـ فـيـ أـمـانـةـ جـمـعـيـةـ الـدـوـلـ الـأـطـرـافـ.ـ وـقـدـ طـلـبـتـ اللـجـنةـ أـنـ تـقـدـمـ الـأـمـانـةـ مـاـ اـسـتـجـدـ مـنـ مـعـلـومـاتـ بـشـأنـ حـالـةـ التـعـيـنـ فـيـ هـذـهـ الـوـظـيـفـةـ فـيـ سـيـاقـ النـظـرـ فـيـ مـشـرـوعـ مـيـزـانـيـةـ عـامـ ٢٠١١ـ فـيـ دـورـهـاـ الـقـادـمـةـ.

٢٢ - ولاـحـظـتـ اللـجـنةـ أـنـ قـدـ أـدـرـجـ فـيـ التـقـرـيرـ شـطـبـ بـسـبـبـ التـقادـمـ أـوـ التـلـفـ أـوـ الـقـدـانـ أـوـ السـرـقةـ بـيـلـغـ ٤ـ٠ـ مـلـيـونـ يـوـرـوـ.ـ وـقـدـ طـلـبـتـ اللـجـنةـ أـنـ يـقـدـمـ فـيـ دـورـهـاـ الـقـادـمـةـ مـزـيدـ مـنـ الـمـعـلـومـاتـ بـشـأنـ هـذـهـ الـشـطـبـ.

٢٣ - ولاـحـظـتـ اللـجـنةـ أـنـ الـمـحـكـمـةـ قـدـ أـفـرـطـتـ فـيـ الـإـنـفـاقـ عـلـىـ الـأـثـاثـ وـالـأـجـهـزةـ بـسـبـبـ مـشـتـريـاتـ أـجـهـزةـ تـكـنـوـلـوـجـياـ الـمـعـلـومـاتـ وـالـاتـصالـاتـ.ـ وـذـكـرـتـ اللـجـنةـ بـأـنـاـ كـانـتـ،ـ فـيـ دـورـهـاـ الـثـالـثـةـ عـشـرـةـ،ـ قـدـ أـوـصـتـ بـأـنـ تـوـاـصـلـ الـمـحـكـمـةـ تـحسـينـ التـقـرـيرـ المـعـلـقـ بـعـمـلـيـاتـ استـبـدـالـ التـجـهـيزـاتـ وـإـعـدـادـ خـطـطـ بـشـأنـ الـمـشـتـريـاتـ وـاستـهـلاـكـ الـأـصـولـ،ـ وـالـإـدـارـةـ الـنـقـديـةـ،ـ وـخـطـطـ مـالـيـةـ.ـ وـنـظـرـاًـ إـلـىـ أـنـ الـمـحـكـمـةـ كـانـتـ تـقـوـمـ بـشـراءـ أـجـهـزةـ وـأـثـاثـ،ـ عـلـىـ النـحـوـ الـذـيـ يـسـتـدـلـ عـلـيـهـ مـيـزـانـيـةـ عـامـ ٢٠٠٩ـ،ـ فـإـنـ اللـجـنةـ قـدـ أـوـصـتـ بـأـنـ تـحدـثـ الـمـحـكـمـةـ التـقـرـيرـ المـعـلـقـ بـعـمـلـيـاتـ استـبـدـالـ التـجـهـيزـاتـ لـكـيـ تـؤـخـذـ فـيـ الـحـسـبـانـ فـيـ الـمـشـتـريـاتـ الـحـالـيـةـ فـيـماـ يـتـصـلـ بـتـطـوـيرـ خـطـطـهـاـ الـمـتـعـلـقـةـ بـالـشـرـاءـ وـالـاستـهـلاـكـ وـتـقـسـيمـ تـقـرـيرـ إـلـىـ اللـجـنةـ فـيـ دـورـهـاـ الـقـادـمـةـ.

٢٤ - وـفيـماـ يـتـعـلـقـ بـزـنـزـانـاتـ الـاحـتجـازـ،ـ رـحـبـتـ اللـجـنةـ بـالـانـخـفـاضـ فـيـ تـكـالـيفـ الـاسـتـئـجارـ وـهـوـ مـاـ تـحـقـقـ بـالـاتـفـاقـ بـيـنـ الـمـحـكـمـةـ وـالـدـوـلـةـ الـمـضـيـفـةـ.ـ يـيدـ أـنـ اللـجـنةـ قـدـ لـاحـظـتـ أـنـ تـكـالـيفـ زـنـزـانـاتـ الـاحـتجـازـ قـدـ ظـلـتـ غـيرـ مـتـسـقـةـ عـلـىـ مـرـوقـتـ وـيـدـوـ أـنـاـ تـبـاـيـنـ تـبـاـيـنـ تـبـاـيـنـ لـعـدـةـ عـوـاـمـلـ مـثـلـ عـدـدـ الـزـنـزـانـاتـ الـتـيـ تـعـيـنـ عـلـىـ الـمـحـكـمـةـ اـسـتـئـجارـهاـ كـمـجـمـوعـةـ وـهـيـ مـزـودـةـ بـالـخـدـمـاتـ لـكـلـ زـنـزـانـةـ.ـ وـلـاحـظـتـ اللـجـنةـ أـنـ مـنـ الـمـهـمـ تـحـدـيدـ سـعـرـ ثـابـتـ لـزـنـزـانـاتـ الـاحـتجـازـ يـرـتـكـرـ عـلـىـ مـحـدـدـاتـ قـابـلـةـ لـلتـبـيـؤـ بـهـاـ.ـ وـطـلـبـتـ اللـجـنةـ قـيـامـ الـمـحـكـمـةـ بـتـقـدـيمـ مـزـيدـ مـنـ الـمـعـلـومـاتـ عـنـ تـحـدـيدـ سـعـرـ اـسـتـئـجارـ زـنـزـانـاتـ الـاحـتجـازـ وـعـنـ حـالـةـ الـمـفـاوـضـاتـ مـعـ الـدـوـلـةـ الـمـضـيـفـةـ بـشـأنـ تـحـدـيدـ السـعـرـ فـيـ دـورـهـاـ الـقـادـمـةـ.

^(٨) الوثائق الرسمية... الدورة الثامنة... ٢٠٠٩... (ICC-ASP/8/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرتان ٣٦ و ٣٧.

٢٥ - ولاحظت اللجنة أن الإنفاق على المساعدة المؤقتة العامة من أجل المحكمة قد بلغت نسبته ١١٣ في المائة من الميزانية المعتمدة، باستثناء مكتب المدعي العام الذي كان معدل التنفيذ بشأنه ٩٤ في المائة. وطلبت اللجنة مزيداً من الإيضاحات فيما يتعلق بما إذا كانت أي من وظائف المساعدة المؤقتة العامة السبع غير متوقعة وما إذا كانت، إذا كان الحال كذلك، قد وافق عليها وفقاً لإجراءات المبينة في التقرير المتعلق بالموارد البشرية^(٩).

٢٦ - وفيما يتعلق بميزانية المساعدة القانونية، لاحظت اللجنة وجود نقص إجمالي في الإنفاق قدره ٤٤١٣٤٦ يورو فيما يتعلق بالمساعدة القانونية في عام ٢٠٠٩.

٢٧ - ولاحظت اللجنة كذلك أن مبلغ ٢٧١٣٥٠ يورو قد نُقل من ميزانية المساعدة القانونية للضحايا إلى ميزانية المساعدة القانونية للدفاع، من أجل تغطية النفقات المتصلة بالظروف غير المتوقعة. وقد أوصت اللجنة بأن تأخذ المحكمة في الحسبان اتجاهات الإنفاق في ميزانيتي المساعدة القانونية عند الإعداد للميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١.

-٢ أداء ميزانية عام ٢٠١٠ (الربع الأول)

٢٨ - كان معروضاً على اللجنة التقرير المتعلق بأداء ميزانية المحكمة الجنائية الدولية حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠^(١٠).

٢٩ - ولاحظت اللجنة أنه بينما ترتكز ميزانية عام ٢٠١٠ على افتراض إجراء ثلاث محاكمات متتابعة فإنها قد شملت بالفعل إخباراً مفاده أن المحكمة قد تحتاج إلى استخدام صندوق الطوارئ إذا أصبح من الضروري عقد محاكمة موازية.

٣٠ - ولاحظت اللجنة أن ٣٠ وظيفة في المحكمة إما قد جرى الإعلان عنها ولكنها لا يجري التعيين بشأنها وإما أنها شاغرة دون أن يُعلن عنها، والتمسك اللجنة معلومات عن خطط المحكمة فيما يتعلق بهذه الفتنة الأخيرة من الوظائف، أي ما إذا كان سيجري التخلص عن هذه الوظائف. وأوضحت المحكمة أن هذا التوصيف لا يعني بالضرورة أنه لن يجري شغل هذه الوظائف بالنظر إلى أن عدداً من الوظائف قد شغر في الآونة الأخيرة. وأوضح مكتب المدعي العام أنه توجد ثلاث وظائف ميدانية شاغرة يفكرون في نقلها إلى موقع آخر لتجنب أي زيادة في الموظفين في ميزانية عام ٢٠١١.

-٣ افتراضات الميزانية لعام ٢٠١١ والأعوام التالية

٣١ - تلقت اللجنة عرضاً شفوياً لافتراضات الميزانية لعام ٢٠١١. وأبلغت اللجنة بأن مكتب المدعي العام لا يعتزم فتح أي تحقيقات في حالات جديدة في عام ٢٠١١ وأنه إذا نشأت الحاجة إلى ذلك

^(٩) ICC-SP/9/8

^(١٠) ICC-SP/9/6

فسيُقدّم طلب للجوء إلى صندوق الطوارئ. وتوقت المحكمة الاستمرار في محاكمتين اثنين مع إمكانية إجراء محاكمة ثالثة على نحو موازٍ لفترة تبلغ زهاء ستة أشهر.

٣٢ - وأبلغت المحكمة اللجنة بأن الميزانية البرنامجية المقترحة ستتضمن، بالإضافة إلى تكلفة عقد المحاكمات الموازية، زيادةً في تكاليف الموظفين ناتجة عن علاوات سنوية حادة في المرتبات وتعديل معدلات الوظائف الشاغرة. وفضلاً عن ذلك، سيُخُذ في الحسبان معدل تضخم قدره ١ في المائة تقريباً فيما يتعلق بالتكاليف غير المتعلقة بالموظفيين.

٣٣ - وأعربت اللجنة عن أسفها لأن المحكمة ليست في وضع يمكنها من تقديم تقديرات فيما يتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١، كما هو متبع في دورة اللجنة التي تُعقد في نيسان/أبريل. وطلبت اللجنة إلى المحكمة تزويدها بالمعلومات المطلوبة في أقرب وقت ممكن. وذكرت اللجنة المحكمة كذلك بأن تنقل الميزانية المتعلقة بالمؤتمر الاستعراضي لنظام روما الأساسي من حساب الأساس لميزانية عام ٢٠١٠ بالنظر إلى أن المؤتمر ليس حديثاً معتاداً وبأن تأخذ في الحسبان إنفاقها الفعلي في عام ٢٠٠٩.

٣٤ - ولاحظت اللجنة أن المحكمة قد قامت، فيما يتعلق بشروط الخدمة، بتحسين الاستحقاقات التي تمكنت المحكمة من استيعاب تكاليفها المباشرة أثناء سنة الميزانية التي اُتُخذت فيها هذا القرار. ولاحظت اللجنة أن هذه التحسينات سيكون لها آثار طويلة الأجل على الميزانية تتعدى السنة الذي اُتُخذ فيها القرار (مثلاً في حالة الزيادات في المرتبات وترتيبيات الضمان الاجتماعي وشروط الخدمة للموظفين العاملين في الميدان). وقد أكدت اللجنة من جديد أن أي قرارات لها آثار مالية طويلة الأجل ينبغي أن تنظر فيها اللجنة وأن توافق عليها الجمعية قبل تنفيذها.

دال- المسائل الإدارية

١- تدابير زيادة الكفاءة

٣٥ - نظرت اللجنة في التقرير المرحلي الثالث عن التقدم الذي أحرزته المحكمة فيما يتعلق بالتدابير الرامية إلى زيادة الكفاءة^(١). ورحبت اللجنة بالجهود المخلصة التي بذلتها المحكمة لمراجعة عملياتها الإدارية وعملياتها الأخرى من أجل تطوير أوجه الكفاءة وشجعت اللجنة المحكمة بقوة علىمواصلة السير في هذا المضمار.

٣٦ - ومن أجل تقديم مزيد من التوجيه الإيجابي إلى المحكمة، قدمت اللجنة التوصيات التالية:

(أ) أوصت اللجنة بأن تواصل المحكمة تقديم تقارير مرحلية عن جهودها إلى اللجنة. وفي هذا الصدد، وبما أن المحكمة قد قدمت الآن السياق الإجمالي للوضع في التقرير المرحلي الثالث، فإنه كان من

^(١) .ICC-ASP/9/CBF.1/13

رأي اللجنة أن التقارير التي تقدم مستقبلاً ينبغي أن تكون أقصر بكثير وأن تركز بصورة أدق على التدابير الفعلية المتخذة؟

(ب) أوصت اللجنة، كما طلب في تقرير دورتها الثانية عشرة، بأن تقوم المحكمة، قدر الإمكان، بالتحديد الكمي للوفورات المتحققة عن طريق تدابيرها الرامية إلى تحقيق الكفاءة وأن تنظر في هذا الصدد في وضع مؤشرات لقياس المكاسب المتحققة في الإنتاجية في سياق إعداد مستويات التوظيف التي تُعرض في مشروع الميزانية السنوية.

المحاسبة التحليلية

-٢

٣٧ - قدمت المحكمة تقريراً عن المحاسبة التحليلية^(١٢)، عملاً بطلب مقدم من اللجنة بأن تسعى المحكمة إلى تتبع التكاليف حسب المحاكمة وليس حسب الحالة المعنية. ولاحظت المحكمة الصعوبة المتأصلة التي ينطوي عليها تتبع التكاليف لكل محاكمة بالنظر إلى محدودية نظام برامجها الحاسوبي الحالي، والمهام المختلفة التي قد تتصل بالمحاكمة، وحقيقة أن كثيراً من الموظفين يعملون في قضايا مختلفة. ولاحظت المحكمة أيضاً أنه يوجد عدد من العمليات والإجراءات القضائية التي لا تشكل محاكمات في حد ذاتها. وأفادت المحكمة أنها تقوم حالياً بمخاطبة مؤسسات قضائية دولية أخرى بغية الوقوف على الكيفية التي تخصص بها هذه المؤسسات تكاليف المحاكمات.

٣٨ - وأشارت اللجنة إلى أهمية أن تكون المحكمة قادرة على أن تتبع تدريجياً بدقة أكبر تكاليف المحاكماتها وعملياتها كجزء من عملية تبنيها بالميزانية. وشجعت اللجنة المحكمة على أن تواصل مناقশتها مع المؤسسات القضائية الأخرى وأن تقدم تقريراً عن ذلك إلى اللجنة في دورتها الخامسة عشرة.

المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

-٣

٣٩ - نظرت اللجنة في تقرير المحكمة عن تقييمها لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام^(١٣)، والذي قدم عملاً بطلب اللجنة في دورتها الثالثة عشرة ومفاده أن تنظر المحكمة في الخبرة المكتسبة لدى المنظمات الدولية الأخرى قبل أن تتخذ قراراً نهائياً بشأن تحديد جدول زمني لتنفيذ هذه المعايير.

٤٠ - ولاحظت اللجنة أن نطاق التكاليف المتعلقة بتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تتباين، فيما يليه، فيما بين المنظمات المختلفة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، إذ تكون في بعض الحالات أدنى بكثير من التقديرات التي وضعتها المحكمة. ولاحظت اللجنة أيضاً أن بعض المنظمات قد خفضت التكاليف المتعلقة بالتدريب على تطبيق هذه المعايير وذلك عن طريق تقديم التدريب على شبكة الإنترنـت.

^(١٢). CBF/15/12

^(١٣). ICC-ASP/9/3

٤١ - لاحظت المحكمة أنها، بالنظر إلى هيكلها الغرير المكون من تكاليف أساسية وتكاليف متصلة بالحالات وما لها من وجود ميدان كبير، أصبح لديها هيكل موظفين أكثر تعقيداً وتدفقات رأسمالية يؤثران على تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

٤٢ - وأوصت اللجنة بأن تراجع المحكمة تقديراتها للتكلفة المتعلقة بتنفيذ هذه المعايير في ضوء موالة النظر في الخبرة التي اكتسبتها المنظمات الأخرى وأن تقدم تقريراً أشمل يتضمن جدولًا زمنياً مقتراً للتنفيذ إلى جانب مقترحها المتعلق بالميزانية من أجل النظر فيها في دورتها الخامسة عشرة.

٤ - المشتريات

٤٣ - رحبت اللجنة بتقرير المحكمة عن المشتريات^(١٤) ولاحظت أن المحكمة قد أحرزت تقدماً كبيراً في النهوض بكفاءة وشفافية ممارساتها المتعلقة بالمشتريات وذلك، في جملة أمور، عن طريق التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى وعن طريق وضع المعلومات ذات الصلة على الموقع الشبكي للمحكمة. وفيما يتعلق بهذه النقطة الأخيرة، دعت اللجنة المحكمة إلى زيادة تحسين إبراز أنشطة المشتريات لديها عن طريق إضافة معلومات إضافية ونشر هذه المعلومات على نحو أبرز على موقعها الشبكي بغية ضمان وصول المورّدين إليها على نطاق أوسع وبشكل أيسر.

٤٤ - وأوصت اللجنة بأن تنفذ المحكمة تدابير ملموسة لضمان التدقيق في المورّدين على النحو المناسب وأن تعتمد مبادئ توجيهية تحكم أنشطة الموظفين الحاليين والسابقين في ميدان المشتريات. وأوصت اللجنة كذلك بأن تنظر المحكمة، كتدابير المراقبة الإضافية، في مطالبة جميع موظفي التصديق بالاستمرار في تقديم إقرار عن أصولهم وممتلكاتهم.

٤٥ - وبصورة عامة، أوصت اللجنة بأن تكفل المحكمة تطبيق الإجراءات والممارسات المتعلقة بالمشتريات تطبيقاً شفافاً، بما في ذلك مشروع المبادئ الدائمة.

٤ - هاء- الإدارة

٤٦ - كان معروضاً على اللجنة تقرير المحكمة عن التدابير المتخذة لزيادة الوضوح بشأن مسؤوليات الأجهزة المختلفة^(١٥). وفي البداية، أشارت اللجنة إلى أنه قد جرى في الدورة الثالثة عشرة تحديد مجالين اثنين من مجالات الخطورة في إدارة المحكمة، ألا وهما الانقسامات الحالية فيما بين الأجهزة والافتقار إلى الوضوح بشأن الأدوار.

٤٧ - وتضمن التقرير معلومات عن التدابير التي اتخذتها المحكمة في هذا الصدد وحدد المجالات التي يمكن زيادة تحسينها. ورحبت اللجنة بالعمل المضطلع به فيما يتعلق بتعزيز إطار الإدارة الجماعية للمحكمة

^(١٤) .ICC-ASP/9/CBF.1/3

^(١٥) .ICC-ASP/9/CBF.1/12

أي، في جملة أمور، عن طريق اعتماد "بيان الإدارة الجماعية" الذي يهدف إلى توضيح أدوار ومسؤوليات الأجهزة المختلفة على مستوى عام.

٤٨ - وإن أشارت اللجنة إلى أن جمعية الدول الأطراف قد كلفت، وفقاً للفقرة ٢ (ب) من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي، بعهدة تقديم الإشراف الإداري إلى هيئة رئاسة المحكمة ومكتب المدعي العام وقلم المحكمة فيما يتعلق بإدارة المحكمة، فإن اللجنة قد شجعت المحكمة علىمواصلة بذل جهودها من أجل تعزيز ترتيبات الإدارة وإلى أن تقدم إليها في دورتها السادسة عشرة تقريراً عن تنفيذ هذه الترتيبات والعمل بها.

وأو- الموارد البشرية

٤٩ - كان معرفةً على اللجنة تقرير المحكمة عن إدارة الموارد البشرية^(١٦).

٥٠ - ورحت اللجنة بالتقدم المحرز في مجال الموارد البشرية، وخاصة فيما يتعلق نظام تقييم الأداء.

٥١ - ولتحسين مساعدة المحكمة واللجنة بشكل أفضل في استعراضها لمسألة الموارد البشرية، طلبت اللجنة أن تقدم المحكمة من تلقاء نفسها في التقارير المستقبلية التكلفة المقدرة للزيادات في مرتبات الموظفين ومزيداً من المعلومات عن المساعدة المؤقتة العامة المعتمدة وغير المعتمدة، وكذلك معلومات تفصيلية عن استخدام الخبراء الاستشاريين.

٥٢ - ورأى اللجنة أن المحكمة ينبغي أن تكون ذات قدرة أفضل على أن تحدد بدرجة أكبر من إمكانية التنبؤ الاحتياجات الأساسية وما يقابلها من موظفين، وذلك بالنظر إلى أن المرحلة الإنسانية للمحكمة في طور الانتهاء.

٥٣ - وقد أبلغت اللجنة في هذا الصدد بأن المحكمة لم تتمكن من أن تقدم عمليات إعادة التصنيف المقترحة للوظائف إلى الدورة الرابعة عشرة للجنة كما طلبت هذه الأخيرة. وفيما يتعلق بالمستقبل، أكدت اللجنة من جديد طلبها بأن تقدم المحكمة مقتراحها المتعلقة بإعادة التصنيف لعرضها على دورة اللجنة التي تُعقد في نيسان/أبريل بغية التمكين من النظر فيها بدقة في ضوء تأثيرها على الميزانية.

٤ - وتحت بند التعيين، قدمت المحكمة إضافة تحديثية بشأن التقدم المحرز في التعجيل بعمليات التعيين وما يقابلها من خفض في الوظائف الشاغرة. وأفادت المحكمة أن معدل تبدل الموظفين لديها قد بلغ ٩,٨ في المائة وهو ما يعتبر تقدماً كبيراً من حيث الاحتفاظ بالموظفين، في الوقت الذي يسمح فيه بتجديد الموظفين وهو أمر صحي.

٥٥ - ولاحظت اللجنة تحسّن معدل التعيين وأوصت بأن تنظر المحكمة في تكاليف وفوائد إيجاد آليات لضمان شفافية عمليات التعيين بما مثل استحداث مجلس لإقرار التعيينات يشمل ممثلين للموظفين سيراً

على الممارسة المتّعة في منظمات دولية أخرى. وأوصت اللجنة أيضًا بأن تتحذّل المحكمة خطوات لضمان التمثيل الجغرافي العادل في مجالس التعيين إلى الحد الممكن.

٥٦ - وأوصت اللجنة أيضًا بقيام المحكمة، في حالة بقاء وظائف من الوظائف الثابتة شاغرة لمدة عامين أو أكثر، بتقدیم مبررات حديدة بشأن هذه الوظائف إلى اللجنة كجزء من مشروعها السنوي للميزانية.

٥٧ - ورحبـتـ اللجنةـ بالـمبـادـرةـ الـيـ اـتـخـذـهـاـ المحـكـمـةـ بـتـنـظـيمـ بـعـثـاتـ إـلـىـ الـبـلـدـانـ غـيرـ المـثـلـةـ أوـ الـبـلـدـانـ النـاقـصـةـ التـمـثـيلـ بـغـيـةـ زـيـادـةـ وـعـيـهـاـ لـفـرـصـ الـعـمـالـةـ الـمـتـاحـةـ وـشـجـعـتـ الـحـكـمـةـ عـلـىـ مـوـاـصـلـةـ جـهـودـهـاـ فـيـ هـذـاـ الصـدـدـ.

٥٨ - وفيما يتعلّق بـبرـنـامـجـ الـمـوـظـفـينـ الـفـنـيـنـ الـمـبـدـئـيـنـ،ـ المـقـرـرـ،ـ رـحـبـتـ الـلـجـنـةـ بـصـورـةـ عـامـةـ بـعـزـمـ الـحـكـمـةـ عـلـىـ إـنـشـاءـ هـذـاـ بـرـنـامـجـ بـالـنـظـرـ إـلـىـ أـنـهـ سـيـتـحـ فـرـصـةـ جـيـدةـ لـلـمـهـنـيـنـ الـقـادـرـيـنـ مـنـ الشـيـابـ وـسـيـسـاعـدـ فـيـ أـنـشـطـةـ الـحـكـمـةـ فـيـ مـجـالـ التـوـعـيـةـ.

٥٩ - ييد أن اللجنة قد لاحظت أنه لا يجوز للمحكمة، وفقاً للفقرة ٤ من المادة ٤ من نظام روما الأساسي، أن تستخدم موظفين مقدمين دون مقابل إلا وفقاً لمبادئ توجيهية تقررها جمعية الدول الأطراف. ومن رأي اللجنة أن المبادئ التوجيهية الحالية لا ييدو أنها تتطبق على الموظفين الفنيين المبتدئين إذ أنها تتطبق فقط على "الوظائف المتخصصة".

٦٠ - ولذلك فقد أوصت اللجنة بأن تضع المحكمة مقترناً خاصاً بشأن بـرـنـامـجـ الـمـوـظـفـينـ الـفـنـيـنـ الـمـبـدـئـيـنـ،ـ بماـ فـيـ ذـلـكـ وـضـعـ مـبـادـئـ تـوـجـيـهـيـةـ جـديـدةـ تـقـدـمـ إـلـىـ الـلـجـنـةـ فـيـ دـوـرـهـاـ السـادـسـةـ عـشـرـةـ.ـ وأـكـدـتـ الـلـجـنـةـ أـيـضـاـ عـلـىـ أـنـ تـنـفـيـذـ بـرـنـامـجـ الـمـوـظـفـينـ الـفـنـيـنـ الـمـبـدـئـيـنـ لـاـ يـنـبـغـيـ بـحـالـ مـنـ الـأـحـوـالـ أـنـ يـكـونـ لـهـ أـثـرـ سـلـيـ عـلـىـ مـبـادـيـ الـتـمـثـيلـ الـجـغـارـيـ فـيـ الـوـظـائـفـ الـعـادـيـةـ مـنـ الـفـنـيـةـ.

٦١ - وفيما يتعلّق بـشـروـطـ الخـدـمـةـ،ـ أـوـصـتـ الـلـجـنـةـ بـأنـ تـحدـدـ بـوـضـوحـ شـروـطـ الخـدـمـةـ الـمـنـطـبـقـةـ عـلـىـ الـمـوـظـفـينـ وـأـنـ تـنـطـقـ هـذـهـ شـرـوـطـ عـلـىـ قـدـمـ الـمـساـواـةـ فـيـ جـمـيعـ الـأـجـهـزـةـ.ـ وـطـلـبـتـ الـلـجـنـةـ كـذـلـكـ أـنـ تـضـعـ الـمـحـكـمـةـ مـبـادـيـ تـوـجـيـهـيـةـ مـنـ أـجـلـ ضـمـانـ تـطـبـيقـ مـزاـياـ الـخـدـمـةـ تـطـبـيقـاـ مـلـائـمـاـ.

٦٢ - وفيما يتعلّق بالـتـرـتـيبـاتـ الـتـعـاـقـدـيـةـ،ـ أـبـلـغـتـ الـمـحـكـمـةـ الـلـجـنـةـ أـنـاـ تـنـظـرـ فـيـ مـسـأـلةـ مـنـحـ موـظـفـيـهاـ عـقـودـ أـطـولـ أـجـلاـ مـنـ الـعـقـودـ الـحـالـيـةـ الـقـاـبـلـةـ للـتـجـدـيدـ وـالـيـ تـبـلـغـ ثـلـاثـ سـنـوـاتـ كـحدـ أـقصـىـ.ـ وـأـحـاطـتـ الـلـجـنـةـ عـلـمـاـ بـهـذـاـ الـاعـتـيـارـ وـلـكـنـهاـ أـوـصـتـ بـأـنـ تـوـضـعـ قـبـلـ التـنـفـيـذـ مـعـايـرـ وـضـمـانـاتـ وـاضـحةـ ،ـ بماـ فـيـهاـ رـبـطـ ذـلـكـ بـنـظـامـ التـقـيـيمـ.

٦٣ - وفيما يتعلّق بـعـمـلـيـاتـ تـقـيـيمـ الـأـدـاءـ،ـ لـاحـظـتـ الـلـجـنـةـ التـقـدـمـ الـكـبـيرـ الـذـيـ أـحـرـزـتـهـ الـمـحـكـمـةـ.ـ وـلـلـبـنـاءـ عـلـىـ هـذـاـ التـقـدـمـ،ـ أـوـصـتـ الـلـجـنـةـ بـأـنـ يـجـريـ عـلـىـ نـطـاقـ أـوـسـعـ تـعـمـيمـ الـمـعـايـرـ الـعـامـةـ لـلـتـقـيـيمـ،ـ وـتـعزـيزـ الـنـظـامـ الـمـتـبـعـ بـغـيـةـ ضـمـانـ تـطـبـيقـ نـظـامـ التـقـيـيمـ فـيـ الـمـحـكـمـةـ بـأـكـملـهـاـ تـطـبـيقـاـ مـنـسـقاـ وـمـوـحدـاـ،ـ وـبـأـنـ يـجـريـ تـقوـيـةـ عـمـلـيـةـ مـراـجـعـةـ التـقـيـيمـ وـزـيـادـةـ رـبـطـ عـمـلـيـاتـ تـقـيـيمـ الـأـدـاءـ بـالـأـهـدـافـ الـإـسـتـرـاتـيـجـيـةـ وـعـمـلـيـةـ تـجـدـيدـ الـعـقـودـ.

٦٤- وبخصوص التدريب، أبلغت المحكمة اللجنة بأنها قد أعدت خططاً إستراتيجية بشأن التعليم. ورحبـتـ اللجنةـ بـتـمـكـنـ المحـكـمـةـ منـ اـمـتـصـاصـ التـخـفـيـضـاتـ فيـ مـيزـانـيـةـ التـدـريـبـ منـ مـيزـانـيـةـ عـامـ ٢٠١٠ـ وذلكـ عنـ طـرـيقـ إـتـابـعـ فـجـعـ إـسـتـراتـيـجيـ أـكـثـرـ تـركـيزـاـ بـشـأنـ التـدـريـبـ.

٦٥- وأشارـتـ اللـجـنةـ إـلـىـ أـنـ جـمـعـيـةـ الدـوـلـ الـأـطـرـافـ كـانـتـ قدـ وـافـقـتـ فيـ دـوـرـهـاـ الثـامـنـةـ،ـ باـعـتـمـادـهـاـ القـرـارـ (ICC-ASP/8/Res.7)،ـ عـلـىـ تـوـصـيـةـ اللـجـنةـ بـعـدـ تـحـوـيلـ الوـظـيفـةـ الـخـاصـةـ بـالـأـخـصـائـيـ النـفـسـيـ/ـخـبـيرـ الصـدـمـاتـ النـفـسـيـ بـرـتـبـةـ فـ٣ـ مـنـ الـمـسـاعـدـةـ الـمـؤـقـتـةـ الـعـامـةـ إـلـىـ وـظـيفـةـ ثـابـتـةـ.ـ وـقـدـ طـلـبـتـ الجـمـعـيـةـ إـلـىـ الـمـسـجـلـ أـنـ يـقـدـمـ جـمـيعـ الـمـعـلـومـاتـ ذـاتـ الـصـلـةـ بـالـمـوـضـوعـ إـلـىـ اللـجـنةـ وـأـسـنـدـتـ إـلـىـ اللـجـنةـ مـهـمـةـ فـحـصـ مـبـرـاتـ التـحـوـيلـ.

٦٦- وـنـظـرـتـ اللـجـنةـ فيـ تـقـرـيـرـ الـمـحـكـمـةـ عـنـ تـحـوـيلـ وـظـيفـةـ الـأـخـصـائـيـ النـفـسـيـ منـ الـمـسـاعـدـةـ الـمـؤـقـتـةـ الـعـامـةـ إـلـىـ وـظـيفـةـ دـائـمـةـ^(١٧)ـ،ـ وـرـأـتـ أـنـ تـلـرـمـ مـعـلـومـاتـ إـضـافـيـةـ تـعـلـقـ،ـ فـيـ جـمـلـةـ أـمـورـ،ـ بـالـنـهـجـ الـمـتـبـعـ وـالـمـارـسـةـ الـمـطـبـقـةـ فـيـ الـمـؤـسـسـاتـ الـقـضـائـيـ الـدـولـيـ الـأـخـرـىـ.ـ وـطـلـبـتـ اللـجـنةـ كـذـلـكـ إـلـىـ الـمـحـكـمـةـ أـنـ تـفـحـصـ مـزـاياـ وـمـثـالـبـ الـخـيـارـاتـ الـأـخـرـىـ،ـ مـثـلـ وـضـعـ قـائـمـةـ بـالـخـبـراءـ وـتـقـدـيمـ تـقـرـيـرـ عـنـ النـتـائـجـ الـتـيـ تـتوـصلـ إـلـيـهـاـ قـبـلـ دـوـرـهـاـ الـقـادـمـةـ فـيـ سـيـاقـ مـشـرـوـعـهـاـ لـلـمـيـزـانـيـةـ.

زاـيـ المـكـاتـبـ الـمـيـدانـيـ وـالـمـكـتبـ الـمـيـدانـيـ فـيـ كـمـبـالـاـ

٦٧- كانـ مـعـروـضاـ عـلـىـ اللـجـنةـ تـقـرـيـرـ الـمـحـكـمـةـ عـنـ الـمـكـتبـ الـمـيـدانـيـ فـيـ كـمـبـالـاـ^(١٨)ـ وـالـتـقـرـيـرـ الـمـتـعـلـقـ باـسـتـعـراـضـ الـعـمـلـيـاتـ الـمـيـدانـيـةـ^(١٩)ـ.

٦٨- وـقـدـمـتـ الـمـحـكـمـةـ إـضـافـةـ تـحدـيـشـةـ عـنـ التـقـدـمـ الـخـرـزـ فـيـ وـضـعـ رـؤـيـةـ إـسـتـراتـيـجيـةـ منـ أـحـلـ الـمـكـاتـبـ الـمـيـدانـيـةـ.ـ وـأـخـطـرـتـ الـمـحـكـمـةـ اللـجـنةـ بـأـنـ يـجـرـيـ حـالـيـاـ تـعـيـنـ رـئـيـسـ التـنـسـيقـ وـالتـخـطـيـطـ الـمـيـدانـيـنـ بـرـتـبـةـ فـ٤ـ وـأـنـ الـمـسـجـلـ قـدـ اـنـتـدـبـ موـظـفـاـ بـرـتـبـةـ فـ٣ـ لـلـمـسـاعـدـةـ فـيـ مـرـحـلـةـ التـخـطـيـطـ.ـ وـأـشـارـتـ الـمـحـكـمـةـ إـلـىـ أـنـ يـجـرـيـ النـظـرـ فـيـ عـدـدـ مـسـائـلـ،ـ مـثـلـ أـشـكـالـ الـمـكـاتـبـ الـمـيـدانـيـ أـنـثـاءـ الـمـراـحلـ الـمـخـلـفـةـ لـلـقـضـيـةـ،ـ وـأـنـ سـيـعـيـنـ تـنـاوـلـ مـسـائـلـ أـخـرـىـ مـثـلـ إـسـتـراتـيـجيـةـ الـخـرـوجـ وـالـمـسـائـلـ الـمـقـيـةـ فـيـ نـهاـيـةـ الـأـمـرـ.

٦٩- وـلـاحـظـتـ اللـجـنةـ أـنـ الـمـحـكـمـةـ قـدـ أـحـرـزـتـ تـقـدـماـًـ فـيـ تـرـكـيزـ أـعـمـالـ الـمـكـاتـبـ الـمـيـدانـيـ فـيـ اـجـاهـ أـكـثـرـ إـسـتـراتـيـجيـةـ،ـ بـمـاـ فـيـ ذـلـكـ فـيـ الـمـقـرـ،ـ وـشـجـعـتـ الـلـجـنةـ الـمـحـكـمـةـ عـلـىـ أـنـ تـبـاشـرـ بـسـرـعـةـ عـمـلـيـةـ مـلـءـ وـظـائـفـ الـمـقـرـ بـغـيـةـ مـوـاـصـلـةـ إـلـاـعـادـ لـتـوـجـهـاـ الـإـسـتـراتـيـجيـ.

٧٠- وـلـاحـظـتـ اللـجـنةـ أـنـ مـاـ زـالـ يـجـرـيـ النـظـرـ فـيـ عـدـدـ مـسـائـلـ الـسـيـاسـاتـيـةـ الـهـامـةـ الـمـتـعـلـقـةـ بـالـمـكـاتـبـ دـ.

^(١٧) ICC-ASP/9/CBF.1/16

^(١٨) تـقـرـيـرـ الـمـحـكـمـةـ عـنـ الـمـكـتبـ الـمـيـدانـيـ فـيـ كـمـبـالـاـ:ـ الـأـشـطـةـ وـالـتـحـديـاتـ وـاستـعـراـضـ مـسـتـوـيـاتـ الـمـوـظـفـينـ؛ـ وـبـشـأنـ مـذـكـرـاتـ التـفـاـهمـ معـ بـلـدـانـ الـحـالـاتـ الـمـوـظـفـينـ (ICC-ASP/9/11).

^(١٩) ICC-ASP/9/12

الميدانية والتي كانت قد حددت في تقريرها السابق^(٢٠). وهذه المسائل تشمل طبيعة المكتب الميداني (ما إذا كان يتبعه أن يكون تنفيذياً أو تمثيلياً أو رمزياً)، ومدة المكتب، وكيفية تناول المسائل المتبقية عند إغفال حالة من الحالات، وعلاقة المكاتب الميدانية بالحالة المعنية أو بالبلد المضيف، وما إذا كان المكتب الميداني ينبغي أن يصبح مركزاً إقليمياً. ورأت اللجنة أن الكثير من هذه المسائل هي ذات طبيعة سياسية تستفيد من توجيهات تصدر عن الجمعية. ولاحظت اللجنة أيضاً أنه توجد على نحو محتمل اعتبارات هامة خاصة بالتكليف ترتبط بالخيارات المتعلقة بتناول المسائل المتبقية أو بإنشاء مراكز إقليمية.

٧١- وأكدت اللجنة من جديد طلبها الداعي إلى أن تعد المحكمة تحليلاً أفضل لتكلفة وفوائد علمياتها على أن تُظهر وتحدد كمياً أوجه الكفاءة المتحقق (مثل خفض ميزانية السفر المركبة) بفضل المكاتب الميدانية وأن تقدم تحليلاً مقارناً للخيارات المختلفة من أجل تحقيق نتائج في الميدان. وعلى سبيل المثال، أشارت اللجنة إلى أنه يمكن للمحكمة أن تقدم تخصيصاً افتراضياً للتكليف الإدارية لكل قسم موجود في المكتب الميداني لكي يمكن لهذه الأقسام أن تجري تحليلاً أفضل لقيمة المكتب الميداني بالمقارنة مع أي ترتيبات مماثلة أخرى. واقترحت اللجنة أن تنظر المحكمة فيما إذا كان لا يمكنها تجميع أنشطة معينة داخل أنشطة قلم المحكمة في المكتب الميداني بغية تعزيز الكفاءة والوفرات.

٧٢- وأوصت اللجنة أيضاً بإجراء استعراض متعمق لمذكرات التفاهم التي عقدتها المحكمة مع بلدان الحالات بغية تحديد المحتوى المطلوب والخطوات الالزمة لتنفيذها على الوجه السليم.

٧٣- وفيما يتعلق بمكتب كمبala، أشارت اللجنة إلى أنها كانت قد أعربت عن قلقها إزاء حجم المكتب بالقياس إلى حجم الأنشطة القضائية وأنشطة الإدعاء العام. وكانت اللجنة قد طلبت أيضاً قيام الأقسام المختلفة في المحكمة التي لها وجود في المكتب الميداني باستعراض مواردها بالنسبة إلى حجم الأنشطة. وأبلغت المحكمة اللجنة بأنه يجري استخدام مكتب كمبala للمساعدة في دعم الأنشطة التي يُضطلع بها في حالات أخرى وذلك بسبب الاحتياجات التشغيلية وبسبب الموقع الاستراتيجي للمكتب. ولهذا السبب، لم تباشر المحكمة عملية نقل السائقين والموظفين إلى مكاتب ميدانية أخرى على النحو الذي أوصت به اللجنة ووافقت عليه جمعية الدول. بيد أن المحكمة قد أشارت إلى أنها لم تزد الموظفين في المكاتب الميدانية الأخرى.

٧٤- وأحاطت اللجنة علمًا بالشرح المقدم وأعربت عن القلق من أن مكتب كمبala يستخدم فيما يبدو كمركز إقليمي في ظل عدم وجود أي إستراتيجية واضحة في هذا الصدد. وأعلنت اللجنة أن بعض الأعضاء سيزورون مكتب كمبala أثناء المؤتمر الاستعراضي.

^(٢٠) الوثائق الرسمية... الدورة الثامنة... ٢٠٠٩... (ICC-ASP/8/20) ، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرات ٨٣-٨٠.

حاء- المساعدة القانونية

المساعدة القانونية (للضحايا)

٧٥- كان معروضاً على اللجنة الوثيقة المعروفة "تقرير محدث للمحكمة عن المساعدة القانونية: الجوانب القانونية والمالية لتمويل التمثيل القانوني للضحايا أمام المحكمة، والمقارنة بين المحامين الداخليين والمحامين الخارجيين"^(٢١).

٧٦- ورحبـتـ اللجنةـ بـتقـديرـاتـ التـكـالـيفـ المـنـقـحةـ المـتـعـلـقةـ بـالـتمـثـيلـ القـانـوـنيـ لـلـضـحـاـيـاـ وـالـتيـ أـعـدـتـ عـلـىـ أـسـاسـ المـحـدـدـاتـ المـشـترـكـةـ.

٧٧- ولاحظـتـ اللـجـنةـ أـنـ الـمـحـكـمـةـ لـديـهاـ حـالـيـاـ فـرـقـ مـخـتـلـطـةـ تـتـأـلـفـ مـنـ مـحـامـيـ دـاخـلـيـنـ وـآخـرـيـنـ خـارـجـيـنـ مـنـ أـجـلـ تـمـثـيلـ الضـحـاـيـاـ، وـأـنـماـ قدـ اـقـتـرـحـتـ موـاـصـلـةـ هـذـهـ المـارـسـةـ إـلـىـ حـينـ اـخـتـتـامـ الدـورـةـ الـكـامـلـةـ لـإـحـرـاءـاتـ الـمـحـاـكـمـاتـ. وـبـيـنـمـاـ تـسـلـمـ اللـجـنةـ بـأـنـ اـسـتـعـمـالـ مـحـامـيـ خـارـجـيـنـ قـدـ تـكـوـنـ لـهـ مـزاـيـاـ مـنـ حـيـثـ الـخـبـرـةـ الـفـنـيـةـ، فـإـنـماـ أـبـدـتـ مـلاـحـظـةـ مـفـادـهـاـ أـنـ اـخـتـيـارـ نـظـامـ يـتـمـ فـيـهـ فـقـطـ مـحـامـونـ دـاخـلـيـونـ الضـحـاـيـاـ هـوـ أـمـرـ يـبـدوـ أـنـهـ أـكـثـرـ كـفـاءـةـ مـنـ حـيـثـ التـكـلـفـةـ.

طاء- الزيارات الأسرية

٧٨- عرضـتـ الـمـحـكـمـةـ تـقـرـيرـ قـلمـ الـمـحـكـمـةـ عـنـ جـدـوـيـ وـشـرـوـطـ إـنـشـاءـ نـظـامـ طـوـعـيـ لـتـموـيلـ الـزـيـاراتـ الـأـسـرـيـةـ^(٢٢). وـأـوـضـحـتـ الـمـحـكـمـةـ عـدـدـاـ مـنـ الـمـبـادـيـاتـ الـتـيـ اـسـتـرـشـدـتـ بـهـاـ فـيـ النـظـرـ فـيـ الـمـسـأـلـةـ مـثـلـ اـسـتـمـرـارـيـةـ التـموـيلـ، وـالـتـكـالـيفـ الـإـدـارـيـةـ، وـالـمـعـالـمـةـ الـمـتـسـاوـيـةـ لـلـمـحـتـجـزـيـنـ، وـاقـتـرـحـتـ نـظـامـاـ مـزـدـوجـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـعـتـمـدـ عـلـىـ الـمـيـزـانـيـةـ الـبـرـنـاجـيـةـ.

٧٩- وـكـانـ فـهـمـ الـلـجـنةـ هوـ أـنـ الـوـلـاـيـةـ الـمـنـوـحةـ مـنـ الـجـمـعـيـةـ هيـ أـنـ تـقـدـمـ الـمـحـكـمـةـ تـقـرـيرـاـ عـنـ جـدـوـيـ وـشـرـوـطـ إـنـشـاءـ نـظـامـ طـوـعـيـ. وـكـانـ مـنـ رـأـيـ الـلـجـنةـ أـنـ التـقـرـيرـ لمـ يـقـطـعـ شـوـطـاـ كـافـيـاـ فـيـ اـسـتـكـشـافـ الـحـلـولـ الـمـمـكـنـةـ دـاخـلـ نـظـامـ طـوـعـيـ إـزـاءـ التـحـدـيـاتـ الـمـخـلـفـةـ الـتـيـ حـدـدتـ. وـعـلـىـ سـبـيلـ المـثالـ، كـانـ مـنـ غـيـرـ الـواـضـحـ لـلـجـنةـ مـاـ هـيـ الـأـسـبـابـ الـتـيـ تـجـعـلـ مـنـ غـيـرـ الـمـمـكـنـ إـعـفـاءـ هـذـاـ الصـنـدـوقـ مـزـدـوجـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـعـتـمـدـ عـلـىـ الـرـسـمـ الـبـرـنـاجـيـةـ. الـبـالـغـ ١٣ـ فـيـ الـمـائـةـ كـمـاـ كـانـ الـحـالـ معـ الصـنـدـوقـ الـإـسـتـعـمـانـيـ لـلـضـحـاـيـاـ وـمـاـ هـيـ الـأـنـشـطـةـ الـتـيـ تـسـتـحـقـ هـذـاـ الرـسـمـ.

٨٠- وبـالـنـظـرـ إـلـىـ أـنـ الـجـمـعـيـةـ قـدـ ذـكـرـتـ بـوـضـوحـ أـنـهـ لـاـ يـوـجـدـ حقـ قـانـوـنيـ فـيـ الـزـيـاراتـ الـمـمـوـلـةـ، وـأـنـ إـنـشـاءـ صـنـدـوقـ طـوـعـيـ يـمـكـنـ أـنـ يـؤـدـيـ حـقـاـ إـلـىـ وـضـعـ قـدـ لـاـ تـوـافـرـ فـيـ ظـلـهـ أـمـوـالـ كـافـيـةـ مـنـ أـجـلـ جـمـيعـ الـمـحـتـجـزـيـنـ الـمـعـوزـيـنـ فـيـ سـنـةـ مـاـ، فـإـنـ الـلـجـنةـ كـانـتـ تـتـوـقـعـ أـنـ تـرـىـ الـخـيـاراتـ الـمـخـلـفـةـ قـدـ جـرـىـ اـسـتـكـشـافـهـاـ مـنـ أـجـلـ تـنـاوـلـ مـسـأـلـةـ الـمـعـالـمـةـ الـمـتـسـاوـيـةـ، مـثـلـ وـضـعـ قـائـمـةـ تـسـمـحـ بـالـقـيـامـ بـالـزـيـاراتـ فـيـ إـطـارـ قـائـمـةـ تـحدـدـ

^(٢١) ICC-ASP/9/9

^(٢٢) ICC-ASP/9/CBF.1/9

الأولويات عندما تصبح الأموال متوافرة على امتداد فترة زمنية أطول أو العمل عن طريق مؤسسات أخرى لكي لا تصبح المحكمة مسؤولة عن القرار المتعلق باعتماد أموال التبرعات.

٨١- وأوصت اللجنة بأن توالي المحكمة بحث هذه المسائل ، بما في ذلك خبراء المحاكم الدولية الأخرى فيما يتعلق بتناول المعاملة المتساوية وأن تقترح حلولاً ممكناً آخر بخصوص نظام طوعي محض من أجل النظر فيها في دورها القادمة.

باء- المؤتمر الاستعراضي

٨٢- وأشارت اللجنة إلى أن عدداً من أعضائها سيحضر المؤتمر الاستعراضي في كمبالا.

كاف- مباني المحكمة

-١ المباني الدائمة

٨٣- كان معروضاً على اللجنة التقرير المؤقت المتعلق بأنشطة لجنة الرقابة الداخلية^(٢٣). واستمعت اللجنة إلى عرض من رئيس اللجنة، السيد مارتن شتروب (سويسرا)، أشار فيه إلى بعض النظائرات الرئيسية التي حدثت منذ الدورة الثامنة للجمعية، والتي شملت اختيار مهندس معماري من أجل المشروع.

٨٤- وفي البداية، وأشارت اللجنة إلى أنه وفقاً للفقرة ١٤ من المرفق الثاني من قرار جمعية الدول الأطراف (ICC-ASP/6/Res.1)، ستقدم لجنة الرقابة الداخلية تقريراً مرحلياً إلى لجنة الميزانية والمالية قبل دورتها كما ستقدم إلى الجمعية من أجل التماس المشورة أي مشاريع تترتب عليها آثار مالية.

٨٥- ولاحظت اللجنة في هذا الصدد أن لجنة الرقابة الداخلية قد نقلت إليها تقريرين ماليين لكي تنظر فيهما، يغطيان عام ٢٠٠٩ والربع الأول من عام ٢٠١٠، على التوالي. وطلب إلى لجنة الميزانية والمالية أن تقدم المشورة بشأن مستوى التفصيل المطلوب في التقارير المالية وأن تساعده في تحديد أي عناصر غائبة تستحق الإدراج في التقارير المستقبلية.

٨٦- ولاحظت اللجنة أنه يصعب فهم التقارير المالية بالنظر إلى حالة المعلومات المقدمة. وأوصت اللجنة، بصفتها الاستشارية، أن تحتوي التقارير المالية على مزيد من المعلومات الأساسية وأن تكون ذات نظرة مستقبلية وأن تذكر المراجع التي يُستند إليها في تحديد مخاطر المشروع، فضلاً عن ذكر التدابير التي اُتُخذت بغية التغلب عليها. وأوصت اللجنة كذلك بأن تحتوي التقارير على معلومات عن الوفورات المالية، وعلى سبيل المثال الوفورات الناتجة عن انخفاض معدل التضخم عمماً كان متوقعاً في بادئ الأمر.

^(٢٣) ICC-ASP/9/CBF.1/5

٨٧ - وفضلاً عن ذلك، سلمت اللجنة بأهمية إيجاد سجل بالمخاطر للمشروع وأوصت بأن تواصل لجنة الرقابة الداخلية على سبيل الأولوية نظرها في هذه المسألة.

المباني المؤقتة - ٢

٨٨ - تلقت اللجنة معلومات محدثة من المحكمة عن حالة المباني المؤقتة. وأوضحت المحكمة أنه سيُنقدَم إلى اللجنة في دورتها القادمة تقرير يورد تفاصيل الآثار المالية المرتبطة على انتهاء فترة الإيجار الجافى للمباني المؤقتة في حزيران/يونيه ٢٠١٢. وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة بأن تقوم المحكمة، بالتشاور مع الدولة الضيفة، باستكشاف جميع السبل الممكنة، بما في ذلك تجديد فترة الإيجار الجافى، من أجل تخفيض الآثار المالية التي تتحملها الدول الأطراف.

٨٩ - ولاحظت اللجنة مع القلق أن المحكمة ليست في وضع يمكنها من ضمان توافر الحيز المكتبي في مبني "هاغسي فيست" من أجل فرق الترجمة التحريرية العاملة في أمانة جمعية الدول الأطراف في عام ٢٠١٢. وأشارت اللجنة إلى أنها كانت قد أعربت في دورتها الثالثة عشرة عن توقعها بأن تواصل المحكمة توفير الحيز المكتبي إلى أن تنتقل الأمانة إلى المباني الدائمة.

٩٠ - وأعربت اللجنة عن توقعها أن يجري تطبيق معايير موحدة في تحصيص الحيز المكتبي لموظفي الأجهزة الثلاثة للمحكمة، بما في ذلك أمانة الجمعية، وفقاً للمعايير المقبولة بصورة عامة والمطبقة على المنظمات الدولية التي يوجد مقرها في هولندا.

مسائل أخرى - لام

مكتب الاتصال في أديس أبابا - ١

٩١ - وأشارت اللجنة إلى قرار الجمعية في دورتها الثامنة بأن يترأس مكتب الاتصال في أديس أبابا مدير برتبة مد-١^(٢٤). وأبلغت المحكمة اللجنة بأنها تتخذ تدابير لضمان اعتماد مكتب الاتصال من جانب الاتحاد الأفريقي وأنها تعترض في هذا الصدد إيفاد موظف قانوني أقدم في بعثة على أساس شهري. وسيتأتى تمويل هذه البعثة من الأموال المخصصة لوظيفة رئيس المكتب من الرتبة مد-١، مما سيسمح للمسجل بملء هذه وظيفة الموظف القانوني الأقدم أثناء وجود في بعثة، حسب الضرورة. وطلبت اللجنة إلى المحكمة تزويدها بتقرير تحديدي مرحلٍ في دورتها الخامسة عشرة، بما في ذلك تقديم تفاصيل عن الأموال المستخدمة.

^(٢٤) الوثائق الرسمية... الدورة الثامنة... ٢٠٠٩ (ICC-ASP/8/20)، المجلد الأول، الجزء الثاني، القرار ICC-ASP/8/Res.7، القسم حاء.

-٢ وثائق لجنة الميزانية والمالية

٩٢ - بينما لاحظت اللجنة التحسن في الالتزام بالمواعيد الزمنية المتعلقة بإعداد وتسليم الوثائق فإنها قد أعربت عن القلق إزاء عدم القيام في الوقت المناسب بتلبية طلبات المعلومات الإضافية قبل الدورة وأثناءها.

٩٣ - ونظرت اللجنة كذلك في طلب مقدم من 'الائتلاف المناصر لمحكمة جنائية دولية' لكي تناح له إمكانية الاطلاع على الوثائق التي تعدتها المحكمة لكي تنظر فيها اللجنة وذلك قبل اجتماعها. وبينما تفهمت اللجنة هذا الطلب، فإنها أشارت إلى أنها هيئة من الخبراء الفنيين المستقلين تجتمع في جلسات مغلقة. ورأت اللجنة أن من غير المناسب الاطلاع مسبقاً على وثائق مقدمة من الدول ومنظمات أخرى وأفراد. وأشارت اللجنة إلى الممارسة التي درجت عليها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة، التي لا تتيح إلا مجموعة مختارة من الوثائق للجنة الخامسة (شؤون الإدارة والميزانية)، وهي اللجنة التي تقدم عن طريقها المشورة إلى الجمعية العامة بشأن أي مسألة من مسائل الإدارة والميزانية تحال إليها. وفي ظل هذه الظروف، قررت اللجنة عدم إتاحة الاطلاع على الوثائق المعدة من أجل اجتماعها لغير أعضاء اللجنة قبل دورتها.

-٣

مواعيد انعقاد الدورة الخامسة عشرة لجنة

٩٤ - قررت اللجنة عقد دورتها الخامسة عشرة في لاهي في الفترة من ٢٣ إلى ٣١ آب/أغسطس

٢٠١٠

المرفق الأول

حالة تسديد الاشتراكات حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠

الرقم	البلد	الاشتراكات السابقة	الاشتراكات للدول الأطراف	الاشتراكات للدول الأطراف			
				الاشتراكات غير المسداة عن عام ٢٠١٠	الاشتراكات المسداة عن عام ٢٠١٠	متحصلات العام السابق	متحصلات العام
١	أفغانستان	١٢٨٤٢	١٠٤٢١	٦١٥٥	٦١٥٥	٢٤٢١	٦٥٧٦
٢	ألانيا	٤٧٦٩٨	٤٧٦٩٨	١٤١٢٢	١٤١٢٢	-	١٤١٢٢
٣	أندورا	٥٧٨٩٢	٥٧٨٩٢	٨٣٧٩	٨٣٧٩	٢٣٩٢	٨٣٧٩
٤	أنتigua وبربودا	٢٢٢٣٠	٢٢٢٣٠	٢٥٠٧	٢٥٠٧	٥٧١	٢٥٠٧
٥	الأرجنتين	٥٩٥١٥٩٤	٥٩٥١٥٩٤	١٩٤٩٨٠	١٩٤٩٨٠	٢٤٦٦٤٤٥	٤٤١٦٢٥
٦	أستراليا	١٥٣٢٤٨٦٩	١٥٣٢٤٨٦٩	-	-	٢٩٧٤٤٢٧	٢٩٧٤٤٢٧
٧	النمسا	٧٩٧٣٥٥٢	٧٩٧٣٥٥٢	-	-	١٣٠٩٤٨٦	١٣٠٩٤٨٦
٨	بيريادوس	٨٣٦٤٠	٨٣٦٤٠	٩٦٣٤	٩٦٣٤	٢٦٧٦	١٢٣١٠
٩	بلغيكا	٩٨٨٤٢٢٦	٩٨٨٤٢٢٦	١٣٣٦٨٦٠	١٣٣٦٨٦٠	٣١٧٣٠٩	١٦٥٤١٦٩
١٠	بلجيكا	٩٠٧٥	٩٠٧٥	١٩٥٦	١٩٥٦	-	١٥٣٩
١١	بنز	١٣٧٧٢	١٣٧٧٢	-	-	٤٦١٦	٤٦١٦
	بوليفيا (جمهورية)						
١٢	المتحدة القوميات	٦٧٩٢٥	٦٧٩٢٥	١٨١١٨	١٨١١٨	-	١٠٧٧١
١٣	اليونسة والهرسك	٤٠٩٧٧	٤٠٩٧٧	٢٠٧١٢	٢٠٧١٢	٨٣١	٢١٥٤٣
١٤	بوتسوانا	١١٦٤٢٢	١١٦٤٢٢	٢٤١٤٦	٢٤١٤٦	٣٥٥٢	٢٧٦٩٨
١٥	البرازيل	١١٤٧٧٥٩٧	١١٤٧٧٥٩٧	٢٣٧٨١٨٢	٢٣٧٨١٨٢	١٠٠٧٦٣	٢٤٧٨٩٤٥
١٦	بلغاريا	١٦٤٩٣٧	١٦٤٩٣٧	-	-	٥٨٤٧٣	٥٨٤٧٣
١٧	بوركينا فاسو	١٥٨١٦	١٥٨١٦	٣٨٩٨	٣٨٩٨	٧١٨	٤٦١٦
١٨	بوروندي	٧٤٥١	٧٤٥١	٦٩٥٢	٦٩٥٢	-	١٥٣٩
١٩	كمبوديا	١٣٧٧٢	١٣٧٧٢	٤٥٥٢	٤٥٥٢	٦٤	٤٦١٦
٢٠	كندا	٢٦٠٩١٩٢٩	٢٦٠٩١٩٢٩	-	-	٤٩٣٤٨٠٨	٤٩٣٤٨٠٨
٢١	جمهورية أفريقيا الوسطى	٩٠٧٥	٩٠٧٥	٧٧٤٠	٧٧٤٠	-	١٥٣٩
٢٢	تشاد	٤٣٧٨	٤٣٧٨	٥٨٥١	٣٠٧٨	-	٣٠٧٨
٢٣	شيلي	٧٦٦٩٨	٧٦٦٩٨	٣٦٣١٤٧	٣٦٣١٤٧	-	٣٦٣١٤٧
٢٤	كولومبيا	١١٩٧٨٧٢	١١٩٧٨٧٢	١١٤٧٧٥	١١٤٧٧٥	١٠٦٨٠٧	٢٢١٥٨٢
٢٥	جزر القمر	٤٦٤٤	٤٦٤٤	٥٦٦٧	١٥٣٩	-	١٥٣٩
٢٦	الكونغو	٧٨١٧	٧٨١٧	٦٣٧٨	٤٦١٦	-	٤٦١٦
٢٧	جزر كوك	١٧٦٦	١٧٦٦	٣٣٠٥	١٥٣٩	-	١٥٣٩
٢٨	كوستاريكا	٢٧٤٨٢٩	٢٧٤٨٢٩	٥١٨٥٧	٥١٨٥٧	٤٦١	٥٢٣١٨
٢٩	كمرواتيا	٣٩٣٩٢٣	٣٩٣٩٢٣	١٤٠١٦٨	١٤٠١٦٨	٩٠٩٢	١٤٩٢٦٠
٣٠	قبرص	٣٧٥١٩٨	٣٧٥١٩٨	٦١٨٨١	٦١٨٨١	٨٩٠٢	٧٠٧٨٣
٣١	الجمهورية التشيكية	١٠٠٣٩٨	١٠٠٣٩٨	-	-	٥٣٧٠٢٨	٥٣٧٠٢٨
٣٢	جمهورية الكونغو	٢٧٨٤٤	٢٧٨٤٤	٤٠٠٧	٤٠٠٧	٦٠٩	٤٦١٦
	الديمقراطية						
٣٣	الدانمرك	٦٦٢٧٩٤٦	٦٦٢٧٩٤٦	٩٢١٤٠٠	٩٢١٤٠٠	٢١١١٢٩	١١٣٢٥٢٩
٣٤	جيبوتي	٨٨٧٩	٨٨٧٩	٥٢٦٠	١٥٣٩	-	١٥٣٩
٣٥	دونيتسكا	٩٠٧٥	٩٠٧٥	١٣٣٦	١٣٣٦	٢٠٣	١٥٣٩
٣٦	الجمهورية الدومينيكية	١٨١٢٠٣	١٨١٢٠٣	١٢٨٢٧١	٦٤٦٢٨	-	٦٤٦٢٨

الرقم	البلد	الاشتراكات غير المسلدة عن عام 2010		متحصلات الاشتراكات عن عام 2010		الاشتراكات غير المسلدة عن العام المقررة لعام 2010		متحصلات العام السابق		الاشتراكات للعام المقررة السابق		البلوبل الأطراف
		مجموع الاشتراكات غير المسلدة	الاشتراكات غير المسلدة عن عام 2010	الاشتراكات عن عام 2010	المسلدة عن عام عام	الاشتراكات غير المسلدة عن العام المقررة لعام 2010	المسلدة عن العام المقررة لعام 2010	متحصلات العام السابق	الاشتراكات للعام المقررة السابق			
٣٧	إcuador	٦١٥٥٠	-	٦١٥٥٠	١٨٤٤٥	١٦٦٤٤٤	١٨٤٨٨٩					
٣٨	إستونيا	٢١٢٥٠	٤٠٣٠٠	٦١٥٥٠	-	١٢٥١٧٧	١٢٥١٧٧					
٣٩	فيجي	٦١٥٥	-	٦١٥٥	٨٩٣٧	٢٢٩٨٦	٣١٩٢٣					
٤٠	فنلندا	-	٨٧٠٩٣٩	٨٧٠٩٣٩	-	٤٩٦٦٥٦٥	٤٩٦٦٥٦٥					
٤١	فرنسا	٣٦٠٤٩٣١	٣٦٠٤٩٣١	٥٨١٦٩٠٨	٩٤٢١٨٣٩	-	٥٦١٨٦٤١٧	٥٦١٨٦٤١٧				
٤٢	غابون	٥١٣٢١	٢١٥٤٣	-	٢١٥٤٣	٢٩٧٧٨	٥٠٦٠٨	٨٠٣٨٦				
٤٣	غامبيا	١٣٣٢	١٣٣٢	٢٠٧	١٥٣٩	-	٩٠٧٥	٩٠٧٥				
٤٤	جورجيا	٨٧٠٧	٨٧٠٧	٥٢٦	٩٢٣٣	-	٢٥٥٦٣	٢٥٥٦٣				
٤٥	ألمانيا	٤٨٢٩٧٦٠	٤٨٢٩٧٦٠	٧٥٠٨٠٣٢	١٢٣٣٧٧٩٢	-	٧٨٩٣٢٢٧٥	٧٨٩٣٢٢٧٥				
٤٦	غانا	٥٨٣٢	٥٨٣٢	٣٤٠١	٩٢٣٣	-	٣٦٩١٨	٣٦٩١٨				
٤٧	اليونان	٩٠٣٧٢٦	٩٠٣٧٢٦	١٥٩٥٥٨	١٠٦٣٢٨٤	-	٥١٠٤٩١٧	٥١٠٤٩١٧				
٤٨	غينيا	١٦٥٣٤	٣٠٧٨	-	٣٠٧٨	١٣٤٥٦	٤٣٠٨	١٧٧٦٤				
٤٩	غيانا	-	-	١٥٣٩	١٥٣٩	-	٧٤٥١	٧٤٥١				
٥٠	هندوراس	٢٥٥٦٧	١٢٣١٠	-	١٢٣١٠	١٣٢٥٧	٣١٩٦١	٤٥٢١٨				
٥١	هنغاريا	٤٠٣٤١٨	٤٠٣٤١٨	٤٤٣٦٢	٤٤٧٧٨٠	-	١٦٥٦٤٨١	١٦٥٦٤٨١				
٥٢	آيسلندا	٥٧٦٦٧	٥٧٦٦٧	٦٩٦١	٦٤٦٢٨	-	٣٢١٠٦٨	٣٢١٠٦٨				
٥٣	آيرلندا	-	-	٧٦٦٣٠٣	٧٦٦٣٠٣	-	٣٥٥٨٠٣٥	٣٥٥٨٠٣٥				
٥٤	إيطاليا	٢٢٦٦٧٣٥	٢٢٦٦٧٣٥	٥٤٢٥٥٣٥	٧٦٩٢٢٧٠	-	٤٥٢٩٨٣٣٥	٤٥٢٩٨٣٣٥				
٥٥	اليابان	١٤٩٦٤٢٤٢	١٤٩٦٤٢٤٢	٤٣١٦٤٤٤	١٩٢٨٠٦٨٦	-	٤٥٩٤٢٥٨٨	٤٥٩٤٢٥٨٨				
٥٦	الأردن	١٨٣٣٨	١٨٣٣٨	٣٢٠٥	٢١٥٤٣	-	١٠٢٣٥٠	١٠٢٣٥٠				
٥٧	كينيا	١٣١٥٠	١٣١٥٠	٥٣١٥	١٨٤٦٥	-	٦٥٤٢٩	٦٥٤٢٩				
٥٨	لاتفيا	٣٤٢٠٤	٣٤٢٠٤	٢٤٢٦٩	٥٨٤٧٣	-	١٤٦١٧١	١٤٦١٧١				
٥٩	ليسوتو	٣٠٣٥	١٥٣٩	-	١٥٣٩	١٤٩٦	٧٥٧٩	٩٠٧٥				
٦٠	لبيريا	٣٣٠١	١٥٣٩	-	١٥٣٩	١٧٦٢	٥٦٨٩	٧٤٥١				
٦١	ليختنشتاين	١٠٨٨٩	١٠٨٨٩	٢٦٩٠	١٣٨٤٩	-	٦٧٨٨٢	٦٧٨٨٢				
٦٢	ليتوانيا	٩٤٩١٦	٩٤٩١٦	٥١٠٤	١٠٠٠٢٠	-	٢٣٦٨٧١	٢٣٦٨٧١				
٦٣	لوكسمبورغ	-	-	١٣٨٤٨٩	١٣٨٤٨٩	-	٧٣٥٦٥٧	٧٣٥٦٥٧				
٦٤	مدغشقر	٧٢٧٨	٤٦١٦	-	٤٦١٦	٢٦٦٢	١٧٦٦	٤٤٢٨				
٦٥	ملاوي	١٦٣٦	١٥٣٩	-	١٥٣٩	٥٧	٩٣٥٩	٩٤٥٦				
٦٦	ملي	-	٤٦١٦	٤٦١٦	-	١٣٧٧٢	١٣٧٧٢					
٦٧	مالطة	-	٢٦١٥٩	٢٦١٥٩	-	١٣٧٨٥١	١٣٧٨٥١					
٦٨	جزر مارشال	٥٣٠٨	١٥٣٩	-	١٥٣٩	٣٧٦٩	٥٣٠٦	٩٠٧٥				
٦٩	موريشيوس	١٣٧٨٨	١٣٧٨٨	٣١٣٨	١٦٩٢٦	-	٩٩٨٢٦	٩٩٨٢٦				
٧٠	المكسيك	٣١٧٨٠٤٥	٣١٧٨٠٤٥	٤٤٧٢٧٨	٣٦٢٥٣٢	-	١٢٨٩١٨٠٨	١٢٨٩١٨٠٨				
٧١	منغوليا	٢٩٠٣	٢٩٠٣	١٧٥	٣٠٧٨	-	٩٠٧٥	٩٠٧٥				
٧٢	الجليل الأسود	٢١	٢١	٦١٣٤	٦١٥٥	-	٥٣١١	٥٣١١				
٧٣	ناميبيا	١٠٨١٧	١٠٨١٧	١٤٩٣	١٢٣١٠	-	٥٥٠٦٨	٥٥٠٦٨				
٧٤	ناورو	٥٣٤٧	١٥٣٩	-	١٥٣٩	٣٨٠٨	٥٢٦٧	٩٠٧٥				
٧٥	هولندا	-	٢٨٥٤٤٠٣	٢٨٥٤٤٠٣	-	١٦١٦٩٧٢٦	١٦١٦٩٧٢٦					
٧٦	نيوزيلندا	-	٤٢٠٠٨٢	٤٢٠٠٨٢	-	٢١٧١٤٨٧	٢١٧١٤٨٧					
٧٧	النجر	٤٢٥٢	٣٠٧٨	-	٣٠٧٨	١١٧٤	٧٩٠١	٩٠٧٥				
٧٨	نيجيريا	١٧٠٧٠٢	١٢٠٠٢٣	-	١٢٠٠٢٣	٥٠٦٧٩	٣٧٠٩٠٣	٤٢١٥٨٢				
٧٩	النرويج	١١٢٦٩٨٨	١١٢٦٩٨٨	٢١٣٢٧٤	١٣٤٠٢٦٢	-	٦٥٩٣٤٤٦	٦٥٩٣٤٤٦				

الدول الأطراف	للعام المقررة	الاشتراكات	متطلبات العام	الاشتراكات غير المسداة عن عام	متطلبات	الاشتراكات غير المسداة عن عام	الاشتراكات غير المسداة عن عام	مجموع الاشتراكات غير المسداة
السابق	السابق	السابق	السابق	عام	السابق	عام	السابق	
٨٠ بحثا	١٨٩٣٢٠	-	١٨٩٣٢٠	٣٣٨٥٣	٢٠١٠	٨٦١	٢٥٢٤٢	٢٥٢٤٢
٨١ باراغواي	٨٠٧٢٨	٧٥٩١٨	٤٨١٠	-	١٠٧٧١	١٠٧٧١	١٥٥٨١	١٥٥٨١
٨٢ بيرو	٧٨٩٨٤٣	٦٠٤٥٠٥	١٨٥٣٣٨	١٣٨٤٨٩	-	١٣٨٤٨٩	٣٢٣٨٢٧	٣٢٣٨٢٧
٨٣ بولندا	٤٢٩٨٠٩١	٤٢٩٨٠٩١	-	١٢٧٤٠٩٤	٨٥٠١٤٥	٤٢٣٩٤٩	٤٢٣٩٤٩	٤٢٣٩٤٩
٨٤ البرتغال	٤٥١٠٥٠٩	٤٥١٠٥٠٩	-	٧٨٦٣٠٧	٧٨٦٣٠٧	-	-	-
٨٥ جمهورية كوريا	١٧٦١٩٠٥٥	١٧٦١٩٠٥٥	-	٣٤٧٧٦٠٢	٤٤٠٨٩٥	٣٠٣٦٧٠٧	٣٠٣٦٧٠٧	٣٠٣٦٧٠٧
٨٦ رومانيا	٥٨٧٢٠٥	٥٨٧٢٠٥	-	٢٧٢٣٦١	٨٢٠٠	٢٦٤١٦١	٢٦٤١٦١	٢٦٤١٦١
٨٧ سانت كيتس ونيفيس	٤٦٤٤	٤٦٤٤	-	١٥٣٩	٢٨٥	١٢٥٤	١٢٥٤	١٢٥٤
٨٨ سان فنسنت وغرينادين	٨٨٧٩	٨٨٧٩	-	١٥٣٩	١٨٩	١٣٥٠	١٣٥٠	١٣٥٠
٨٩ ساموا	٨٩٥٧	٨٩٥٧	-	١٥٣٩	٢٨٣	١٢٥٦	١٢٥٦	١٢٥٦
٩٠ سان مارينو	٢٦٦٠٧	٢٦٦٠٧	-	٤٦١٦	٤٦١٥	١	١	١
٩١ السنغال	٤٠٩٩٨	٣٩٦٥٩	١٣٣٩	٩٢٢٣	-	٩٢٢٣	١٠٥٧٢	١٠٥٧٢
٩٢ صربيا	١٨١٨٠٠	١٨١٨٠٠	-	٥٦٩٣٤	٤٢٣١	٥٢٧٠٣	٥٢٧٠٣	٥٢٧٠٣
٩٣ سيراليون	٩٠٧٥	٣٢٧٩	٥٧٩٦	١٥٣٩	-	١٥٣٩	٧٣٣٥	٧٣٣٥
٩٤ سلوفاكيا	٥١٠٤١٨	٥١٠٤١٨	-	٢١٨٥٠٤	٢١٨٥٠٤	-	-	-
٩٥ سلوفينيا	٨٠٤٨٢٧	٨٠٤٨٢٧	-	١٥٨٤٩٢	٢٦٦١٤	١٣١٨٧٨	١٣١٨٧٨	١٣١٨٧٨
٩٦ جنوب أفريقيا	٢٧١٣٣١٦	٢٧١٣٣١٦	-	٥٩٢٤٢٣	٥٩٢٤٢٣	-	-	-
٩٧ إسبانيا	٢٤٨٣٢٨٥٧	٢٤٨٣٢٨٥٧	-	٤٨٨٨٦٤٥	٨٢٣٦٢٨	٤٠٦٥٠١٧	٤٠٦٥٠١٧	٤٠٦٥٠١٧
٩٨ سورينام	١٧٦٦	١٧٦٦	-	٤٦١٦	-	٤٦١٦	٤٦١٦	٤٦١٦
٩٩ السويد	٩٣٩٥٥٧٥	٩٣٩٥٥٧٥	-	١٦٣٧٢٤٣	١٦٣٧٢٤٣	-	-	-
١٠٠ سويسرا	١٠٩٩٣٦٢٦	١٠٩٩٣٦٢٦	-	١٧٣٨٨٠١	١٧٣٨٨٠١	-	-	-
١٠١ طاجيكستان	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	٣٠٧٨	١٦٢٣	١٤٥٥	١٤٥٥	١٤٥٥
١٠٢ جمهورية مقدونيا	٥٠٠٧٢	٥٠٠٧٢	-	١٠٧٧١	١٢٠٧	٩٥٦٤	٩٥٦٤	٩٥٦٤
اليوغوسلافية السابقة								
١٠٣ تيمور - ليشتي	٨٩٥٧	٨٩٥٧	-	١٥٣٩	٦١	١٤٧٨	١٤٧٨	١٤٧٨
١٠٤ ترينيداد وتوباغو	٢١٧٨٣٣	٢١٧٨٣٣	-	٦٧٧٠٦	٦٧٧٠٥	١	١	١
١٠٥ أوغندا	٤٠٦٩٩	٤٠٦٩٩	-	٩٢٣٣	٤١٥٨	٥٠٧٥	٥٠٧٥	٥٠٧٥
١٠٦ المملكة المتحدة	٥٧٤٩٩٢١٨	٥٧٤٩٩٢١٨	-	١٠١٦١٩٨٢	٢٥٤٠٤٠٤	٧٦٢١٥٧٨	٧٦٢١٥٧٨	٧٦٢١٥٧٨
١٠٧ جمهورية ترانسنايل	٥٢٨٩٨	٤٧٦٤٨	٥٢٢٥٠	-	١٢٣١٠	١٢٣١٠	١٧٥٦٠	١٢٣١٠
١٠٨ أوروغواي	٣٦٣٦٠٢	٣٦٣٦٠٢	-	٤١٥٤٧	١٨٠٤٨	٢٣٤٩٩	٢٣٤٩٩	٢٣٤٩٩
١٠٩ البوليفارية	-	-	-	-	-	٤٨٣١٧٠	٤٨٣١٧٠	٤٨٣١٧٠
١١٠ زامبيا	١٣٣٧٨	١٣٣٧٨	-	٦١٥٥	-	٦١٥٥	٦١٥٥	٦١٥٥
المجموع	٥٦٧٥٧٥٤٦	٥٠٦١٤١٩٤١	٥٠٦١٤١٩٤١	٦١٥٦٠٥	٤٩٧٢٤١١٦	٥٣٨٩٩١٨٤	٥٤٥١٤٧٨٩	٥٤٥١٤٧٨٩

المرفق الثاني

جدوال الموارد البشرية

الجدول ١: التمثيل الجغرافي للموظفين الفنيين بالمحكمة

الحالة في ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠

مجموع عدد الموظفين الفنيين: *٣١٨

مجموع عدد الجنسيات: ٧٤

التوزيع بحسب المنطقة:

المجموع	الجنسية	المنطقة
١	بن	أفريقيا
١	بوركينا فاسو	
١	الكامبورو	
١	تشاد	
٢	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
٣	مصر	
٣	غامبيا	
٢	غانا	
١	غينيا	
٣	كينيا	
١	ليسوتو	
٢	مالي	
٢	النiger	
٧	نيgerيا	
١	رواندا	
٣	السنغال	
٤	سيراليون	
٧	جنوب إفريقيا	
١	تونغو	
١	تونس	
١	أوغندا	
٢	جمهورية ترانسنيستريا المتحدة	
٥٠	مجموع إفريقيا	

* مع استثناء ٣٣ موظفاً من موظفي اللغات.

المنطقة	الجنسية	المجموع
آسيا	قبرص	١
	إيران (جمهورية - الإسلامية)	٤
	اليابان	٥
	الأردن	١
	لبنان	٢
	منغوليا	١
	الأراضي الفلسطينية المحتلة	١
	الفلبين	١
	جمهورية كوريا	٢
	سنغافورة	٢
	سريلانكا	١
مجموع آسيا		٢١
أوروبا الشرقية	ألبانيا	١
	بيلاروس	١
	البوسنة والهرسك	١
	بلغاريا	٢
	كرواتيا	٥
	جورجيا	١
	بولندا	١
	رومانيا	٦
	الاتحاد الروسي	١
	صربيا	٣
	جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة	١
	أوكرانيا	١
مجموع أوروبا الشرقية		٢٤
مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاربي	الأرجنتين	٣
	البرازيل	٣
	شيلي	١
	كولومبيا	٥
	كостاريكا	٣
	إcuador	٢
	المكسيك	٢
	بيرو	٣
	ترینیداد وتوباغو	٤
	فترويلا (جمهورية - البوليفارية)	٢
مجموع مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاربي		٢٨

المنطقة	الجنسية	المجموع
مجموعة دول	أستراليا	١٨
أوروبا الغربية	النمسا	٣
دول أخرى	بلغاريا	١٠
	كندا	١٤
	الدانمارك	١
	فنلندا	٣
	فرنسا	٤٥
	ألمانيا	١٦
	اليونان	٢
	آيرلندا	٤
	إيطاليا	٩
	هولندا	١٧
	نيوزيلندا	٣
	البرتغال	٢
	أسبانيا	٩
	السويد	٢
	سويسرا	٢
	المملكة المتحدة	٢٤
	الولايات المتحدة الأمريكية	١١
مجموع مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى		١٩٥

الجدول ٢ : التمثيل الجغرافي للموظفين الفنيين بحسب الوظيفة والمنطقة*

الحالة في ٣١ آذار / مارس ٢٠١٠

الرتبة	المنطقة	الجنسية	المجموع
١-١	مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي	إيكوادور	١
١	مجموعة منطقة مجموعة دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	مجموع منطقة مجموعة دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	١
أخرى	مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	بلجيكا	٢
	فرنسا	فرنسا	٢
	هولندا	هولندا	١
١	مجموع الخاص بمجموعة أوروبا الغربية ودول أخرى	المجموع الخاص بمجموعة أوروبا الغربية ودول أخرى	٥
			٦
			مجموع مد-١
الرتبة	المنطقة	الجنسية	المجموع
٥-٥	أفريقيا	غامبيا	١
		كينيا	١
		ليسوتو	١
		مالي	١
		السنغال	١
		جنوب أفريقيا	٢
	مجموع أفريقيا	الفلبين	٧
		آسيا	١
	أوروبا الشرقية	سربيا	١
	مجموع آسيا		١
	مجموع أوروبا الشرقية		١
	مجموع دول أمريكا اللاتينية والكاريبي		١
	مجموع منطقة مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي		١
	مجموع دول أوروبا الغربية ودول أخرى		١
	استراليا		١
	كندا		١
	فنلندا		١
	فرنسا		١
	ألمانيا		٥
	أيرلندا		١
	إيطاليا		٢
	إسبانيا		١
	هولندا		١
	المملكة المتحدة		١
	الولايات المتحدة الأمريكية		١
	مجموع الخاص بمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى		١٦
		مجموع ف-٥	٢٦

* مع استثناء ٣٣ موظفاً من موظفي اللغات.

الرتبة	المنطقة	الجنسية	المجموع
ف-٤	أفريقيا	جمهورية الكونغو الديمقراطية	١
		نيجيريا	١
		سيراليون	١
		مجموع إفريقيا	٣
	آسيا	إيران (الجمهورية الإسلامية)	٢
		اليابان	١
		الأردن	١
		مجموع آسيا	٤
	أوروبا الشرقية	كرواتيا	١
		مجموع أوروبا الشرقية	١
	مجموعة دول أمريكا اللاتينية والカリبي	كولومبيا	١
		إcuador	١
		بيرو	١
		ترنيداد وتوباغو	٣
		المجموع الخاص بمجموعة دول أمريكا اللاتينية والカリبي	٦
	دول أوروبا الغربية ودول أخرى	أستراليا	٤
		بلجيكا	١
		كندا	٤
		الدانمارك	١
		فنلندا	٢
		فرنسا	٧
		ألمانيا	٤
		إيطاليا	٢
		هولندا	٥
		اسبانيا	٢
		السويد	١
		المملكة المتحدة	٦
		الولايات المتحدة الأمريكية	٢
		المجموع الخاص بمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	٤
		مجموع ف-٤	٥٥
الرتبة	المنطقة	الجنسية	المجموع
ف-٣	أفريقيا	بنن	١
		بوركينا فاسو	١
		تشاد	١
		جمهورية الكونغو الديمقراطية	١
		مصر	١
		كيبيا	١
		مالي	١
		النيجر	٢
		نيجيريا	٤
		سيراليون	١
		جنوب إفريقيا	٤
		جمهورية ترانسنايل المتحدة	١
		مجموع إفريقيا	١٩

الرتبة	المنطقة	الجنسية	المجموع
آسيا		إيران (جمهورية - الإسلامية)	١
		اليابان	١
		جمهورية كوريا	١
		سنغافورة	٢
		مجموع آسيا	٥
أوروبا الشرقية		أليانيا	١
		بيلاروس	١
		بولندا	١
		رومانيا	١
		صربيا	١
		أوكرانيا	١
		مجموع أوروبا الشرقية	٦
مجموعة دول أمريكا اللاتينية والカリبي		الأرجنتين	١
		البرازيل	١
		كولومبيا	٤
		كостاريكا	٢
		المكسيك	١
		ترinidad وتوباغو	١
		فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	١
		مجموع منطقة مجموعة دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	١١
مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى		أستراليا	٨
		النمسا	٢
		بلجيكا	٥
		كندا	٣
		فرنسا	١١
		ألمانيا	٣
		اليونان	١
		أيرلندا	٣
		إيطاليا	٣
		هولندا	٣
		نيوزيلندا	٣
		البرتغال	١
		أسبانيا	٤
		سويسرا	٢
		المملكة المتحدة	٧
		الولايات المتحدة الأمريكية	٣
		مجموع الخاص بمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	٦٢
		مجموع ف-٣	١٠٣
الرتبة	المنطقة	الجنسية	المجموع
ف-٢	أفريقيا	مصر	١
		غامبيا	٢
		غانا	١
		كينيا	٢
		نيجيريا	١
		رواندا	١
		السنغال	٢
		سيراليون	٢
		جنوب أفريقيا	١
		توغو	١
		تونس	١
		جمهورية ترانسنا المتعددة	١
		مجموع أفريقيا	١٦

المنطقة	الرتبة	الجنسية	المجموع
آسيا		قرص	١
		إيران (جمهورية - الإسلامية)	١
		اليابان	٢
		لبنان	٢
		منغوليا	١
		الأراضي الفلسطينية المحتلة	١
		جمهورية كوريا	١
		سرى لانكا	١
		مجموع آسيا	١٠
أوروبا الشرقية		بلغاريا	١
		كرواتيا	٣
		جورجيا	١
		رومانيا	٣
		صربيا	١
		مجموع منطقة أوروبا الشرقية	٩
مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاربي		الأرجنتين	١
		البرازيل	١
		كостاريكا	١
		المكسيك	١
		بيرو	١
		مجموع الخاص بجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاربي	٥
مجموع دول أوروبا الغربية ودول أخرى		أستراليا	٥
		النمسا	١
		بلجيكا	١
		كندا	٥
		فرنسا	٢١
		ألمانيا	٤
		اليونان	١
		إيطاليا	٢
		هولندا	٦
		البرتغال	١
		أسبانيا	١
		السويد	١
		المملكة المتحدة	٩
		الولايات المتحدة الأمريكية	٥
		مجموع الخاص بجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	٦٣
	مجموع ف-٢		١٠٣
ف-١ أفريقيا		الكامبودون	١
		غامبيا	١
		غينيا	١
		نيجيريا	١
		أوغندا	١
		مجموع أفريقيا	٥
آسيا		اليابان	١
		مجموع آسيا	١

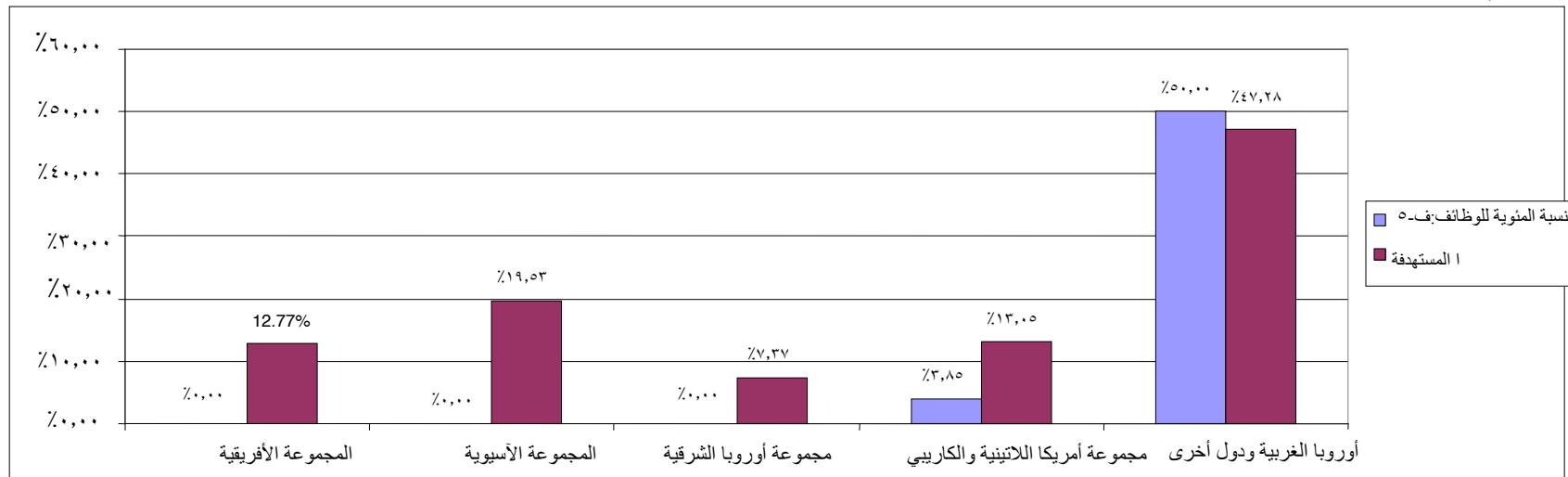
الرتبة	المنطقة	الجنسية	المجموع
أوروبا الشرقية	أوروبا الشرقية	اليونانة والمرسات	١
		بلغاريا	١
		كرواتيا	١
		رومانيا	٢
		الاتحاد الروسي	١
		جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة	١
		مجموع أوروبا الشرقية	٧
مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاربي	مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاربي	البرازيل	١
		شيلي	١
		بيرو	١
		فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	١
		المجموع الخاص بجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاربي	٤
مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	بلجيكا	١
		كندا	١
		فرنسا	٣
		هولندا	١
		إسبانيا	١
		المملكة المتحدة	١
		المجموع الخاص بجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى	٨
		مجموع ف-١	٢٥
		المجموع الكلي	٣١٨

النسبة المئوية للموظفين بحسب الوظيفة وبحسب المنطقة

الشكل البياني ١ - النسبة المئوية للوظائف من فئة مد-١

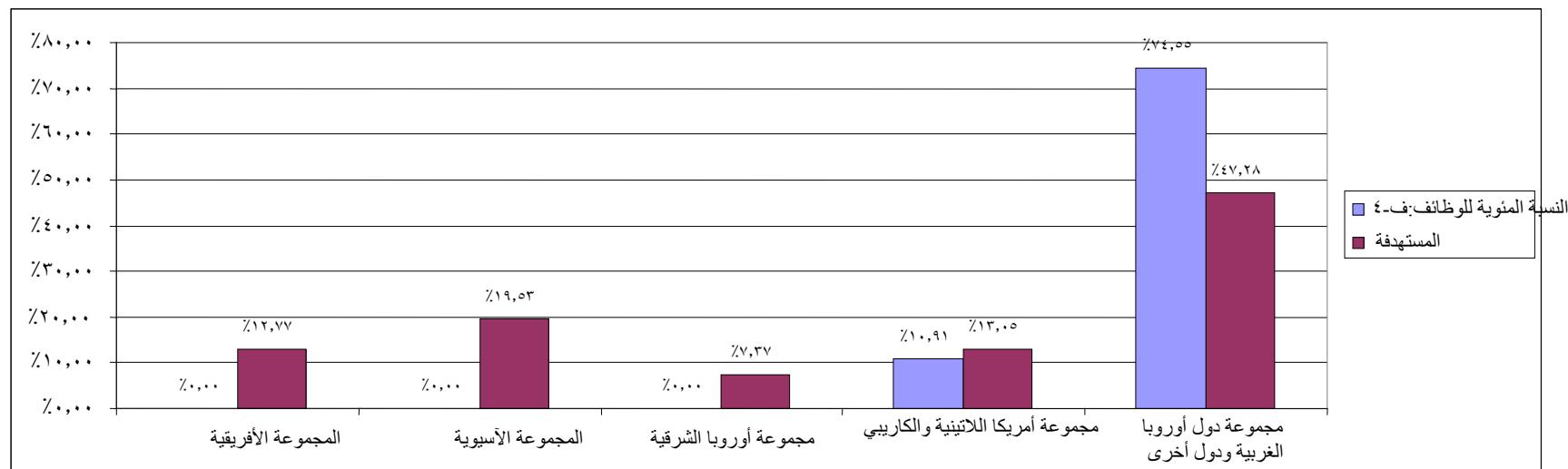
بالنظر إلى العدد المحدود للوظائف المعنية وقدره ست وظائف فقط، يمكن أن تكون الإحصاءات والرسوم البيانية مضللة، وعليه يرجى الرجوع إلى الأرقام المضبوطة المذكورة في الجدول الوارد أعلاه.

الشكل البياني ٢ - النسبة المئوية - الوظائف فـ٥

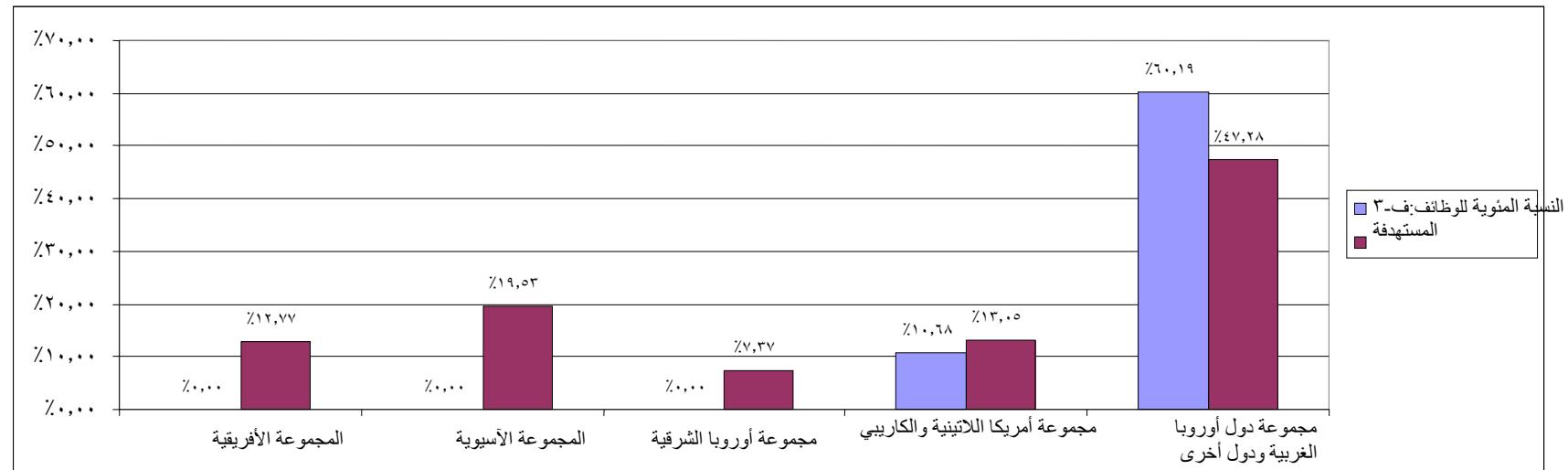


الشكل البياني ٣- النسبة المئوية - الوظائف فـ-٤

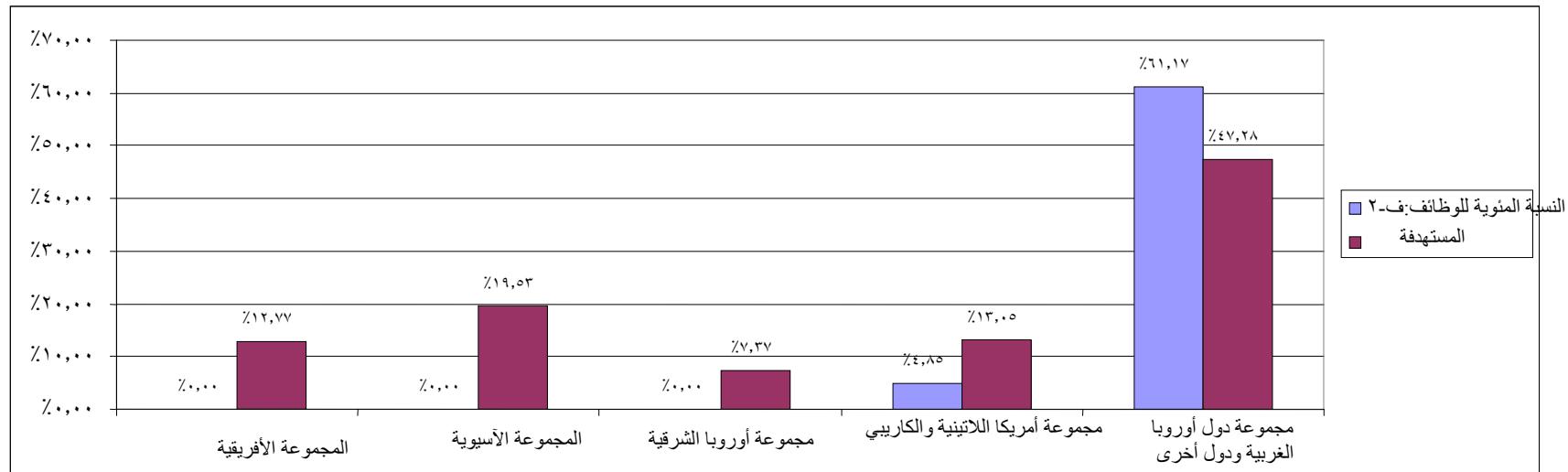
٢٠١١١٠-٦٠٠٢٠



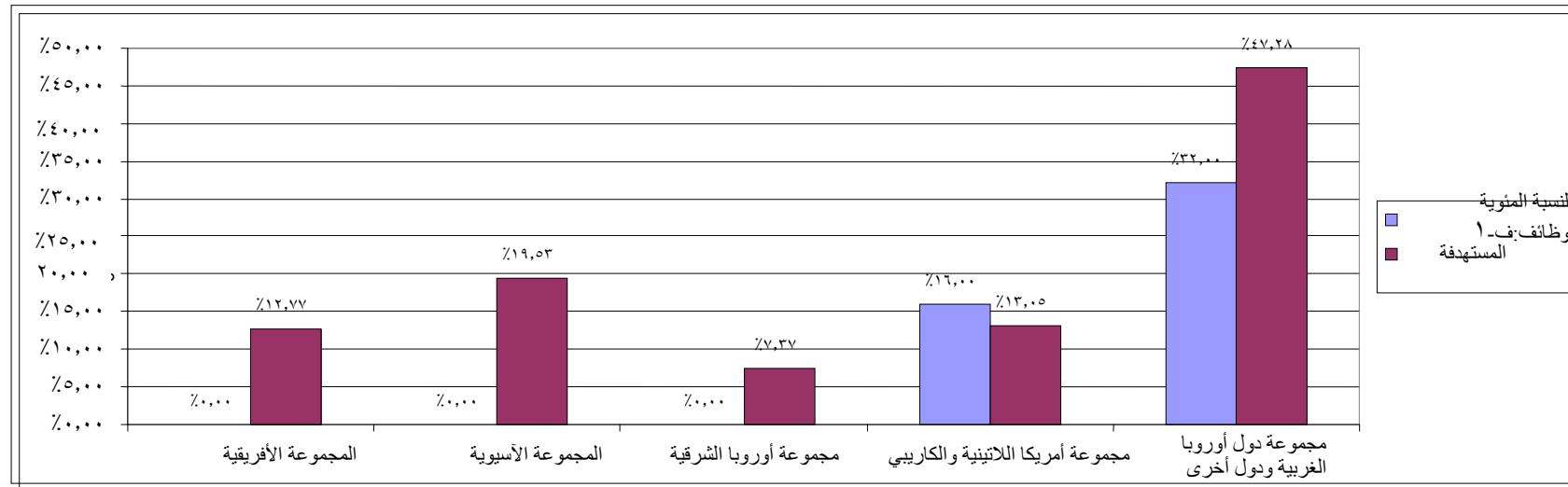
الشكل البياني ٤- النسبة المئوية - الوظائف فـ-٣



الشكل البياني ٥ - النسبة المئوية - الوظائف ف-٢



الشكل البياني ٦ - النسبة المئوية - الوظائف ف-١



الجدول ٣: التمثيل الجغرافي للموظفين الفنيين
 الحالة في ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠. الوظائف الفنية الثابتة، باستبعاد المسؤولين المستحبين وموظفي اللغات. و٣٢ موظفاً آخر من الموظفين الفنيين هم رعايا دول غير أطراف.

المنطقة	البلد	تقييم ٢٠٠٩	نطاق المستصوب	نقطة الوسط	عدد الموظفين
الأفريقية					
	بنن	% .٠,٠٠١٤٨	١,١٠	١,٤٩	١,٣٠
	بوتسوانا	% .٠,٠٢٠٦٧	١,٠٨	١,٤٦	١,٢٧
	بوركينا فاسو	% .٠,٠٠٢٩٥	١,١٥	١,٥٥	١,٣٥
	بوروندي	% .٠,٠٠١٤٨	١,١٠	١,٤٩	١,٢٩
	جمهورية أفريقيا الوسطى	% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٧	١,٤٤	١,٢٦
	تشاد	% .٠,٠٠١٤٨	١,١٢	١,٥١	١,٣١
	جزر القمر	% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	١,٤١	١,٢٢
	الكونغو	% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٦	١,٤٤	١,٢٥
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	% .٠,٠٠٤٤٣	١,٠٥	١,٤١	١,٢٣
	جيبيتي	% .٠,٠٠١٤٨	١,٥١	٢,٠٤	١,٧٨
	غابون	% .٠,٠١١٨١	١,٠٦	١,٤٤	١,٢٥
	غامبيا	% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٥	١,٤٢	١,٢٣
	غانا	% .٠,٠٠٥٩٠	١,٢٢	١,٦٥	١,٤٣
	غينيا	% .٠,٠٠١٤٨	١,١١	١,٥٠	١,٣٠
	كينيا	% .٠,٠١٤٧٦	١,٠٦	١,٤٣	١,٢٤
	ليسوتو	% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٥	١,٤٢	١,٢٤
	ليبيريا	% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٦	١,٤٤	١,٢٥
	مدغشقر	% .٠,٠٠٢٩٥	١,١٩	١,٦٠	١,٤٠
	ملاوي	% .٠,٠٠١٤٨	١,١٤	١,٥٤	١,٣٤
	مالي	% .٠,٠٠١٤٨	١,١٣	١,٥٣	١,٣٣
	موريشيوس	% .٠,٠١٦٢٤	١,٠٧	١,٤٤	١,٢٦
	ناميبيا	% .٠,٠٠٨٨٦	١,٠٦	١,٤٤	١,٢٥
	النiger	% .٠,٠٠١٤٨	١,١٤	١,٥٥	١,٣٤
	نيجريا	% .٠,٠٧٠٨٦	٢,٢٧	٣,٠٧	٢,٦٧
	السنغال	% .٠,٠٠٥٩٠	١,١٤	١,٥٤	١,٣٤
	سيراليون	% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٨	١,٤٦	١,٢٧
	جنوب أفريقيا	% .٠,٤٢٨١٠	٢,٠٧	٢,٨٠	٢,٤٣
	أوغندا	% .٠,٠٠٤٤٣	١,٢٧	١,٧٢	١,٥٠
	جمهورية تنزانيا المتحدة	% .٠,٠٠٨٨٦	١,٣٥	١,٨٣	١,٥٩
	زامبيا	% .٠,٠٠١٤٨	١,١٣	١,٥٢	١,٣٢
الآسيوية					
	أفغانستان	% .٠,٠٠١٤٨	١,٢٤	١,٦٨	١,٤٦
	كمبوديا	% .٠,٠٠١٤٨	١,١٤	١,٥٥	١,٣٥
	جزر كوك	% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٣	١,٤٠	١,٢٢
	قرص	% .٠,٦٤٩٥	١,١٤	١,٥٤	١,٣٤
	فيجي	% .٠,٠٠٤٤٣	١,٠٥	١,٤١	١,٢٣
	اليابان	% .٢٢,٠٠٠٠	٣٦,٣٥	٤٩,١٩	٤٢,٢٧
	الأردن	% .٠,١٧٧١	١,١٠	١,٤٩	١,٣٠

المنطقة	البلد	تعييم ٢٠٠٩	نطاق المستصوب	نقطة الوسط	عدد الموظفين
جزر مارشال		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	-	١,٤٠
مغوليا		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٥	-	١,٤٣
ناورو		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٣	-	١,٤٠
جمهورية كوريا		% ٣,٢٠٧٨٠	٦,٤١	-	٨,٦٧
ساموا		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	-	١,٤٠
طاجيكستان		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٩	-	١,٤٧
تيمور-ليشتي		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	-	١,٤١
أوروبا الشرقية					
ألانيا		% .٠,٠٠٨٨٦	١,٠٧	-	١,٤٥
اليونان والهرسك		% .٠,٠٠٨٨٦	١,٠٨	-	١,٤٦
بلغاريا		% .٠,٠٢٩٥٢	١,١٤	-	١,٥٤
كرواتيا		% .٠,٠٧٣٨١	١,١٨	-	١,٦٠
الجمهورية التشيكية		% .٠,٤١٤٨٢	١,٧٦	-	٢,٣٨
إستونيا		% .٠,٠٢٣٦٢	١,٠٨	-	١,٤٦
جورجيا		% .٠,٠٠٤٤٣	١,٠٧	-	١,٤٥
هنغاريا		% .٠,٣٦٠٢٠	١,٦٧	-	٢,٢٦
لاتفيا		% .٠,٠٢٦٥٧	١,٠٩	-	١,٤٨
ليتوانيا		% .٠,٠٤٥٧٦	١,١٣	-	١,٥٣
الممل الأسود		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	-	١,٤١
بولندا		% .٠,٧٣٩٥٨	٢,٤٨	-	٣,٣٥
رومانيا		% .٠,١٠٣٣٣	١,٣٦	-	١,٨٤
صربيا		% .٠,٠٣١٠٠	١,١٦	-	١,٥٦
سلوفاكيا		% .٠,٠٩٣٠٠	١,٢٢	-	١,٦٥
سلوفينيا		% .٠,١٤١٧٢	١,٢٧	-	١,٧٢
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة		% .٠,٠٠٧٣٨	١,٠٦	-	١,٤٣
مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبية					
أنتيغوا وبربودا		% .٠,٠٠٢٩٥	١,٠٤	-	١,٤٠
الأرجنتين		% .٠,٤٧٩٧٧	٢,٠٨	-	٢,٤٥
برادوس		% .٠,١٣٢٩	١,٠٦	-	١,٤٣
بلير		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	-	١,٤٠
بوليفيا (جمهورية — المتعددة القوميات)		% .٠,٠٠٨٨٦	١,١٢	-	١,٥١
البرازيل		% .١,٢٩٣١٦	٤,٥١	-	٦,١٠
شيلى		% .٠,٢٣٧٦٧	١,٥٣	-	٢,٠٧
كولومبيا		% .٠,١٥٥٠٠	١,٦٢	-	٢,٢٠
كاستاريكا		% .٠,٠٤٧٢٤	١,١٤	-	١,٥٤
دومينيكا		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	-	١,٤٠
الجمهورية الدومينيكية		% .٠,٠٣٥٤٣	١,١٦	-	١,٥٦
إكوادور		% .٠,٠٣١٠٠	١,١٨	-	١,٦٠
غيانا		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	-	١,٤١
هنوراس		% .٠,٠٠٧٣٨	١,١٠	-	١,٤٩
المكسيك		% ٣,٣٣١٨١	٧,٠٤	-	٩,٥٣
بنما		% .٠,٠٣٣٩٥	١,١١	-	١,٥٠
باراغواي		% .٠,٠٠٧٣٨	١,٠٩	-	١,٤٨

المنطقة	البلد	تعميم ٢٠٠٩	النطاق المستصوب	نقطة الوسط	عدد الموظفين
برو		% .١١٥١٤	١,٤٢	١,٩٣	١,٦٨
سانت كيتس ونفيس		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	١,٤٠	١,٢٢
سانت فنسنت وجزر غرينادين		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	١,٤٠	١,٢٢
سورينام		% .٠,٠٠١٤٨	١,٠٤	١,٤٠	١,٢٢
تربينداد وتوباغو		% .٠,٣٩٨٦	١,١٠	١,٤٩	١,٣٠
أوروغواي		% .٠,٣٩٨٦	١,١٢	١,٥٢	١,٣٢
فترويلا (جمهورية البوليفارية)		% .٠,٢٩٥٢٤	١,٧٠	٢,٣٠	٢,٠٠
مجموعة دول					
أندورا		% .٠,١١٨١	١,٠٥	١,٤٢	١,٢٤
أستراليا		% .٢,٦٣٧٩٩	٥,٣٣	٧,٢٢	٦,٢٨
النمسا		% .١,٣٠٩٤٠	٣,١٤	٤,٢٥	٣,٦٩
بلجيكا		% .١,٦٢٦٧٨	٣,٦٥	٤,٩٤	٤,٣٠
كندا		% .٤,٣٩٤٦٨	٨,١٤	١١,٠٢	٩,٥٨
الدانمرك		% .١,٠٩٠٩٢	٢,٨١	٣,٨١	٣,٣١
فنلندا		% .٠,٨٣٢٥٨	٢,٣٧	٣,٢١	٢,٧٩
فرنسا		% .٩,٣٠١٦٠	١٦,٠٢	٢١,٦٨	١٨,٨٥
ألمانيا		% .١٢,٦٦١٤٦	٢١,٤٣	٢٨,٩٩	٢٥,٢١
اليونان		% .٠,٨٧٩٨٢	٢,٤٩	٣,٣٧	٢,٩٣
آيسلندا		% .٠,٠٥٤٦٢	١,١٢	١,٥٢	١,٣٢
آيرلندا		% .٠,٦٥٦٩١	٢,٠٩	٢,٨٣	٢,٤٦
إيطاليا		% .٧,٤٩٧٦٧	١٣,١٩	١٧,٨٤	١٥,٥١
ليختنشتاين		% .٠,٠١٤٧٦	١,٠٦	١,٤٣	١,٢٤
لوكسمبورغ		% .٠,١٢٥٤٨	١,٢٣	١,٦٧	١,٤٥
مالطا		% .٠,٠٢٥١٠	١,٠٧	١,٤٥	١,٢٦
هولندا		% .٢,٧٦٤٩٤	٥,٤٧	٧,٤١	٦,٤٤
نيوزيلندا		% .٠,٣٧٧٩١	١,٦٥	٢,٢٤	١,٩٥
النرويج		% .١,١٥٤٤٠	٢,٨٧	٣,٨٨	٣,٣٨
البرتغال		% .٠,٧٧٧٩٦	٢,٣٣	٣,١٥	٢,٧٤
سان مارينو		% .٠,٠٠٤٤٣	١,٠٤	١,٤١	١,٢٢
إسبانيا		% .٤,٣٨١٣٩	٨,٢٠	١١,٠٩	٩,٦٥
السويد		% .١,٥٨١٠٢	٣,٥٧	٤,٨٣	٤,٢٠
سويسرا		% .١,٧٩٥٠٧	٣,٨٩	٥,٢٧	٤,٥٨
المملكة المتحدة		% .٩,٨٠٤٩٩	١٦,٨٠	٢٢,٧٣	١٩,٧٧
المجموع		% ١٠٠,٠٠		٢٣٤,٠٠	٢٨٦

الجدول ٤: التوازن بين الجنسين في صفوف الموظفين الفنيين*
 الحالة في ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠

الم الهيئة القضائية

الرتبة	إناث	ذكور	المجموع
ف-٥	٢	١	٣
ف-٤	١	٢	٣
ف-٣	٩	٩	١٨
ف-٢	٦	٦	٦ صفر

مكتب المدعي العام

الرتبة	إناث	ذكور	المجموع
وكيل الأمين العام	١	١	١
أمين عام مساعد	١		١
مد-١	١	١	٢
ف-٥	٣	٦	٩
ف-٤	١١	١٦	٢٧
ف-٣	١٧	٢٤	٤١
ف-٢	٢٥	١٩	٤٤
ف-١	١٣	٧	٢٠

قلم المحكمة

الرتبة	إناث	ذكور	المجموع
أمين عام مساعد	١		١
مد-١	١	٢	٣
ف-٥	٦	٧	١٣
ف-٤	١٧	١٤	٣١
ف-٣	٢٤	٣٣	٥٧
ف-٢	٣٣	٢٣	٥٦
ف-١	٥	٦	١١

أمانة جمعية الدول الأطراف

الرتبة	إناث	ذكور	المجموع
مد-١	١	١	١
ف-٤	١	١	٢

أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا

الرتبة	إناث	ذكور	المجموع
ف-٥	١		١
ف-٣	١	١	٢

مكتب مشروع المباني الدائمة

الرتبة	إناث	ذكور	المجموع
مد-١		١	١
ف-٤	١		١

المجموع الكلي

إناث	ذكور	المجموع الكلي
١٨٠	١٧٥	٣٥٥

* من في ذلك موظفو اللغات.

الجدول ٥: تعداد الموظفين، فعلي

في ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠، كانت الحالة الفعلية فيما يتعلق بتعداد موظفي المحكمة كما يلي:

تعداد الموظفين	
٦٨٦	الوظائف الثابتة
١٦٥	المستاعدة العامة المؤقتة المعتمدة
٩٠	المتدربون الداخليون
١	الفنيون الرائرون
٦٢	الخبراء الاستشاريون
٢٢	المسؤولون المنتخبون/القضاة
١٠٢٧	المجموع

الجدول ٦: تعداد الموظفين بالاستناد إلى الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠

استناداً إلى الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠ وإلى متوسط أعداد المتدربين الداخليين والفنين الرائرون والخبراء الاستشاريين في السنوات الماضية، سيكون تعداد أفراد المحكمة بحلول نهاية عام ٢٠١٠ كما يلي:

تعداد الموظفين	
٧٦٣	الوظائف الثابتة
١٧٢	المستاعدة العامة المؤقتة المعتمدة
٩٠	المتدربون الداخليون ^(١)
١٢	الفنيون الرائرون
٤٠	الخبراء الاستشاريون
٢٢	المسؤولون المنتخبون/القضاة
١١٠٠	المجموع

^(١) عدد المتدربين الداخليين متقلب ويضم المتدربين الداخليين من الاتحاد الأوروبي فضلاً عن المتدربين الداخليين بلا أجر.

الجدول ٧: الوظائف الشاغرة-الموظفون الفنيون
 الحالة في ٧ نيسان/أبريل ٢٠١٠

البرنامج الرئيسي	البرنامج	البرنامج الفرعى	رتبة الوظيفة	مسمى الوظيفة	المجموع	مشغولة بالمساعدة العامة الملقحة
البرنامج الرئيسي الأول	مكاتب الاتصال	مكتب الاتصال في أديس أبابا	الخدمات العامة/الرتب الأخرى	مساعد إداري ^(١)	١	
البرنامج الرئيسي الثاني	شعبة التحقيقات	قسم التخطيط والعمليات	خدمات عامة/الرتب الأخرى	مساعد لشؤون العمليات الميدانية ^(٢)	١	
البرنامج الرئيسي الثالث	المكتب المباشر للمسجل	المكتب المباشر للمسجل	الخدمات العامة- الرتب الأخرى	منسق العمليات الميدانية ^(٢)	٢	
شعبة الخدمات الإدارية المشتركة	قسم السلامة والأمن	المكتب المباشر للمسجل	ف-٣	موظف لشؤون مجلس الموظفين ^(٣)	١	
شعبة خدمات المحكمة	قسم المعلومات والاتصالات	قسم المعلومات والاتصالات	الخدمات العامة- الرتب الأخرى	مساعد أمن محلي ^(٣)	٥	
قسم الإعلام والوثائق	وحدة الشؤون العامة	وحدة الشؤون العامة	ف-٤	موظف المراقبة والجرد والمطالبات ^(٣)	١	
أمانة الصندوق السادس	أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا	أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا	ف-٣	تقني دعم إدارة السجلات ^(٢)	١	
آلية الرقابة المستقلة	وحدة الضحايا والشهود	وحدة الضحايا والشهود	ف-٣	موظف ميداني معنى بالشهود ^(٤)	١	
البرنامج الرئيسي السابع-٥	الخدمات العامة- الرتب الأخرى	الخدمات العامة- الرتب الأخرى	ف-٤	مساعد لشؤون الحماية الميدانية/العمليات	١	
البرنامج الرئيسي السادس	وحدة الضحايا والشهود	وحدة الضحايا والشهود	ف-٤	مساعد لشؤون الدعم الميداني ^(١)	١	
الجُمُوع الكلية	وحدة الشؤون العامة	وحدة الشؤون العامة	ف-٤	مساعد إداري ^(٤)	١	
(٢٤٢٠)	المنفذ	المنفذ	ف-٤	المحامي الرئيسي / رئيس قسم الإعلام	١	
	المنفذ	المنفذ	ف-٤	والوثائق ^(٤)	١	

توجد ٥٧ وظيفة أخرى حالياً قيد التعيين أو معلن عنها.
 الوظيفة من رتبة الأمين العام المساعد المدرجة في البرنامج الرئيسي الثاني ليست قيد التعيين حالياً.
 حالة التعيين في ٧ نيسان/أبريل ٢٠١٠:
 (١) وظيفة جديدة في عام ٢٠١٠.
 (٢) ستبدأ إجراءات التعيين قريباً.
 (٣) وظيفة شاغرة بسبب التقىلات الداخلية مؤخراً.
 (٤) وظيفة شاغرة بسبب الاستقالة مؤخراً.
 * عدد الوظائف المبلغ عنها في ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠. ومنذ ذلك الحين: ثلاثة وظائف في مرحلة الإعلان عنها. ووظيفة واحدة قيد التعيين.

الجدول ٨: شغل الوظائف: الوظائف المعتمدة مقابل الوظائف الشاغرة

الهيئة القضائية	الوظائف المعتمدة	الوظائف المشغولة	قيد التعيين	شاغرة وغير معلن عنها	التعيين	الشاغرة	الوظائف الشاغرة	% من الوظائف الشاغرة	معدل الشغور: % من
	[٣]	[٢]	[٤]	[٥]	[٦]	[٧]	[٨]	[٩-(٢)]	[١٠-(٣-٢)]
البرنامـج الرئيسي الأول	٥٠	٤٦	٢	١	١	١	١	٢٧	٨,٠٠
مكتب المدعي العام	٢١٥	٢٠٣	٧	٢	٣	٣	٢	٥,١٢	٥,٥٨
البرنامـج الرئيسي الثاني	٤٧٧	٤٢٧	٣٠	٣	١٧	١٧	١٧	١٠,٤٨	١٠,٤٨
قلم المحكمة	٩	٣	٦	٢	صفر	صفر	صفر	٦٦,٦٧	٦٦,٦٧
أمانة جمعية الدول الأطراف	٧	٤	٢	١	صفر	صفر	صفر	٤٢,٨٦	٤٢,٨٦
البرنامـج الرئيسي الرابع	٣	٣	٣	٣	صفر	صفر	صفر	٠,٠٠	٠,٠٠
أمانة الصندوق الاستئمان للضحايا	٢	٢	٢	٢	صفر	صفر	صفر	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠
مكتب مشروع المباني الدائمة	٣	٣	٣	٣	صفر	صفر	صفر	٩,٩٦	١٠,٠٩
البرنامـج الرئيسي السابع-٥	٢	٢	٢	٢	صفر	صفر	صفر		
آلية الرقابة المستقلة									
مجموع المحكمة الجنائية الدولية	٧٦٣	٦٨٦	٤٧	٦	٢٤	٢٤	٢٤	٩,٩٦	١٠,٠٩
التعيين المستهدف	٧٧								
قيد التعيين	٤٧								
النسبة المئوية للمستهدف	٦١,٠								

المرفق الثالث

قائمة الوثائق

لجنة الميزانية والمالية

جدول الأعمال المؤقت	ICC-ASP/9/CBF.1/L.1
القائمة المشروحة للبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت	ICC-ASP/9/CBF.1/L.2/Rev.1
تقرير المحكمة عن تقييمها لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	ICC-ASP/9/CBF.1/1
تقرير المحكمة عن استثمارات أموالها السائلة	ICC-ASP/9/CBF.1/2
تقرير المحكمة عن المشتريات	ICC-ASP/9/CBF.1/3
تقرير المحكمة عن المحاسبة التحليلية	ICC-ASP/9/CBF.1/4
تقرير مؤقت عن أنشطة آلية الرقابة	ICC-ASP/9/CBF.1/5
تقرير عن أداء ميزانية المحكمة الجنائية الدولية حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠	ICC-ASP/9/CBF.1/6
تقرير عن أداء ميزانية المحكمة الجنائية الدولية حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٠ - إضافة	ICC-ASP/9/CBF.1/6/Add.1
تقرير المسجل عن التأمين الطبي على المحتجزين وعن آثاره على الميزانية	ICC-ASP/9/CBF.1/7
تقرير عن الأداء البرنامجي للمحكمة الجنائية الدولية لعام ٢٠٠٩	ICC-ASP/9/CBF.1/8
تقرير عن الأداء البرنامجي للمحكمة الجنائية الدولية لعام ٢٠٠٩ - إضافة	ICC-ASP/9/CBF.1/8/Add.1
تقرير المسجل عن جدوى وشروط إنشاء نظام طوعي لتمويل الزيارات الأسرية	ICC-ASP/9/CBF.1/9
تقرير المحكمة عن إدارة الموارد البشرية	ICC-ASP/9/CBF.1/10
تقرير محدث للمحكمة عن المساعدة القانونية: الجوانب القانونية والمالية لتمويل التمثيل القانوني للضحايا أمام المحكمة، والمقارنة بين الحامين الداخليين والحامين الخارجيين	ICC-ASP/9/CBF.1/11
تقرير المحكمة عن الإجراءات المتخذة لزيادة الوضوح بشأن مسؤوليات الأجهزة المختلفة	ICC-ASP/9/CBF.1/12
التقرير المرحلي الثالث عن التقدم الذي أحرزته المحكمة فيما يتعلق بالتدابير الرامية إلى زيادة الكفاءة	ICC-ASP/9/CBF.1/13
التقرير المتعلق باستعراض العمليات الميدانية	ICC-ASP/9/CBF.1/15
تقرير المحكمة عن المكتب الميداني في كمبالا: الأنشطة والتحديات واستعراض مستويات التوظيف، وعن مذكرات التفاهيم المعقدة مع بلدان الحالات	ICC-ASP/9/CBF.1/14
تقرير المحكمة عن تحويل وظيفة الأحصائي النفسي من المساعدة المؤقتة العامة إلى وظيفة دائمة	ICC-ASP/9/CBF.1/16

٢- تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الخامسة عشرة، آب/أغسطس *٢٠١٠

الصفحة	الفقرات	المحتويات
٢٤٠	٦-١	أولاً- مقدمة
٢٤٠	٥-١	ألف- افتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال
٢٤١	٦	باء- مشاركة المراقبين
٢٤١	١٤٢-٧	ثانياً- النظر في القضايا المدرجة في جدول أعمال اللجنة في دورتها الخامسة عشرة
٢٤١	١٠-٧	ألف- استعراض القضايا المالية
٢٤١	٧	١- حالة تسديد الاشتراكات
٢٤٢	٩-٨	٢- الدول المتأخرة عن تسديد اشتراكها
٢٤٢	١٠	٣- المواريث
٢٤٢	٣٣-١١	باء- المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات
٢٤٢	٢١-١١	١- تقارير مراجعة الحسابات
٢٤٢		(أ) البيانات المالية المتعلقة بالحكمة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
٢٤٢	١٤-١١	(ب) البيانات المالية المتعلقة بالصندوق الاستئماني للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
٢٤٣	١٩-١٥	(ج) تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات
٢٤٣	٢١-٢٠	(د) تقرير لجنة مراجعة الحسابات
٢٤٤	٣٣-٢٢	-٢- الإدارة
٢٤٥	٢٥	(أ) بيان المراقبة الداخلية
٢٤٥	٢٩-٢٦	(ب) لجنة الميزانية والمالية وآلية المراقبة المستقلة
٢٤٦	٣٣-٣٠	(ج) المراقبة الإدارية التي تمارسها الجمعية وعلاقتها بالحكمة
٢٤٧	٨٢-٣٤	-٣- المسائل المتعلقة بالميزانية
٢٤٧	٤٤-٣٤	١- بيانات الأداء المالي لميزانية عام ٢٠١٠ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠
٢٤٧	٤٣-٣٥	(أ) صندوق الطوارئ
٢٤٨	٤٤	(ب) صندوق رأس المال العامل
٢٤٨	٧٣-٤٥	-٤- النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١

٢٤٨	٥٠-٤٥	عرض الميزانية.....	(أ)
٢٥٠	٥٩-٥١	الافتراضات والأنشطة لعام ٢٠١١	(ب)
٢٥١	٦٩-٦٠	التحليل الكلي.....	(ج)
٢٥٣	٧٣-٧٠	تكاليف النظام الموحد/التضخم	(د)
٢٥٤	٨٢-٧٤	النوصيات الشاملة حول ميزانية عام ٢٠١١	-٣
٢٥٤	٧٤	المحاكم المتزامنة	(أ)
٢٥٤	٧٥	السفر	(ب)
٢٥٥	٧٦	نفقات التشغيل العامة	(ج)
٢٥٥	٧٧	اللوازم والمواد	(د)
٢٥٥	٨٢-٧٨	معدلات الشغور ومستويات الموظفين	(هـ)
٢٥٦	١٣٣-٨٣	البرامج الرئيسية	ـ دالـ
٢٥٦	٩٠-٨٣	ـ ١ البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية	
٢٥٧	٩٥-٩١	ـ ٢ البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام	
٢٥٨	١١٩-٩٦	ـ ٣ البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة	
٢٦١	١٢٢-١٢٠	ـ ٤ البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف	
٢٦١	١٢٨-١٢٣	ـ ٥ البرنامج الرئيسي السادس: أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا	
٢٦٢	١٣٢-١٢٩	ـ ٦ البرنامج الرئيسي السابع-١: مكتب مدير المشروع (المباني الدائمة)	
٢٦٣	١٣٣	ـ ٧ البرنامج الرئيسي السابع-٢: مشروع المباني الدائمة الفائدة	
٢٦٣	١٤٠-١٣٤	ـ هاءـ مباني المحكمة	
٢٦٣	١٣٧-١٣٤	ـ ١ المباني الدائمة	
٢٦٤	١٤٠-١٣٨	ـ ٢ المباني المؤقتة	
٢٦٤	١٤٢-١٤١	ـ واوـ مسائل أخرى	
٢٦٤	١٤١	ـ ١ الزيارات الأسرية	
٢٦٤	١٤٢	ـ ٢ الاجتماعات المقبلة	
٢٦٥	.....	قائمة الوثائق	ـ المرفق الأول:
٢٦٦	.....	حالة تسديد الاشتراكات حتى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠	ـ المرفق الثاني:
٢٦٩	.....	مشروع قرار: تعديل النظام المالي والقواعد المالية	ـ المرفق الثالث:
٢٧٠	.....	قائمة الأخطاء والتناقضات في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١	ـ المرفق الرابع:
٢٧٢	.....	الآثار المترتبة في الميزانية على تنفيذ توصيات لجنة الميزانية والمالية	ـ المرفق الخامس:

أولاً - مقدمة

ألف- افتتاح الدورة وإقرار جدول الأعمال

١- دُعيت الدورة الخامسة عشرة للجنة الميزانية والمالية ("اللجنة") إلى الانعقاد وفقاً للمقرر الذي اتخذته جمعية الدول الأطراف ("الجمعية") في الجلسة العامة الثامنة من دورتها الثامنة المعقدة في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ والمقرر الذي اتخذته اللجنة بشأن تاريخ انعقاد هذه الدورة في ٨ أيار/مايو ٢٠١٠. وقد تخللت الدورة، التي عقدت في الفترة من ٢٣ إلى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٠، جلسة. وألقى رئيس المحكمة الجنائية الدولية ("المحكمة")، القاضي سانغ هيون سونغ، كلمة ترحيب في الجلسة الافتتاحية للدورة.

٢- وقدمت أمانة جمعية الدول الأطراف ("الأمانة") الخدمات الموضوعية للجنة، وعمل مديرها السيد رينان فيلاسيس، أميناً للجنة.

٣- وحضر أعضاء اللجنة التالية أسماؤهم الدورة الخامسة عشرة للجنة:

-١	دافيد بابيانكا (بوروندي)
-٢	كارولينا ماريا فرنانديس أوبياسو (المكسيك)
-٣	جييل فوكلشتاين (فرنسا)
-٤	فوزي أ. غراییه (الأردن)
-٥	مسعود حسين (كندا)
-٦	شينيشي ييدا (اليابان)
-٧	جوهان ليك (استونيا)
-٨	روسات نيرينكيندي كاتونغبني (أوغندا)
-٩	غبرد سوب (ألمانيا)
-١٠	أوغو سيسسي (إيطاليا)
-١١	إيلينا سوبوكوفا (سلوفاكيا)
-١٢	سانشاغو ويتر (أوروغواي)

٤- وأقرت اللجنة، في جلستها الأولى جدول الأعمال التالي (CBF/15/1):

-١	افتتاح الدورة
-٢	إقرار جدول الأعمال
-٣	مشاركة المراقبين
-٤	تنظيم العمل
-٥	الدول المتأخرة في تسديد اشتراكها
-٦	بيانات الأداء المالي الميزانية عام ٢٠١٠
-٧	النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١
-٨	المسائل الإدارية
-٩	الإدارة

- المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات: ١٠
- التقارير المتعلقة بمراجعة الحسابات (أ)
- ‘١’ البيانات المالية المتعلقة بالمحكمة الجنائية الدولية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
- ‘٢’ البيانات المالية المتعلقة بالصندوق الاستئماني للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
- ‘٣’ تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات.
- (ب) تقرير لجنة مراجعة الحسابات
- المكاتب الميدانية -١١
- الزيارات الأسرية -١٢
- مبابي المحكمة -١٣
- مسائل أخرى: -١٤
- (أ) مكتب الاتصال بأديس أبابا
- ٥- ودُعيت أجهزة المحكمة التالي ذكرها إلى المشاركة في جلسات اللجنة لتقديم التقارير: هيئة الرئاسة، ومكتب المدعي العام، وقلم المحكمة.
- باء- مشاركة المراقبين
- ٦- قررت اللجنة قبول الطلب المقدم من الائتلاف من أجل المحكمة الجنائية الدولية لإدلاء ببيان أمام اللجنة. وأعربت اللجنة عن تقديرها لهذا البيان.
- ثانيا- النظر في القضايا المدرجة في جدول أعمال اللجنة في دورتها الخامسة عشرة
- ألف- استعراض القضايا المالية
- ١- حالة تسديد الاشتراكات
- ٧- استعرضت اللجنة حالة تسديد الاشتراكات حتى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠ (المرفق الثاني). ولاحظت اللجنة أن المحكمة تلقت ما مجموعه ٥٧٤ ١٨٣ يورو عن الفترة المالية ٢٠١٠، أي ٦٨,٧ في المائة من الاشتراكات المقررة، وأن مبلغاً يبلغ قدره ٣٢ ٩٨٧ يورو مازال مستحقاً عن السنوات المالية السابقة. وأعربت اللجنة عن قلقها بشأن مستوى الاشتراكات التي لم تسدد بعد، ولاحظت أن ٤٥ دولة فقط سددت اشتراكاتها بالكامل في هذه المرحلة من السنة المالية. وأشارت اللجنة إلى أن من شأن هذا الاتجاه أن يؤثر تأثيراً قوياً على التدفق النقدي في المحكمة. وحثّت جميع الدول الأطراف على أن تبذل قصارى جهدها لضمان أن توافر للمحكمة الأموال الكافية طوال العام، وفقاً للبندين ٦-٥ من النظام المالي والقواعد المالية.

-٢

الدول المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها

-٨ وفقاً للفقرة ٨ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي "لا يكون للدولة الطرف التي تتأخر عن سداد اشتراكاتها المالية في تكاليف المحكمة حق التصويت في الجمعية وفي المكتب إذا كان المتأخر عليها مساوياً لقيمة الاشتراكات المستحقة عليها في الستين الكاملين السابعين أو زائدة عنها". ولاحظت اللجنة أن الأمانة قامت في ٢٧ كانون الثاني/يناير، و١٢ أيار/مايو، و٢١ تموز/يوليه ٢٠١٠ بالاتصال بالدول المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها وأبلغتها باشتراكاتها المستحقة ويأدنى مبلغ يتعين تسديده لعدم تطبيق الفقرة ٨ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي عليها. وأبلغت الأمانة اللجنة بأن ثمانٍ من الدول لم تسدّد اشتراكاتها وفقدت الأهلية للتصويت اعتباراً من ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠.

-٩ وطلبت اللجنة إلى الأمانة أن تبلغ الدول المتأخرة عن تسديد اشتراكاتها مرة أخرى بأدنى مبلغ يتعين تسديده قبل الدورة التاسعة للجمعية.

-٣

الفوائض

-١٠ يبلغ الفائض النقدي التقديرى الواجب إعادته إلى الدول الأطراف في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ وفقاً للبند ٤ من النظام المالي والقواعد المالية ٤، مليون يورو، ويشمل هذا المبلغ الفائض النقدي الاحتياطي لعام ٢٠٠٩ والاشتراكات المقررة المتعلقة بفترات سابقة التي وردت من الدول الأطراف في عام ٢٠١٠.

باء-

المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات

١-

تقارير مراجعة الحسابات

(أ)

البيانات المالية المتعلقة بالمحكمة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(ب)

البيانات المالية المتعلقة بالصندوق الاستثماري للضحايا للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

-١١ أبلغ المراجع الخارجي للحسابات اللجنة، في معرض تقديم تقريريه المتعلقين بالبيانات المالية للمحكمة الجنائية الدولية^(١) والصندوق الاستثماري للضحايا^(٢)، بأنه قد تبين له من مراجعة الحسابات عدم وجود عيوب أو أخطاء مادية، وأن البيانات المالية تقدم الموقف المالي لكل من المحكمة والصندوق الاستثماري للضحايا بوجه ملائم، وأن بوسعه أن يقدم رأياً بدون تحفظ بشأن حسابات المحكمة. ولاحظت اللجنة أن جموع النفقات لعام ٢٠٠٩ بلغ ٢٣٥ ٠٠٠ يورو مقارنة بميزانية معتمدة تبلغ ٢٣٠ ٠٠٠ يورو، مما يمثل معدلاً قوامه ٩٥ في المائة لتنفيذ الميزانية.

-١٢ ورحبّت اللجنة بالعرض الذي قدمه المراجع الخارجي للحسابات، وأيدت توصياته ككل. وأعربت اللجنة بوجه خاص عن تقديرها للعرض الذي قدمه المراجع الخارجي للحسابات لمشروع

^(١) ICC-ASP/9/13

^(٢) ICC-ASP/9/14

المباني الدائمة بحضور رئيس لجنة المراقبة، ومدير المشروع التابع لجمعية الدول الأطراف، والمسؤولين بالمحكمة. ورحبّت اللجنة بتأكيد رئيس لجنة المراقبة أن اللجنة تدرس التوصيات بعناية وأنها ستتخذ الإجراءات اللازمة في هذا الشأن.

١٣ - وفيما يتعلق بلجنة مراجعة الحسابات، وأيدت اللجنة توصية المراجع الخارجي للحسابات بأن تعهد لجنة مراجعة الحسابات النظر في اختصاصاتها وأن تقلل من الإزدواجية مع الهيئات الأخرى مثل لجنة الميزانية والمالية ولجنة المراجعة التابعة لمشروع المباني الدائمة بقدر الإمكان.

٤ - وفيما يتعلق بالصندوق الاستئماني للضحايا، أيدت اللجنة توصيات المراجع الخارجي للحسابات ككل، وعلى وجه الخصوص التوصية بتبيان اعتمادات الميزانية المتعلقة بأمانة الصندوق الاستئماني للضحايا في البيانات المالية للصندوق على أنها إيرادات.

(ج) تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات

١٥ - عملاً بالقاعدة ١-١١٠ من النظام المالي والقواعد المالية، قدم مكتب المراجعة الداخلية للحسابات إلى اللجنة التقرير السنوي عن أنشطته^(٣) إلى لجنة الميزانية والمالية، مبيناً أنشطة المكتب في النصف الثاني من عام ٢٠٠٩ والنصف الأول من عام ٢٠١٠، وكذلك التقرير عن حالة توصيات مراجع الحسابات^(٤).

١٦ - ونظرت اللجنة في تقريري مكتب المراجعة الداخلية للحسابات، وناقشت النتائج والتوصيات المحددة مع مدير المكتب والمسؤولين بالمحكمة.

١٧ - وتوّكّدت اللجنة مجدداً أهمية أن يقدم مراجع الحسابات الداخلي، عند قيامه بمهامه، توصيات موضوعية، وموثّقة جيداً، ومستقلة.

١٨ - وعملاً بولاية اللجنة المنصوص عليها في القاعدة ١-١١٠، تودّ اللجنة أن تسترعى نظر الجمعية إلى انخفاض معدل التنفيذ فيما يخص بتوصيات مراجع الحسابات. وفي هذا الصدد أوصت اللجنة بأن تتخذ المحكمة الإجراءات اللازمة للنظر في توصيات مراجع الحسابات وتنفيذها.

١٩ - وأيدت اللجنة أيضاً بقوّة التوصية بأن تتبع المحكمة نهج الميزنة على أساس صوري في عدد محدود من الأقسام في شكل مشاريع تجريبية وطلبت إلى المحكمة أن تقدم تقريراً أولياً للجدوى من القيام بذلك في الدورة القادمة للجنة.

(د) تقرير لجنة مراجعة الحسابات

٢٠ - كان معروضاً على اللجنة تقرير لجنة مراجعة الحسابات^(٥)، الذي ورد في ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٠. ولاحظت اللجنة أن لجنة مراجعة الحسابات، التي أنشئت بموجب التوجيه الرئاسي ICC/PRESD/G/2009 المؤرخ ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٩، عقدت أول اجتماع لها في نيسان/أبريل عام ٢٠١٠ بعضويتها الكاملة التي تتألف من ثلاثة أعضاء من الداخل وأربعة أعضاء خارجيين، وأنها

^(٣).CBF/15/8

^(٤).CBF/15/11

^(٥).CBF/15/14

اقررت عقد اجتماع ثان في تشرين الأول/أكتوبر عام ٢٠١٠. ولاحظت اللجنة أن لجنة مراجعة الحسابات نظرت في عدد من القضايا، بما في ذلك في خطة مراجعة الحسابات، وتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وإدارة المخاطر، وقدمت توصيات إلى الجمعية بشأن إعداد بيانات مالية منفصلة لمشروع المبني الدائم وتعيين المراجع الخارجي للحسابات. وفي هذا الصدد، ذكرت اللجنة بتوصية المراجع الخارجي للحسابات بشأن ضرورة إعادة النظر في اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات لتفادي الازدواجية.

تعيين المراجع الخارجي للحسابات

٢١ - لاحظت اللجنة أن فترة تعيين المراجع الخارجي للحسابات ستنتهي في عام ٢٠١٠، وأنه سيلزم عملاً بأحكام البند ١-١٢ من النظام المالي والقواعد المالية قرار من الجمعية، إما لتجديد ولاية المراجع الحالي للحسابات، وإما لاختيار مراجع حسابات جديد للفترة ٢٠١٥-٢٠١١. وأشارت اللجنة إلى الممارسة الدولية الجارية بتعيين مراجع حسابات لمدة غير قابلة للتجديد. وأوصت اللجنة بأن تتخذ الجمعية الإجراءات اللازمة لتحديد ولاية المراجع الخارجي للحسابات لمدة أربع سنوات مع قابلية هذه المدة للتتجديد مرة واحدة. ونظراً لوجود نفس المراجع الخارجي للحسابات بالمحكمة منذ ثماني سنوات، ولتنفيذ هذه السياسة، أوصت اللجنة بأن تتخذ المحكمة الإجراءات اللازمة لترشيح مراجع خارجي للحسابات من بين الدول الأطراف، وبأن تقدم النتائج إلى الجمعية لكي تتخذ القرار اللازم في دورتها التاسعة. ودعت اللجنة المحكمة أيضاً إلى أن تطلب إلى الجمعية في دورتها التاسعة أية تعديلات تكون لازمة للنظام المالي والقواعد المالية.

الادارة -٢

٢٢ - على النحو الوارد في تقرير اللجنة عن أعمال دورها الرابعة عشرة، نظرت اللجنة في التقرير الذي أعده رئيس المحكمة بشأن التدابير الواجبة لإضفاء المزيد من الوضوح على مسؤوليات الأجهزة المختلفة في المحكمة^(٦). وطلبت اللجنة إلى رئيس المحكمة أن يقدم في الدورة السادسة عشرة للجنة تقريراً عن متابعة تنفيذ وتشغيل الترتيبات الإدارية^(٧).

٢٣ - ومع ذلك، قررت اللجنة أن تنظر في المسائل المتعلقة بالإدارة في هذه الدورة استناداً إلى بعض الشواغل التي أثارها المراجع الخارجي للحسابات فيما يتعلق ببيان المراقبة الداخلية^(٨)، والأسئلة المقدمة من الفريق العامل في لاهاي فيما يتعلق بولاية لجنة الميزانية والمالية وولاية آلية الرقابة المستقلة^(٩).

^(٦) ICC-ASP/9/CBF.1/12

^(٧) ICC-ASP/9/5

^(٨) ICC-ASP/9/13، الفقرات ٤٩-٥٣ والتوصية ١١.

^(٩) ١ - إلى أي مدى تغطي ولاية لجنة الميزانية والمالية حالياً تقييم وتفتيش الأعمال التي تقوم بها المحكمة، خلاف الأعمال القضائية؟ وإذا رأت اللجنة أنها تغطي التقييم والتفتيش، يرجى من اللجنة أن تقدم أمثلة لمدى ونطاق عمليات التقييم والتفتيش التي قامت بها بالفعل.

وفي غياب تعريف مقبول من الكافية للتقييم والتفتيش، ينبغي أن تستند لجنة الميزانية والمالية عند ردها على هذا السؤال إلى التعريف الوارد في وثائق الأمم المتحدة التي أنشئت بموجبها دوائر المراقبة الداخلية بالأمم المتحدة، فضلاً عن تقرير المحكمة (الفقرات ٦ و٧). (ترد هذه التعريف في الفقرات ١٣-١٥ من الورقة التمهيدية للميسر المؤرخة ٢ آذار/مارس

٤٢- وقد طلبت اللجنة من قبل معلومات عن عدد الأيام التي قضاها كل قاض في لاهي في عام ٢٠٠٩. وجرت نتيجة لهذا الطلب مناقشة مع مثلي هيئة الرئاسة والدوائر فيما يتعلق بالفهم الصحيح لاستقلال القضاة. موجب المادة ٤٠ من نظام روما الأساسي والعلاقة بين المحكمة وجمعية الدول الأطراف. موجب الفقرة ٢(ب) من المادة ١١٢ من هذا النظام. بيد أن اللجنة لم تتلق معلومات وافية في هذا الشأن.

بيان المراقبة الداخلية (أ)

٤٥- نظرت اللجنة في الشواغل التي أثارها المراجع الخارجي للحسابات بشأن مسؤولية المسجل عند التوقيع على بيان المراقبة الداخلية للبرامج الرئيسية للمحكمة، ولاسيما مكتب المدعي العام ومكتب مشروع المبني الدائمة^(١٠). وأوصى المراجع الخارجي للحسابات بأن يضع المسجل إجراءات مناسبة "لأن يقدم له رؤساء الأجهزة والموظفين المسؤولين عن الامتثال للقواعد والنظم تقارير كتابية عن آليات المراقبة ونظم إدارة المخاطر"^(١١). وأيدت اللجنة هذا النهج بشدة، وأوصت بالزديد من النظر في فعالية هذا النهج لضمان تحديد المخاطر والتخفيف من حدتها. ودعت اللجنة رؤساء الأجهزة الثلاثة إلى الاتفاق على وضع ترتيبات مؤسسية واضحة وفقاً للقاعدة ١٠١-١ من النظام المالي والقواعد المالية.

لجنة الميزانية والمالية وآلية الرقابة المستقلة (ب)

٤٦- وأشارت اللجنة إلى أن ولايتها واضحة إذ أنها كُلّفت بمسؤولية "الفحص التقني لأي وثيقة تقدم إلى الجمعية من الوثائق التي تنطوي على انعكاسات مالية أو أي مسألة أخرى من المسائل ذات الطابع المالي أو المتعلقة بالميزانية أو ذات الطابع الإداري، حسب ما عهد لها من قبل جمعية الدول الأطراف"^(١٢).

٤٧- وترى اللجنة أن ولايتها تشمل، بحكم الضرورة، بعض الجوانب المتعلقة بالتفتيش والتقييم، لا سيما بتقييم الميزانية البرنامجية المقترحة للمحكمة، وكذلك توصيات مراجعى الحسابات الخارجيين والداخليين. وعلى سبيل المثال، قام أعضاء من اللجنة بزيارة بعض المكاتب الميدانية لإجراء مقابلات مع الموظفين، واستعراض الإجراءات المتعلقة بمراقبة المخزونات، ومناقشة كيفية استخدام الموارد. وكان هذا مفيداً للغاية عند النظر في الاعتمادات المطلوبة من المحكمة فيما يتعلق بإعادة التصنيف، واستبدال التجهيزات، وطلبات أخرى تخص الموظفين.

٤٨- وفي هذه المرحلة، ليس هناك على ما يبدو مجال كبير للتداخل مع آلية الرقابة المستقلة^(١٣) إذ يركز موظفوها حالياً على وضع إجراءات التحقيق، وهو أمر لا يتطلع به اللجنة. وبالعكس، تقدم

٤٠١٠. وهناك أيضاً المزيد من التوجيهات فيما يتعلق بالقصد من التفتيش والتقييم في الفقرات ٤ إلى ١١ من ورقة المحكمة المؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠).

٤٢- ما هو موقف لجنة الميزانية والمالية بشأن العلاقة بين ولايتها وعملها من ناحية، وولاية لجنة الرقابة المستقلة المنصوص عليها في الفقرة ٤ من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي (التي تشمل التحقيق والتقييم والتفتيش) من ناحية أخرى؟.

^(١٠) (ICC-ASP/9/13)، الفقرتان ٥٢ و٥٣.

^(١١) المرجع نفسه، للتوصية ١١.

^(١٢) القرار ICC-ASP/1/Res.4، المرفق، الفقرة ٣.

^(١٣) أنشئت آلية الرقابة المستقلة بالقرار ICC-ASP/8/Res.1.

التقرير الوارد من آلية الرقابة المستقلة في بعض الحالات إسهامات مفيدة للجنة عند النظر في الترتيبات التنظيمية والممارسات الإدارية ومراجعة طلبات الحصول على موارد جديدة. غير أن اللجنة أعربت عن قلقها من الرقابة المفرطة التي قد تؤدي إلى الازدواجية وتستهلك الموارد في حالة تعديل وظائف التفتيش والتقييم في آلية الرقابة المستقلة.

-٢٩- ومن هذا المنظور، أوصت اللجنة بإجراء دراسة وافية لجميع آليات المراقبة الحالية بالمحكمة، بما في ذلك لولاياتها ومحالات نشاطها ومسؤوليتها في تقديم التقارير، وذلك بهدف تجنب الازدواجية وتفادي التكاليف غير الضرورية المحتملة.

(ج) المراقبة الإدارية التي تمارسها الجمعية وعلاقتها بالمحكمة

-٣٠- طلبت اللجنة في دورتها الرابعة عشرة معلومات بشأن وجود القضاة في لاهي. ولعدم حصولها على رد، كررت هذا الطلب في دورتها الخامسة عشرة. وردت هيئة الرئاسة بأن الهيئة القضائية، طبقاً لتفسيرها، هيئة مستقلة بموجب المادة ٤٠ من نظام روما الأساسي، ومن غير الالاقن وبالتالي أن تسعى اللجنة إلى الحصول على مثل هذه المعلومات.

-٣١- وترى اللجنة أنها يجوز لها، بصفتها هيئة فرعية تابعة للجمعية، أن تطلب معلومات بشأن إجازات وأسفار المسؤولين المنتخبين لأنها مسائل تدخل في نطاق المراقبة الإدارية للجمعية، وأنه لا ينبغي من حيث المبدأ إعفاء أي مسؤول في المحكمة من المسائلة عن المسائل الإدارية.

-٣٢- وبالنظر إلى عدم معالجة هذه المسألة في التقرير المقدم من المحكمة بشأن التدابير المتخذة لزيادة الوضوح بشأن مسؤوليات الأجهزة المختلفة^(٤)، ومن أجل توضيح هذه المسألة، قد ترغب الجمعية في توضيح ما إذا كان المسؤولون المنتخبون قابلين للمساءلة عن المسائل الإدارية وتوضيح الفرق بين الاستقلال في ممارسة وظائفهم واستقلالهم الإداري. وفي هذا الصدد، أعربت هيئة الرئاسة عن رغبتهما في تقديم تقرير إضافي إلى اللجنة حول تفسيرها لعلاقة المسؤولين المنتخبين بالجمعية، وإذا قررت الجمعية طلب مثل هذا التقرير، توصي اللجنة بأن يتضمن التقرير التدابير الإدارية الموجودة داخل كل جهاز وعلى نطاق المحكمة لمساءلة المسؤولين المنتخبين، وتحديد إمكانيات تعزيز هذه التدابير.

-٣٣- وأوصت اللجنة كذلك بأن تنظر الجمعية في علاقتها مع المحكمة، بما في ذلك في مدى ملاءمة الدور الذي تقوم به لاختيار المسؤولين المنتخبين الرئيسين مثل رئيس المحكمة والمسجل. وقد ترغب الجمعية أيضاً في النظر فيما إذا كان ينبغي تعزيز مكتب رئيس المحكمة لتوفير المزيد من السلطة الرئيسية للإشراف على إدارة القضاة فضلاً عن توزيع الدوائر عليهم للحد من المشاكل والتكاليف الناجمة عن عدم الصلاحية.

^(٤).ICC-ASP/9/CBF.1/12

المسائل المتعلقة بالميزانية - جيم

١- بيانات الأداء المالي لميزانية عام ٢٠١٠ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠

٣٤- كان معروضاً على اللجنة تقرير المحكمة عن أداء الميزانية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠^(١٥). ولاحظت اللجنة أن معدل التنفيذ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ بلغ ٥٠,٥ في المائة، بما يمثل نفقات يبلغ قدرها ٦١٨ ٠٠٠ ٥١ يورو. وهذا المعدل مماثل لمعدل التنفيذ في عام ٢٠٠٩. واستناداً إلى النفقات المتوقعة البالغ قدرها ١٨٦ ٠٠٠ ٩٩ يورو، من المتوقع أن يبلغ معدل التنفيذ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ نحو ٩٧ في المائة.

(أ)

صندوق الطوارئ

٣٥- أشارت المحكمة إلى أنها أرسلت عدة إشعارات إلى اللجنة^(١٦) للحصول على مبالغ من صندوق الطوارئ لتعطية تكاليف المحاكمات المتوازية والتحقيق في الحالتين المتعلقتين بكينيا ودارفور. وقد بلغ مجموع التكاليف الافتراضية لهذه الأنشطة غير المتوقعة نحو ٣٠٠ ٢٤١ يورو.

٣٦- ولما كان من المتوقع أن يبلغ معدل التنفيذ في عام ٢٠١٠ نحو ٩٧ في المائة فيما يتعلق بالميزانية العادية ٨٦ في المائة فيما يتعلق بالميزانية التكميلية، فإن المبلغ الذي سيسحب فعلاً من صندوق الطوارئ في عام ٢٠١٠ سيناهز ١٩٧٥ ٠٠٠ يورو. ولن يؤثر هذا المبلغ على العتبة الحددة لتجديد موارد صندوق الطوارئ البالغ قدرها ٧ ملايين يورو.

٣٧- ولاحظت اللجنة أن من الأرجح أن يشهد عام ٢٠١٠ أول عمليات السحب من الموارد الفعلية لصندوق الطوارئ حيث تمكنت المحكمة في السنوات الماضية من تعطية جميع الأنشطة غير المتوقعة من الوفورات في الإنفاق من الميزانية العادية.

٣٨- ولاحظت اللجنة أنه بالنظر إلى اقتراب معدل التنفيذ في الميزانية العادية من نسبة ١٠٠ في المائة، سيفوق التأثير المالي المباشر لاستخدام صندوق الطوارئ على الدول الأطراف ما كان عليه في الماضي بسبب قلة المرونة في الميزانية العادية. وسيؤدي تحديد موارد الصندوق في نهاية المطاف إلى زيادة الاشتراكات المقررة للدول الأطراف.

(١٥) ICC-ASP/9/16

^(١٦) أرسلت المحكمة عدة إشعارات إلى اللجنة للحصول على ميزانيات تكميلية من صندوق الطوارئ في عام ٢٠١٠ في الحالات التالية:

(أ) برسالة مؤرخة ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، أرسل المسجل إشعاراً للحصول على مبلغ ٣٣٦ ١٠٠ يورو لتعطية المحاكمات المتزامنة في النصف الأول من عام ٢٠١٠؛

(ب) برسالة مؤرخة ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١٠، أرسل المسجل إشعاراً مقتضباً للحصول على ميزانية تكميلية يبلغ قدرها ١٠٠ ٩٥٧ يورو لتعطية بعض التكاليف التي لا يمكن تجنبها في الحالة في كينيا؛

(ج) برسالة مؤرخة ١٠ أيار/مايو ٢٠١٠، أرسل المسجل إشعاراً للحصول على مبلغ ٢٩٦٨ ١٠٠ يورو لتعطية المحاكمات المتزامنة في النصف الثاني من عام ٢٠١٠.

٣٩ - وفي هذا الصدد، تود اللجنة أن تبدي نوعا من التحذير للمحكمة والجمعية إذ لاحظت أنه وفقا للبند ٧-٦ من النظام المالي والقواعد المالية، يجوز للمحكمة الوصول إلى صندوق الطوارئ بعد أسبوعين من قيام المسجل بإرسال "إشعار مقتضب بالميزانية" إلى اللجنة و"مراجعة أي تعليقات مالية" تبديها اللجنة.

٤٠ - وبالنظر إلى عدم وجود تدقيق عميق أو موافقة مسبقين بشأن الوصول إلى هذه الأموال، رأت اللجنة أنه ينبغي أن تقدم المحكمة المزيد من التفاصيل في الإخطارات، وأن تكون في وضع يمكنها من تقديم المزيد من التفاصيل والمبررات لتفعالها الفعلية. وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة بأن تدخل الجمعية تعديلا على البند ٧-٦ من النظام المالي والقواعد المالية للاستعاضة عن كلمة "مقتضب" بكلمة "مفصل" ^(١٧).

٤١ - وثانيا، نظرا لعدم وجود تدقيق عميق وموافقة مسبقين، فإن اللجنة توصي المحكمة بتوخي أقصى درجات الحذر عند إعداد ميزانيتها التكميلية للوصول إلى الصندوق. وعلى وجه الخصوص، حذررت اللجنة المحكمة من اتخاذ نهج متطرف في الاحتياجات المختلطة التي قد تكون مطلوبة. وفي هذا الصدد، تسائلت اللجنة عما إذا كانت جميع وظائف المساعدة المؤقتة العامة المقدمة، وكذلك المعدات والأموال المطلوبة للتدريب، واردة في إخطارات عام ٢٠١٠.

٤٢ - ثالثا، استرعت اللجنة انتباها المحكمة إلى ضرورة التأكد من عدم الاستخفاف بتقدير احتياجاتهما كجزء من الميزانية البرنامجية العادلة المقترحة بغية الوصول إلى صندوق الطوارئ، إذ من شأن هذه الممارسة أن تخلي بسلامة عملية الميزنة.

٤٣ - وبناء على الممارسة الجارية، أوصت اللجنة بأن تأخذ الجمعية للمحكمة بتحويل الأموال بين البرامج الرئيسية في نهاية العام إذا تعذر استيعاب النفقات غير المتوقعة في أحد البرامج الرئيسية بينما يوجد فائض في برنامج رئيسي آخر وذلك لضمان استنفاد جميع الأموال المعتمدة لعام ٢٠١٠ قبل اللجوء إلى صندوق الطوارئ.

(ب) صندوق رأس المال العامل

٤٤ - أحاطت اللجنة علما بأن المحكمة حافظت في ميزانيتها البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١ على مستوى صندوق رأس المال العامل المحدد في عام ٢٠٠٧. وبالنظر إلى الوضع النقدي الإيجابي للمحكمة، أوصت اللجنة بأن تبقى الجمعية صندوق رأس المال العامل في مستواه الحالي.

- ٢ - النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١

(أ) عرض الميزانية

٤٥ - رحبت اللجنة بالتحسن الذي طرأ على توافر وثائق المحكمة في الوقت المناسب ولكنها أعربت عن قلقها إزاء الأخطاء والتناقضات التي وردت في وثيقة الميزانية ^(١٨) والتي أدت إلى تعقيد تحليلها. وعلى وجه الخصوص أعربت اللجنة عن قلقها للخطأ في حساب التكاليف المتعلقة بإعادة تصنيف

^(١٧) انظر المرفق الثالث.

^(١٨) ICC-ASP/9/10.

الوظائف، والسفر، ووظائف المساعدة المؤقتة العامة، فضلاً عن إضافة بند لغطية الأجازات الطويلة الأجل، بما في ذلك إجازات الأمومة. وترد قائمة تفصيلية للأخطاء والتناقضات في المرفق الرابع من هذا التقرير.

٤٦ - وأعربت اللجنة عن قلقها أيضاً لعدم ملاءمة الأوصاف والمبررات المقدمة في مختلف البرامج الفرعية للموارد الحالية والجديدة. وابتعد اللجنة نسبياً عاماً وهو التوصية بعدم تمويل الوظائف التي لم تحدد أو تقدم المبررات اللازمة لها بدقة.

٤٧ - وعموماً، ليس بوسع اللجنة إلا أن تعرب عن قلقها للتناقضات وعدم الدقة في التوقعات التي بنيت عليها الميزانية. ففي المرفق الثالث من الميزانية البرنامجية المقترحة مثلاً، يفترض أن عدد أيام العمل بالمحكمة هو ٢٠٠ يوم في إثنى عشر شهراً. وأوضحت المحكمة أن ٢٠٠ يوم هو عدد الأيام التي يلزم أن تكون فيها قاعة المحكمة والفريق العامل المخصص لها متاحين جلسات الاستئناف. ومن شأن الاعتماد المطلوب لتمويل فريق إضافي لقاعة المحكمة لمدة ستة أشهر أن يتأخر ٣٠٠ يوم تقريباً من أيام الجلسات للمحاكمات. كذلك، يفترض أن عدد المكاتب الميدانية في عام ٢٠١١ هو سبعة مكاتب بينما يؤكّد المسجل أن مكتب أبيشي سيغلق في عام ٢٠١١ ولم يُتخذ بعد قرار نهائي فيما يتعلق بفتح مكتب ميداني في كينيا. ومن الخطأ بالتالي افتراض أن عدد المكاتب الميدانية في عام ٢٠١١ سيكون سبعة مكاتب في حين أن عددها سيكون في الواقع خمسة مكاتب فقط. ويُفترض أيضاً أنه لن تكون هناك زيارات موقعة للقضاة في عام ٢٠١١ بينما يتطلب في الميزانية المقترحة للبرنامج الرئيسي الأول زيادة الاعتماد المخصص للسفر من أجل تمويل زيارة بالموقع^(١٩). وتعرب اللجنة خاصة عن قلقها لوجود هذه التناقضات في الافتراضات الأساسية للأنشطة المتوقعة للمحكمة حيث أصبح من الصعب، نتيجة لتكرار هذه التناقضات، تحديد الاحتياجات المتعلقة بالميزانية والاحتياجات المالية للمحكمة.

٤٨ - وأقرّت اللجنة بأن المحكمة واجهت تحديات كبيرة في إعداد الميزانية في العام الحالي نتيجة للتأخير في تعيين مدير شعبة الخدمات الإدارية المشتركة ورئيس قسم الميزانية والمالية.

٤٩ - وفيما يتعلق بالعرض، لاحظت اللجنة أن المحكمة فصلت في العنوان السابق "الخدمات التعاقدية بما في ذلك التدريب" بين المساعدة القانونية، بيد أن المحكمة لم تفصل في ميزانية المساعدة القانونية بين المساعدة القانونية للدفاع والمساعدة القانونية للضحايا كما طُلب منها من قبل.^(٢٠) وكررت اللجنة طلبها بأن تدرج المحكمة في جميع بيانات الميزانية المتعلقة بالمساعدة القانونية في المستقبل بندين منفصلين ومتميّزين أحدهما للمساعدة القانونية للدفاع والآخر للمساعدة القانونية للضحايا.

٥٠ - كما لاحظت اللجنة أن المحكمة أدرجت النفقات المتعلقة بالسفر للزيارات الأسرية للمحتجزين المعوزين في الميزانية البرنامجية المقترحة. وذكّرت اللجنة بتوصيتها السابقة بأنه "كقاعدة عامة، لا تُدرج البندود التي لم توافق عليها الجمعية في إطار السياسة العامة في الميزانية... وفيما يتعلق ببيانات البندود التي أعدت لتنظر فيها الجمعية،... مثل ... الزيارات الأسرية" للمحتجزين المعوزين، فإنها "ترد بوصفها مرفقات لوثيقة الميزانية"^(٢١). ورددت المحكمة بأنها اعتقدت أن هذه التوصية تخص ميزانية عام ٢٠١٠

^(١٩) ICC-ASP/9/10 ، الفقرة ١٠٨ والمرفق الثالث.

^(٢٠) الوثائق الرسمية لمجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة الثامنة، ٢٠٠٩

(ICC-ASP/8/20)، المحدث الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٣٦.

^(٢١) المرجع نفسه، الفقرة ٣٩.

فقط. ولمزيد من التأكيد، أوصت اللجنة بأن لا تدرج، كقاعدة عامة، البنود التي لم تتوافق عليها الجمعية في إطار السياسة العامة، في الميزانيات البرنامجية المقترحة.

الافتراضات والأنشطة لعام ٢٠١١ (ب)

٥١- افترضت المحكمة إجراء ثلاث محاكمات متواالية في قضايا/لوينغا وكاتانغا/نغو دجولو شوي وبمبا في عام ٢٠١٠. ييد أن المحكمة اتخذت قراراً في عام ٢٠١٠ بإجراء محاكمات متزامنة وطلبت الوصول إلى صندوق الطوارئ في حدود مبلغ ٦٢٨٤٠٠٠ يورو.

٥٢- وأوضحت المحكمة أن المحاكمات "المتزامنة" تعني استخدام قاعتين للمحاكمات في وقت واحد، ويطلب هذا فريقين مختلفين من موظفي المحكمة (المترجمين الفوريين، ومحترلي المحاضر، والمسؤولين عن الأمان، الخ).

٥٣- وتستند الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ على افتراض إجراء محاكمتين متزامنتين، محاكمة بمبا، ومحكمة كاتانغا/نغو دجولو شوي، في النصف الأول من العام، ومحكمة بمبا فقط في النصف الثاني. وتبلغ الزيادة المطلوبة في الميزانية ١٤٧٠٠٠ يورو لتوفير فريق ثان لقاعة المحاكمات لفترة تبلغ ستة أشهر.

٥٤- وأشارت اللجنة مع ذلك إلى اختلاف ظروف العمل نتيجة للطعون المقدمة في محاكمات لوينغا وبمبا. وقد يلزم إجراء ثلاث محاكمات متزامنة (لوينغا، وكاتانغا/نغو دجولو شوي وبمبا) في النصف الأول من عام ٢٠١١، ومحاكمتين متزامنتين في النصف الثاني (كاتانغا ونغو دجولو شوي وبمبا). وعلاوة على ذلك، أبلغت اللجنة باحتمال وجود محاكمات جديدة في النصف الثاني من عام ٢٠١١.

٥٥- وأبلغت اللجنة أيضاً باحتمال البدء في قضايا الاستئناف وإجراءات التعويض في عام ٢٠١١.

٥٦- وأبلغ المدعي العام للجنة أنه سيجري ست تحقيقات فعلية في أربع من الحالات المعروضة حالياً على المحكمة، بما في ذلك كينيا، وسيؤجل التحقيقات السبع الباقية.

٥٧- ولاحظت اللجنة أنه كان يتوقع في افتراضات الميزانية لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ إجراء محاكمات متواالية تتطلب قاعة واحدة من قاعات المحكمة وفريقاً واحداً من أفرقة قاعات المحكمة. وتشير افتراضات الميزانية لعام ٢٠١١ إلى أن المحكمة تعزم الآن إجراء محاكمتين متزامنتين. ونظراً لهذا الافتراض الجديد، درست اللجنة بعمق الاستخدام الفعلي لقاعات المحكمة وأفرقة قاعات المحكمة في عام ٢٠١٠. وأبلغت اللجنة بأن القاعة الواحدة للمحكمة بفريق واحد تسمح بما مجموعه ٢٠٠ يوم من أيام الجلسات. وسمحت الطاقة الإضافية الممولة من صندوق الطوارئ بزيادة عدد أيام الجلسات. وتبين للجنة أن المحكمة استخدمت ١٤٦ يوماً فقط من أيام الجلسات في عام ٢٠١٠^(٢٢) ولم تتمكن من استخدام الطاقة الإضافية في عام ٢٠١٠^(٢٣) بسبب التأخير في قضيتي لوينغا وبمبا.

٥٨- وبسبب هذا الوضع، فإن العديد من الموظفين من فئة المساعدة المؤقتة العامة المعينين في عام ٢٠١٠ للمساعدة في المحاكمات المتزامنة لم يتمكنوا من القيام تماماً بهذه الوظيفة. وأفادت المحكمة أن العديد من

^(٢٢) جدول الجلسات المقدم من المحكمة في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٠.

^(٢٣) احتسبت هذه بناء على جدول الجلسات المقدم من المحكمة في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٠.

الموظفين الإضافيين ساعدوا في تصفية الوثائق المتأخرة والتخفيض من احتياجات العمل الإضافي في أقسام أخرى، وهي وظائف لا علاقة لها بالأسباب التي تم استخدامهم من أجلها. وناقشت اللجنة أيضاً مع مسؤولين في المحكمة الطريقة التي يتم بها التخطيط الزمني للجلسات.

٥٩ - وذكرت اللجنة بتوصياتها السابقة المتعلقة بتحديد مواعيد المحاكمات^(٤)، ودعت المحكمة إلى الاستخدام الأكفاء لطاقة قاعات المحكمة. وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة بأن تعزز شعبة خدمات المحكمة حوارها مع الدوائر وهيئة الرئاسة لمراجعة الطريقة التي تُحدد بها أيام جلسات الاستئناف من أجل تقليل عدد الأيام التي لا تُستخدم فيها قاعات المحكمة بطاقتها الكاملة. وأوصت اللجنة بأن تكتف المحكمة مناقشتها مع المحاكم الدولية الأخرى للاستفادة من خبرها وأفكارها في كيفية تحديد المواعيد بمزيد من الفعالية والكافحة من حيث التكلفة.

(ج) التحليل الكلي

٦٠ - أبلغت المحكمة اللجنة بأنها قدمت ميزانية مقترنة لعام ٢٠١١ يبلغ قدرها ١٠٧ مليون يورو، بزيادة تبلغ ٩٠٠ ٧٨٢ ٤ يورو أو ٤,٧ في المائة مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠. وحددت المحكمة الأسباب الرئيسية لهذه الزيادة في المحاكمات المتزامنة المقرونة لمدة ستة أشهر (٣٠ مليون يورو)، والزيادات في تكاليف النظام الموحد (مليون يورو)، والتحقيقات في الحالة في كينيا (نصف مليون يورو)، ومصاريف متعددة (بما في ذلك تكاليف الاحتجاز) (٣٠ مليون يورو). وتوصي اللجنة بأن تقوم المحكمة، كقاعدة عامة، بإعداد الميزانية البرنامجية المقترنة بناء على الميزانية المنفذة فعلاً وليس بناء على الميزانية المعتمدة للسنة السابقة.

٦١ - ورأت اللجنة أنه يمكن تحقيق وفورات في عدة مجالات، استناداً إلى النفقات الفعلية المتوقعة والتجربة الفعلية. وتنقسم توصيات اللجنة إلى توصيات ذات طابع عام، وتوصيات تخصّ بنوداً محددة في البرامج الرئيسية.

التبغات المتعلقة بالميزانية في الأجل المتوسط

٦٢ - نظرت اللجنة في التقرير المحدث للمحكمة بشأن استبدال التجهيزات^(٥)، وأحاطت علما بالنهج المتبع في المحكمة لاحتساب النفقات المتوقعة في عدة سنوات وبالزيادة الكبيرة في النفقات المتوقعة لعام ٢٠١٢ بالمقارنة مع عام ٢٠١١، حيث زادت من ٤٦٦ ٠٠٠ يورو إلى ٨٨٧ ٠٠٠ يورو، وأن من المتوقع أن يظل مستوى الإنفاق عند ٩ ملايين يورو لمدة ثلاثة سنوات متتالية. ولاحظت اللجنة أن هذا الرقم يشمل تكاليف استبدال التجهيزات فضلاً عن بنود إضافية مثل إيجار المباني المؤقتة، وتنفيذ مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتمديد ولاية القضاة. وإذا ترحب اللجنة بتحديد العوامل المسببة للنفقات فإنها توصي بعدم إدراج النفقات المتعلقة بتمويل المباني الدائمة، وتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية، وتمديد ولاية القضاة، وإيجار المباني المؤقتة في الميزانية البرنامجية المقترنة لاستبدال التجهيزات.

^(٤) تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الحادية عشرة، الفقرة ٤٧، ودورتها الثالثة عشرة، الفقرة ٤٢ ، الوردان في الوثائق الرسمية... الدورة السابعة ٢٠٠١...ICC-ASP/7/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٤٧ ، والوثائق الرسمية... الدورة الثامنة ٢٠٠٩...ICC-ASP/8/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٤٢ .
^(٥) ICC-ASP/9/19

استبدال التجهيزات

٦٣ - أحاطت اللجنة علمًا بالزيادة الطفيفة المتوقعة في الاعتمادات المتعلقة بالمركبات والمعدات في عام ٢٠١١ (٥٠٠٠ يورو)، والزيادة الأكبر قدرًا المتوقعة في هذه الاعتمادات في عام ٢٠١٢ (١٣٤ يورو). وأقرت اللجنة بالجهود التي تبذلها المحكمة لتأجيل استبدال التجهيزات سنة أو سنتين ولكنها لاحظت أيضًا أن هذا النهج قد لا يمنع الزيادة السريعة في التكاليف المرتبطة بذلك. ولتحفييف التكاليف، أوصت اللجنة بأن تبحث المحكمة عن طرق بديلة لتمويل الاستبدال، مثل تأجير التجهيزات. ولعدم وجود سياسة للاستهلاك، ينبغي أن تنفذ المحكمة إستراتيجيتها المتعلقة باستبدال التجهيزات على مدى فترة أطول من الزمان. وطلبت اللجنة من المحكمة أن تقدم تقريرًا محدثًا في دورتها القادمة.

المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

٦٤ - واتفقت اللجنة مع المراجع الخارجي للحسابات على أنه لا بدّ من تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وعلى أن تبدأ المحكمة إستراتيجيتها المتعلقة بتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية، وإذ أشارت إلى التكلفة المنقحة المقدمة، أوصت اللجنة بأن تضاف ٦٠٠ يورو في الميزانية البرنامجية المقترنة لعام ٢٠١١ لبدء تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية.

٦٥ - وأوصت اللجنة أيضًا المحكمة بوضع خطة شاملة للتنفيذ، بما في ذلك تحديد الأبواب من النظام المالي والقواعد المالية التي قد تتطلب تعديلات وتقسم تقرير إلى اللجنة في دورتها المقبلة.

عوامل أخرى مسيبة للتکالیف

٦٦ - نظرًا لافتراض إجراءمحاكمات متزامنة في عام ٢٠١١، نظرت اللجنة بعناية في العوامل الأخرى المسيبة للتکالیف نتيجة لزيادة النشاط القضائي. وإلى جانب التوصية الواردة في الفقرة ٥٩ أعلاه بشأن الجدول الزمني جلسات الاستماع، أوصت اللجنة أيضًا باستكشاف تدابير أخرى لتعزيز الكفاءة. وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة كذلك بأن تنظر الهيئة القضائية في تنظيم دورات تدريبية خاصة للقضاة الجدد من أجل تعريفهم بكل من السوابق القضائية الهامة والممارسة المتبعة في المحكمة.

٦٧ - ولاحظت اللجنة أيضًا إمكانية زيادة التکالیف الناجمة عن تمديد ولاية القضاة. وهذا الأمر قد يصبح خطيرًا بشكل خاص إذا تم تفسير نظام روما الأساسي بأنه يلزم فريق كامل من القضاة لحضور الجلسات الخاصة بالتعويض، وفي هذه الحالة، بأنه يلزم اشتراك نفس القضاة الذين شاركوا في الدعوى في الجلسات الخاصة بالتعويض. وقد تكون لهذه المسألة انعکاسات ذات شقين:

(أ) على عبء العمل، إذ سيعمل ثلاثة قضاة في مرحلة التعويض، وليس في المحاكمات الأخرى؟

(ب) على الميزانية البرنامجية إذا تم تمديد ولاية قاض أو أكثر من القضاة الذين كانت ستنتهي ولايتهم، وذلك لغرض موصلة العمل في مرحلة التعويضات.

٦٨ - وفي غياب معايير محددة في نظام روما الأساسي والقواعد الإجرائية وقواعد الإثبات، يصدر القرار بتمديد فترة ولاية القاضي من الدائرة المعنية. ولاحظت اللجنة أن هذا النهج قد يؤدي إلى

قرارات متباينة من قبل مختلف الدوائر. ولذلك، قد ترغب الجمعية في أن تقدم توجيهات إلى المحكمة بشأن هذه المسألة، عن طريق إعلان تفسيري مثلاً، من أجل ضمان إتباع نهج متسق. ولاحظت اللجنة أن وجود قاض واحد للنظر في التعويضات قد يساعد على تجنب تمديد ولاية القضاة والآثار المالية المرتبطة على ذلك^(٢٦). وفي هذا الصدد، أوصت اللجنة بأن تنظر المحكمة في إمكانية استخدام القضاة المكلفين بالنظر في قضية معينة، مثل قضية الخصومة، من أجل تجنب الحالات التي يتم فيها التمديد لمدة طويلة، وبالتالي ضمان المزيد من الفعالية.

السياسة المتعلقة بالموظفين من فئة المساعدة المؤقتة العامة

٦٩- وأشارت اللجنة إلى عدم وجود سياسة معيارية لتعيين الموظفين من فئة المساعدة المؤقتة العامة في المحكمة وطلبت إلى المحكمة أن تقدم تقريراً إلى اللجنة في دورها السادسة عشرة، في سياق بند جدول الأعمال الخاص بالموارد البشرية، عن القواعد المتبعية في استخدام المساعدة المؤقتة العامة في كل جهاز من أجهزة المحكمة وعن المعايير المستخدمة في ذلك. وأشارت اللجنة إلى استصواب انتهاج المرونة في تعيين الموظفين من فئة المساعدة المؤقتة العامة، وتحديد الاحتياجات التشغيلية والفنية للمحكمة، ومدى الالتحايج إلى المساعدة المؤقتة العامة بالمحكمة ومدة الالتحايج إليها.

تكاليف النظام الموحد/التضخم (د)

٧٠- أُبلغت اللجنة بأن تكاليف النظام الموحد بما في ذلك التكاليف المتعلقة بالموظفين ستزيد بمقدار مليون يورو في عام ٢٠١١.

٧١- ولاحظت اللجنة أنه نتج عن نظام الأمم المتحدة الموحد بالمحكمة زيادة سنوية بالميزانية على النحو التالي:

٢٠٠٧	: ١,٤٩ مليون يورو
٢٠٠٨	: ٢,٧٤ مليون يورو
٢٠٠٩	: ٢,٠٠ مليون يورو

٧٢- وفي حين أن المحكمة ليست جزءاً من النظام الموحد للأمم المتحدة، فإن القرار الصادر بأن تكون جزءاً من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة يتطلب استخدام جدول مرتبات الأمم المتحدة.

٧٣- وأعربت اللجنة من قبل عن آرائها بشأن هذه المسألة في دورها التاسعة:

"ومع ذلك، فقد لاحظت اللجنة أيضاً أن هذا النظام كان نظاماً ناقصاً بالنسبة لمنظمة. بميزانية تقوم على اليورو وتدفع مرتبات الموظفين بالاليورو (باستثناء بعض الموظفين الميدانيين المحليين). وعلاوة

^(٢٦) رأت المحكمة أن إمكانية وجود قاض واحد قد لا يمثل خياراً لأنه لا ينص عليه في نظام روما الأساسي ولا في القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات. وفيما يتعلق بتكاليف تمديد ولاية القضاة، تتراوح هذه التكاليف طبقاً للتقديرات بين ١١٧ ٤٠٣ يورو و ٥٧٥ ٧٩٥ يورو. ويلزم أن تؤخذ عدة عوامل في الاعتبار عند حساب التكاليف بدقة، وتتوقف هذه العوال على الظروف المتعلقة بكل حالة على حدة. ومع ذلك، سيبلغ المتوسط السنوي للتكاليف المتصلة بتمديد ولاية القضاة نحو ٤٦٠ ٠٢٣ يورو.

على ذلك، فإن التنبؤات المتعلقة بتقدير تكاليف الموظفين هي بطيئتها غير دقيقة، وعلى العكس من الأمم المتحدة وبعض المنظمات الأخرى في النظام الموحد، لا تبين المحكمة المستوى الفعلي لتكاليف النظام الموحد في نهاية الفترة المالية. ولم تكن هناك حتى الآن خبرة كافية لتقسيم ما إذا كانت التكاليف الفعلية للموظفين التي تتبعها المحكمة تطابق مُعامل التكاليف العامة للموظفين. كما لاحظت اللجنة أن إدارة هذا النظام مكلّف لأنّه يتطلب تعديلاً شهرياً لتسوية مقر العمل ومرتبات جميع الموظفين^(٢٧).

٣- التوصيات الشاملة حول ميزانية عام ٢٠١١

(أ) المحاكم المترامنة

٧٤- تتضمن ميزانية البرنامج الرئيسي الثالث ٢,١٣٤ مليون يورو لتخفيض ستة أشهر من المحاكمات المترامنة في عام ٢٠١١. كما جاء في الفقرة ٥٧ أعلاه، أجرت اللجنة دراسة متعمقة لاستخدام الطاقة الفعلية لقاعة المحكمة في عام ٢٠١٠، واستخدام المساعدة المؤقتة العامة الإضافية التي كانت تموّل من صندوق الطوارئ. ولاحظت اللجنة أن عدداً من الوظائف المطلوبة فيما يتعلق بالمحاكمات المترامنة ليس له ما يبرره. فمثلاً، تبيّن أن عدداً من الطلبات المتعلقة بالموظفيين كان ذا طابع أكثر استراتيجي منه تشغيلي وبالتالي لم تكن له علاقة مباشرة بشكل واضح مع إجراء المحاكمات المترامنة. وفي حالات أخرى، فإن طلب وظائف المساعدة المؤقتة العامة لم يكن ضروريًا ولكن كان أكثر صواباً. وفي حالات أخرى، كان طلب وظائف المساعدة المؤقتة العامة لمدة اثنى عشر شهرًا بدلاً من ستة أشهر. ونظراً لأن العديد من موظفي المساعدة المؤقتة العامة الذين استخدموها من أجل المحاكمات المترامنة في عام ٢٠١٠ لم يستخدموها في الواقع في المحاكمات المترامنة وأن الاستخدام الفعلي لقاعات المحكمة لم يقارب قط طاقة القاعات، أوصت اللجنة بتخفيض الموارد المطلوبة في البرنامج الرئيسي الثالث بما يقرب من الثلث أي بقدر ٧٠٠ ٠٠٠ يورو. ولعدم تدخل قلم المحكمة في الجدول الزمني التفصيلي للمحاكمات، أوصت اللجنة بأن يقرر المسجل حسبما يتراوّي له كيفية تنفيذ هذا التخفيض.

(ب) السفر

٧٥- بلغت الميزانية العامة المعتمدة للمحكمة في عام ٢٠١٠ نحو ٤,٩٩٧ مليون يورو. ومن المتوقع أن يقارب التنفيذ نسبة ٩٠ في المائة. وقد طلبت المحكمة ميزانية عامа للسفر قدرها ٥,٠٧١ مليون يورو لعام ٢٠١١. ونظراً لعدل التنفيذ المتوقع الفعلي وإدراج ميزانية السفر إلى نيويورك لحضور إحدى دورات جمعية الدول الأطراف في عام ٢٠١١ خطأً في جميع البرامج الرئيسية، أوصت اللجنة بأن تخفض ميزانية السفر لكل برنامج رئيسي بنسبة ١٠ في المائة. وبالنسبة للبرامج الرئيسية التي اقترحت انخفاضاً في ميزانيتها المتعلقة بالسفر، أوصت اللجنة بأن يساوي الانخفاض الإضافي الفرق بين التخفيض المقترح ونسبة ١٠ في المائة. وبالنسبة للبرنامج الرئيسي الرابع، أبلغت أمانة جمعية الدول الأطراف اللجنة بأنها بالغت في تقدير ميزانية السفر بقدر ١٠٩ ١٠٠ يورو، وأنه يمكن حذف هذا المبلغ من الميزانية المقترحة. وبالتالي أوصت اللجنة بتخفيض ميزانية السفر المتعلقة بأمانة جمعية الدول الأطراف بمقدار ١٠٩ ١٠٠ يورو، وليس بنسبة ١٠ في المائة.

^(٢٧) الوثائق الرسمية... الدورة السادسة ٢٠٠٧... (ICC-ASP/6/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٤٣.

نفقات التشغيل العامة (ج)

٧٦- أحاطت اللجنة عملاً بمقترح زيادة إجمالي نفقات التشغيل العامة للمحكمة بنسبة ٥,٢ في المائة، أو ٦٢٠ يورو. وكان العامل الأساسي في توليد هذه التكلفة الزيادة المتوقعة في تكاليف زرارات الاحتجاز في هولندا. ولذلك رحبّت اللجنة بمشروع المحكمة في التفاوض مع الدولة المضيفة بشأن الإيجارات المناسبة لزرارات الاحتجاز. وأوصت اللجنة، نظراً للمستوى الحالي للتضخم^(٢٨)، والمشروع في التفاوض مع الدولة المضيفة، بتحفيض نفقات التشغيل العامة لكل برنامج رئيسي بنسبة ٢,٥ في المائة.

اللوازم والمواد (د)

٧٧- لاحظت اللجنة أنه تم اقتراح زيادة في تكاليف اللوازم والمواد بنسبة ٩,٤ في المائة أو ١١٦ يورو. وإذا أشارات اللجنة إلى مستوى التضخم، أوصت بتحفيض هذا البند بنسبة ٥ في المائة في المحكمة بأكملها، لعدم وجود ما يبرر الزيادة في البنود المقدمة من المحكمة.

معدلات الشغور ومستويات الموظفين (هـ)

٧٨- أفادت المحكمة بأنها تسعى إلى تحويل سبع وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف دائمة، وسوف تقترح إضافة وظيفة ثابتة واحدة أخرى في عام ٢٠١١، وهذا ما يمثل زيادة حقيقة صافية تبلغ وظيفة واحدة فقط. وأفادت المحكمة أيضاً بأنها تطبق معدل شغور قدره ٨ في المائة لمكتب المدعي العام و ١٠ في المائة لبقية المحكمة.

٧٩- وكررت اللجنة رأيها بأن مرحلة إنشاء المحكمة قد انتهت، وأنه ينبغي للمحكمة أن تبذل المزيد من الجهد لتحديد الأولويات وتخصيص الموارد الالزامية للاضطلاع بأكبر قدر ممكن من الأنشطة الجارية في حدود المستويات القائمة. وينبغي أن يشمل تحديد الأولويات تحديد الوظائف والمهام التي لم تعد مطلوبة أو التي لا تؤدي مهامها بالكامل أو لم تعد مستخدمة بالكامل.

٨٠- كما لاحظت اللجنة الزيادة المقترحة بنسبة ٢٠ في المائة في الموارد المخصصة لموظفي المساعدة المؤقتة العامة في عام ٢٠١١. وتساءلت اللجنة عما إذا كانت المحكمة ستكون قادرة على المضي على وجه السرعة في ملء الوظائف الدائمة الشاغرة بسبب عباء العمل الإضافي بالنسبة لقسم الموارد البشرية في المحكمة. ولذلك أوصت اللجنة بتحفيض هذه الميزانية بمقدار ٥٧ يورو للبرنامج الرئيسي الثاني و ٩٠٠ يورو للبرنامج الرئيسي الثالث.

٨١- وأوصت اللجنة المحكمة بتجميد عدد من الوظائف الدائمة في المستوى الذي تم إقراره في عام ٢٠١٠، إلى حين وجود مبرر جديد يشمل جميع الوظائف، وذكرت بالتوصية التي قدمتها في دورتها الرابعة عشرة التي تفيد بأنه، يلزم أن تقدم المحكمة، في حالة بناء وظائف من الوظائف الثابتة شاغرة

^(٢٨) بلغ معدل التضخم في تموز/يوليه ٢٠١٠ ١,٣ في هولندا و ١,٧ في المائة في المنطقة الأوروبية. المصدر: Harmonized Index of Consumer Prices (HICP), European Central Bank, <http://www.ecb.int/stats/prices/hicp/html/inflation.en.html>.

لمدة عامين أو أكثر، مبررات جديدة بشأن هذه الوظائف إلى اللجنة كجزء من مشروعها السنوي للميزانية^(٢٩).

٨٢ - وأفادت اللجنة بأنها طلبت منقطعاً واضحاً للموظفين اللازمين لإجراء المحاكمات وكذلك فكرة عن الحد الأدنى المطلوب من الموظفين بوجب نظام روما الأساسي في حالة عدم وجود محاكمات وجلسات استماع، أو ما يسمى "هيكل" المحكمة. ومن شأن هذه المعلومات أن تساعد اللجنة والجمعية في تقييم الاحتياجات الأساسية للمحكمة. وكررت اللجنة طلبها للمحكمة بأن تقدم تقريراً بشأن هذه المعلومات في دورتها القادمة.

ـ دالـ البرامج الرئيسية

ـ ١ البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية

٨٣ - نظراً لارتفاع مستوى الشاطط القضائي المتوقع، أعربت اللجنة عن قلقها إزاء الزيادة الكبيرة في ميزانية السفر لهذا البرنامج الرئيسي. وتماشياً مع النهج العام للسفر، أوصت اللجنة بتحفيض ميزانية السفر العامة للبرنامج الرئيسي الأول بنسبة ١٠ في المائة. كما أوصت اللجنة، لأجل تنسيق أفضل، أن تدرج ميزانية السفر للدوائر في إطار البرنامج الفرعى ١١٠٠ (هيئة الرئاسة) وأن يرصد الرئيس تنفيذها عن كثب.

٨٤ - كما لاحظت اللجنة أن هذا البرنامج الرئيسي ينطوي على اعتمادات في الميزانية لموظفي برتبة ف-٣ من المساعدة المؤقتة العامة لمدة ستة أشهر لتغطية الإجازات الطويلة الأجل، بما في ذلك الإجازات السنوية وإجازات الأمومة، ولكن لم تحدد هذه الموارد بوضوح في وثيقة الميزانية. ولاحظت اللجنة أنه، كمبداً عام، لا تموّل الموارد غير المنصوص عليها صراحة في الميزانية البرنامجية المقترحة. وعلاوة على ذلك، أوصت اللجنة المحكمة بأن تتخذ المحكمة نجاحاً ثابتاً ومعيارياً - كما هو الحال في المؤسسات الأخرى التي يضطلع فيها الموظفون ببعض العمل الإضافي - من أجل تعزيز الإنفاقية. ولذلك أوصت اللجنة بتحفيض ميزانية المساعدة المؤقتة العامة المقترحة بمبلغ قدره ١٣٥ ٠٠٠ يورو، وبأن يغطي البرنامج الرئيسي الأول هذه الوظائف بتحقيق مكاسب في الإنفاقية.

٨٥ - في البرنامج ١١٠٠، استعرضت اللجنة الطلب المقدم لتحويل وظيفة الموظف القانوني من فئة المساعدة المؤقتة العامة إلى وظيفة دائمة برتبة ف-٣ محوّل على أساس أن هذه الوظيفة ستكون مطلوبة في هيئة الرئاسة لممارسة وظائفها في مجال تنفيذ الأحكام. ولاحظت اللجنة أن هذه الوظيفة ليست ضرورية بعد على أساس التفرغ لعدم صدور أحكام واجبة التنفيذ حتى الآن. ونظراً للمرحلة الراهنة من المحاكمات الجارية في المحكمة، وللمستوى الحالي من الموظفين في الرئاسة، فإن اللجنة غير مقتنعة بأن هناك حاجة لهذا المورد على أساس دائم. ولذلك أوصت اللجنة بأن تظل الوظيفة ضمن المساعدة المؤقتة العامة.

٨٦ - ورأت اللجنة أن المعلومات بشأن رواتب القضاة الواردة في المرفق الخامس (هـ) من وثيقة الميزانية ليست كافية لتمكينها من التوصل إلى رأي على أساس سليم. وبعد الحصول على توضيح من المحكمة، ومراعاة الأساس المستخدم لحساب التكاليف المشتركة في الفترات المالية السابقة وكذلك في عام

^(٢٩) الفقرة ٥٦، ICC-ASP/9/5.

٢٠١١ بافتراض أن حضور جميع القضاة العاملين في الدوائر، أوصت اللجنة بالموافقة على تخصيص مبلغ إجمالي قدره ١٧٥ ٠٠٠ يورو لجنة الرئاسة والدوائر بدلاً من مبلغ ٢٧٠ ٠٠٠ يورو الذي أدرجته المحكمة. وإضافة إلى ذلك، طلبت اللجنة إلى المحكمة أن تقدم العناصر ذات الصلة في حساب التكاليف العامة في دورتها القادمة.

٨٧ - بالنسبة للبرنامج الفرعى ١٣١٠ (مكتب الاتصال في نيويورك)، أشارت اللجنة إلى القرار الذي اتخذته الجمعية عندما أنشأت مكتب الاتصال بأن يكون هيكله محدوداً. وأعربت اللجنة مرة أخرى عن عدم اقتناعها بأن زيادة الموارد في مكتب الاتصال في نيويورك له ما يبرره استناداً لتحليل التكاليف والفوائد. وأوصت اللجنة بالتالي بعدم الموافقة على تمويل الوظيفة من ف-٢ من المساعدة المؤقتة العامة، وبتحفيض الميزانية بمقدار ٨٩ ٢٠٠ يورو. كما لاحظت اللجنة أنه تم رصد اعتماد لموظفيتين من المساعدة المؤقتة العامة من فحة ف-٢ لمدة أربعة أشهر لغطية إجازات مرضية طويلة الأجل لكنهما لم تُحدد في الميزانية. وأوصت اللجنة بناء على ذلك بتحفيض الميزانية المقترحة للمساعدة المؤقتة العامة في البرنامج الفرعى ١٣١٠ بمقدار ٢٩ ٧٠٠ يورو إضافية.

٨٨ - في البرنامج الفرعى ١٣٢٠ (مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي)، أحاطت اللجنة علمًا بالقرير المقدم بشأن فتح مكتب للاتصال لدى الاتحاد الأفريقي^(٣٠)، وبالعرض المقدم من قلم المحكمة بشأن التطورات الأخيرة لمهمة الموظف القانوني الرئيسي في أديس أبابا. وأبلغت المحكمة أنه في ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠، بلغت النفقات الفعلية المرتبطة بافتتاح مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي نحو ٣٨ ٣٠٠ يورو^(٣١).

٨٩ - وأحاطت اللجنة علمًا أيضًا بقرار الاتحاد الأفريقي الذي "يرفض فيه في الوقت الراهن الطلب المقدم من المحكمة الجنائية الدولية لفتح مكتب اتصال لدى الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا، إثيوبيا"^(٣٢).

٩٠ - في ضوء هذه التطورات، وفي انتظار النظر في هذا القرار من جانب الاتحاد الأفريقي، أوصت اللجنة بعدم إدراج مبلغ مكتب الاتصال في أديس أبابا في ميزانية عام ٢٠١١. ولووضح الموقف أمام الجمعية بشأن الآثار المالية المتوقعة على فتح مكتب الاتصال، أوصت اللجنة بأن يرفق بالميزانية البرنامج المقترحة مشروع ميزانية لمكتب الاتصال.

٢- البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام

٩١ - أحاطت اللجنة علمًا بالجهود التي بذلت في البرنامج الرئيسي الثاني لتحفيض تكاليف السفر. ولاحظت اللجنة مع ذلك أن الزيادة في ميزانية السفر لا تزال كبيرة وتساءلت عن مدى ملائمة المبلغ المطلوب، لاسيما في ضوء الزيادة المقبلة في الأنشطة القضائية. ولذلك، نظرًا للجهود المبذولة للحد من ميزانية السفر، وتماشيا مع النهج العام المبين في الفقرة ٧٣ أعلاه، أوصت اللجنة بتحفيض ميزانية السفر في هذا البرنامج الرئيسي بنسبة ٥,٣ في المائة.

^(٣٠).CBF/15/7

^(٣١) تمت الموافقة على مبلغ إجمالي قدره ٦٠٠ ٣٤٦ يورو في ميزانية عام ٢٠١٠ بالنسبة لهذا البرنامج الفرعى.

^(٣٢) مقرر بشأن التقرير المرحلي للجنة عن تنفيذ المقرر، Assembly/AU/Dec.270(XIV)، بشأن الاجتماع الوزاري الثاني حول نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الوثيقة Assembly/AU/10(XV)، الفقرة ٨.

٩٢ - ولاحظت اللجنة أنه أدرج في ميزانية المساعدة المؤقتة العامة اعتماد لتعيين موظف مسؤول عن تدريب المحاضر من فئة الخدمات العامة - الرتب الأخرى لمدة سنة ونصف السنة في البرنامج الفرعى ٢٣٢٠ (قسم التخطيط والعمليات)، وموظفي قانوني برتبة ف-٣ لمدة ١,٣ شهر في البرنامج الفرعى ٢٤١٠ . وإذاء عدم تقديم مبررات لهذه المساعدة المؤقتة العامة في الميزانية البرنامج المقترحة، أوصت اللجنة بتحفيض ميزانية المساعدة المؤقتة العامة في البرنامج الفرعى ٢٣٢٠ بمبلغ ٦٠٠ يورو وميزانية المساعدة المؤقتة العامة في البرنامج الفرعى ٢٤١٠ بمبلغ ٦٥٠ يورو.

٩٣ - وفي البرنامج ٢٣٠٠ (شعبة التحقيق)، لاحظت اللجنة الاقتراح المقدم من المدعي العام بإلغاء وظيفة نائب المدعي العام المعنى بالتحقيقات^(٣٣)، التي ظلت شاغراً لمدة ثلاثة سنوات. وأشارت اللجنة إلى أنه يعود للجمعية اتخاذ قرار بشأن مصير الوظيفة التي يكون التعيين فيها بالانتخاب. وأشارت اللجنة من جانبها إلى أن المرتب المتعلق بوظيفة نائب المدعي العام المعنى بالتحقيقات^(٣٤) لم يدرج في الميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠ أو في الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ وأنه لن تتحقق بالتالي أية وُفورات نتيجة لإلغاء هذه الوظيفة.

٩٤ - وبالنسبة للبرنامج ٢٤٠٠ (شعبة الادعاء)، وفيما يتعلق بطلب المدعي العام إعادة تصنيف وظيفة منسق الادعاء من الرتبة ف-٥ إلى مد-١، ذكرت اللجنة بأنها أوصت في عام ٢٠٠٩ بإعادة تحصيص وظيفة منسق الادعاء برتبة ف-٥ إلى شعبة النيابة من خلال إعادة توزيع مسؤوليات رئيس الديوان إلى وظائف أخرى. وأشار المدعي العام إلى أن الطلب الوارد في الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بتحويل الوظيفة ف-٥ إلى مد-١ كان يستند إلى ضرورة وجود منسق لضمان الاتساق في تقديم الطلبات في جميع الحالات وأفرقة الادعاء. ومع التغييرات المطلوبة، سيتألف هيكل مكتب المدعي العام من المدعي العام، ونائب واحد للمدعي العام، و٣ موظفين برتبة مد-١ لحالات الاختصاص الرئيسية الثلاث: التعاون، والتحقيقات والمقاضاة.

٩٥ - ورثنا موافقة الجمعية على إلغاء وظيفة نائب المدعي العام المعنى بالتحقيقات، أوصت اللجنة بالموافقة على إعادة تصنيف وظيفة منسق الادعاء برتبة ف-٥.

- ٣ - البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة

٩٦ - بالنسبة لميزانية السفر في البرنامج الرئيسي الثالث، أشادت اللجنة بانخفاض هذه الميزانية بنسبة ١,٧ في المائة بالنسبة للميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠ . وتطبيقاً للمبدأ العام الوارد في الفقرة ٧٣ أعلاه، أوصت اللجنة بتحفيض ميزانية السفر بنسبة ٨,٣ المائة.

٩٧ - وعلاوة على ذلك، حيث أن اللجنة قد أوصت بخفض اعتماد البرنامج الرئيسي الثالث بمبلغ ٧٠٠ يورو فيما يتعلق بالمحاكمات المتزامنة، فإنها لن تقدم توصيات بشأن مناصب المساعدة المؤقتة العامة المتصلة بهذه الوظيفة.

٩٨ - ولاحظت اللجنة مع القلق أن عدداً من البرامج الفرعية لم تتوفر إلا الحد الأدنى من الوصف والتبرير لأنشطتها في الميزانية البرنامجية المقترحة، لاسيما مكتب المراجعة الداخلية للحسابات، وقسم

^(٣٣) ICC-ASP/9/10، الفقرة ١٣٤ .

^(٣٤) يتوقع تعيينه برتبة وكيل أمين عام. مرتب سنوي يبلغ ٢١٠ ٠٠٠ يورو.

الخدمات الاستشارية القانونية، وقسم الميزانية المالية. وكررت اللجنة أهمية توفير ما يكفي من التفاصيل والمبررات للموارد في وثيقة الميزانية.

٩٩ - وبالنسبة للبرنامج الفرعى ٣١١٠ (ديوان المسجل)، أبلغت اللجنة بأنه قد تم تحويل موظف إداري برتبة ف-٥ من الأمانة إلى الصندوق الاستثماري للضحايا. وذكرت اللجنة بأن هذه الوظيفة كانت موجودة في الأصل في مكتب المراقب المالي السابق. وبعد إعادة تنظيم الوحدة، بقيت هذه الوظيفة شاغرة. لكن نظرا لاحتياجات المساعدة المالية الخاصة في أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا، وافقت الجمعية على توصية اللجنة بتحويل هذه الوظيفة إلى الأمانة لمدة سنة واحدة وتمديد هذه الفترة إلى حين تعيين مدير تنفيذى للأمانة).

١٠٠ - وفهم المسجل أن هذا سيكون مجرد تحويل مؤقت، وأن الوظيفة ستعود في نهاية المطاف إلى قلم المحكمة في مهمة مختلفة. في حين أن نصوص التقارير السابقة لم تكن واضحة بهذا الشأن بالقدر المناسب، ترى اللجنة أنه ينبغي إلغاء كل وظيفة شاغرة. وعلاوة على ذلك، تمثل الممارسة المعتادة في الإشارة بوضوح إلى إعادة التوزيع في وثيقة الميزانية. ولاحظت اللجنة أنه لا يشار في البرنامج الفرعى ٣١١٠ إلى إعادة التوزيع ولا إلى مهام هذه الوظيفة. وشددت اللجنة على وجوب تحديد الوظائف وتبريرها، بما في ذلك إعادة التوزيع، وخاصة منها الوظائف العليا. ولذلك أوصت اللجنة بأن يتم تخفيض الميزانية المتعلقة بموظفي الفئة الفنية في هذا البرنامج الفرعى بمقدار ٦٠٠ ١٥٥ يورو. وأوصت اللجنة كذلك، إذا كان المسجل يرغب في الحفاظ على هذه الوظيفة، بأن يستخدم الموارد المتاحة في إطار البرنامج الرئيسي الثالث في عام ٢٠١١ وأن يقدم التبرير الكامل لهذه الوظيفة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١٢.

١٠١ - في البرنامج الفرعى ٣١٤٠ (قسم الأمن والسلامة)، نظرت اللجنة في طلب إعادة تصنيف وظيفة منسق الأمن الميداني من رتبة ف-٢ إلى ف-٣^(٣٥). واستعرضت اللجنة المباكل القائمة، ووُجدت أن موظفي تنسيق الأمن الميداني ليسوا كلهم في الرتبة ف-٣. ولذلك أوصت اللجنة بعدم إعادة تصنيف هذه الوظيفة.

١٠٢ - في البرنامج الفرعى ٣١٨٠ (قسم العمليات الميدانية)، نظرت اللجنة في طلب إعادة تصنيف أربعة من مدیري المكاتب الميدانية من رتبة ف-٣ إلى منسقين ميدانيين تابعين لقلم المحكمة برتبة ف-٤.

١٠٣ - ودرست اللجنة هذه المسألة بعناية وأوصت بعدم الموافقة على إعادة التصنيف في هذا الوقت وذلك للأسباب المبينة في الفقرة أدناه.

١٠٤ - وأشارت اللجنة إلى أنها كانت قد أوصت في دورتها الثالثة عشرة بإعادة تصنيف وظيفتين في هذا البرنامج الفرعى^(٣٦). ورأى اللجنة أن من المهم أن يتم في مرحلة أولى تقييم أثر هذه التصنيفات من حيث تحسين التنسيق بين المكاتب الميدانية قبل النظر في إعادة تصنیف الوظائف الإضافية.

١٠٥ - وعلاوة على ذلك، أجرى أربعة أعضاء من اللجنة تفتيشا مختصاً للمكاتب الميدانية في كمبالا وبونيا للنظر مباشرة في القضايا التي أثيرت في التقرير عن المكاتب الميدانية وتبين لهم أن كل مكتب من

^(٣٥) ICC-ASP/9/10، الفقرة ٢٣٨.

^(٣٦) الوثائق الرسمية... الدورة الثامنة ٢٠٠٩... (ICC-ASP/8/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٨٢.

المكاتب الميدانية له احتياجاته الخاصة به، ويعمل في بيئة خاصة، وكان في مرحلة مختلفة من التطور، ولم يكن بالتالي من المستصوب تطبيق نفس المعايير على جميع المكاتب الميدانية.

١٠٦- ولاحظت اللجنة أيضاً أن تعزيز إستراتيجية المكاتب الميدانية لم يتقدم حتى الآن بما فيه الكفاية لتبرير الزيادة الكبيرة في ميزانية الموظفين. وأنها ليست مقتنعة بوجود علاقة مباشرة بين مستوى أي وظيفة والتنسيق بوجه أفضل.

١٠٧- كذلك، لاحظت اللجنة أنه ذكر في نص الميزانية البرنامجية المقترحة^(٣٧) أن المبلغ اللازم لإعادة التصنيف لا يتجاوز ١٥٠٠٠ يورو لأربع وظائف. وقد تبين بعد ذلك أن هذا المبلغ ليس صحيحاً ويقل عن المبلغ اللازم لهذه العملية والذي يتجاوز في الواقع حسب التقديرات ٨٠٠٠٠ يورو.

١٠٨- وكانت اللجنة قد أثارت أيضاً بعض المخاوف بشأن العملية المقترحة لإعادة التصنيف، وطلبت إعادة النظر في الأسس القانونية لهذه العملية في دورها الأخيرة. ولم تتم حتى الآن إتاحة هذه المعلومات.

١٠٩- وللأسباب نفسها، أوصت اللجنة أيضاً بعدم الموافقة على إعادة تصنيف وظيفة مدير مكتب أمامي واحد من الخدمات العامة- الرتب الأخرى إلى الرتبة ف-٢.

١١٠- وفي البرنامج الفرعي ٣١٩٠ (قسم الدعم الاستشاري)، كررت اللجنة توصيتها^(٣٨) بفصل تكاليف الدفاع في بندين من بنود الميزانية: "الممساعدة القانونية للدفاع" و"الممساعدة القانونية للضحايا".

١١١- وفي البرنامج الفرعي ٣٢٢٠ (قسم الموارد البشرية)، لم تقنع اللجنة بالتغيير الكبير في مهام أصحابي التوظيف على أساس المعلومات المقدمة. ولذلك، أوصت اللجنة بعدم إعادة تصنيف هذه الوظيفة.

١١٢- ولاحظت اللجنة أيضاً أن إحدى الوظائف برتبة ف-٤ في قسم الموارد البشرية شاغرة منذ مدة تزيد على ستين. وعملاً بالتوصية الصادرة بتجميد الوظائف الثابتة، توصي اللجنة بعدم تخصيص اعتمادات في البرنامج الفرعي لهذه الوظيفة في عام ٢٠١١ إلى حين تقديم المبررات الالزمة لوجودها في سياق الإستراتيجية المنقحة للموارد البشرية، وفقاً للتوصيات الصادرة بشأن تجميد الوظائف ومعدل الشغور المحدد للوظائف الشاغرة.

١١٣- وفي البرنامج الفرعي ٣٣٣٠ (القسم الاحتياطي)، كما ورد في الفقرة ٥٠ أعلاه، أوصت اللجنة بنقل تمويل الزبارات الأسرية من الميزانية البرنامجية المقترحة وإدراجها في مرفق لتلك الوثيقة.

١١٤- وفي البرنامج الفرعي ٣٣٤٠ (قسم الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية بالمحكمة)، استعرضت اللجنة المبررات المقدمة لوظيفة المترجم الشفوي (السواحيلي/اللغوالا) برتبة ف-٣ لمدة ١٢ شهراً، ومتwright شفوي (السواحيلي) برتبة ف-٣ لمدة ستة أشهر. ولم تقنع اللجنة بالحاجة إلى المهام المتصلة بهاتين الوظيفتين. ولذلك توصي اللجنة بعدم الموافقة على هاتين الوظيفتين.

١١٥- وفي البرنامج الفرعي ٣٣٥٠ (الجني عليهم والشهود وحدة)، استعرضت اللجنة المبررات المقدمة لإعادة تصنيف وظيفة رئيس قسم الدعم من الرتبة ف-٣ إلى الرتبة ف-٤، ووظيفة الموظف القانوني

^(٣٧) ICC-ASP/9/10، الفقرة ٢٦٢.

^(٣٨) الوثائق الرسمية ... الدورة الثامنة ٢٠٠٩ (ICC-ASP/8/20)، المجلد الثاني، الجزء باء-٢، الفقرة ٣٦.

من الرتبة ف-٢ إلى الرتبة ف-٣. ولم تقتنع اللجنة بزيادة المهام المتصلة بـهاتين الوظيفتين بما يكفي لتبرير إعادة التصنيف. ولذلك أوصت اللجنة بعدم الموافقة على إعادة تصنیف هاتين الوظيفتين.

١١٦- لاحظت اللجنة أن المحكمة خصصت ميزانية لخمسة وظائف أخرى من المساعدة المؤقتة العامة في وحدة الضحايا والشهود في وثيقة الميزانية. وبناء على الفقرة ٤٦ أعلاه أوصت اللجنة بتحفيض ميزانية المساعدة المؤقتة العامة بما يبلغ قدره ٢٧٦ ٢٠٠ يورو.

١١٧- وفي البرنامج الفرعي ٣٣٦٠ (قسم مشاركة وتعويض الضحايا)، لاحظت اللجنة أن المحكمة اعتمدت مبلغاً لإعادة تصنیف وظيفتين (من الرتبة ف-٤ إلى الرتبة ف-٥ ومن الرتبة ف-١ إلى الرتبة ف-٢) دون طلب محدد في وثيقة الميزانية ودون أن تقدم مبررات لإعادة التصنيف. ولذلك أوصت اللجنة بعدم الموافقة على إعادة تصنیف هاتين الوظيفتين.

١١٨- وفي البرنامج ٣٤٠٠ (قسم الإعلام والوثائق)، لاحظت اللجنة أنه خلال السنوات الثلاث الماضية لم يُشغل وظيفة المتحدث باسم المحكمة إلا لفترات قصيرة نسبياً. ولذلك رأت اللجنة أنه لا ينبغي إدراج اعتماد هذه الوظيفة في ميزانية عام ٢٠١١.

١١٩- ومع ذلك، وبناء على أن المحكمة تنوى تقديم خطة الاتصالات الإستراتيجية في الدورة التاسعة للجمعية، أوصت اللجنة بمواصلة تمويل هذه الوظيفة على أساس أن المحكمة ستدرس وتناول أسباب قلة استخدامها باستمرار. إضافة إلى ذلك، إذا لم تُشغل هذه الوظيفة بشكلٍ مُرضٍ خلال السنة المالية المقبلة، ستنتظر اللجنة في التوصية بإلغاء هذه الوظيفة.

البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف

-٤-

١٢٠- وفيما يتعلق بميزانية السفر، أوصت اللجنة بخفض الميزانية بمبلغ ١٠٩ ١٠٠ يورو على النحو المبين في الفقرة ٧٣ أعلاه.

١٢١- وفيما يتعلق بطلب إلغاء وظيفة ف-٤ من خدمة المؤتمرات والمراسم، وطلب مساعد خاص للمدير برتبة ف-٢ ومساعد قانوني حديد برتبة ف-٢، رحّبت اللجنة بمبادرة إلغاء الوظائف التي لم تعد مطلوبة. وكان من رأي اللجنة أن هذا الإلغاء يشكل مثلاً على الاستخدام المرن للموارد الذي ينبغي أن يحيطذ به.

١٢٢- وأوصت اللجنة بإلغاء وظيفة ف-٤ من خدمة المؤتمرات والمراسم، وإنشاء وظيفة مساعد خاص للمدير برتبة ف-٢، وتوفير الأموال لوظيفة مساعد قانوني حديد برتبة ف-٢ لمدة ١٠ أشهر.

البرنامج الرئيسي السادس: أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا

-٥-

١٢٣- ورحّبت اللجنة بحضور رئيس مجلس إدارة الصندوق الاستثماري للضحايا، السيدة إليزابيث رين، التي أبلغت اللجنة بأن المدير التنفيذي الجديد لأمانة الصندوق الاستثماري للضحايا، السيد بيتر دي بان، سيباشر العمل في ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. ولاحظت اللجنة أن هذه الوظيفة الأساسية قد ظلت شاغرة لأكثر من سنة.

١٢٤- وأشارت اللجنة إلى أن المحكمة في دورتها الرابعة عشرة، قد أبلغت أنها لم تستخدم عاملين بدون مقابل. لكن أُشير في الهيكل التنظيمي، إلى وظيفة موظف قانوني مُمول من إحدى الحكومات.

١٢٥ - وأبلغت أمانة الصندوق الاستعماني اللجنة أنه، في رأيها، لم يدخل الموظف القانوني في نطاق نظام الموظفين دون مقابل، وإنما كان ممولاً بtributations مخصصة. وهكذا فإن المادة ٤٤، الفقرة ٤ من نظام روما الأساسي، والمبادئ التوجيهية لاختيار الموظفين المقدمين دون مقابل في المحكمة الجنائية الدولية والتعاقد معهم لا ينطبق في هذه الحالة^(٣٩).

١٢٦ - وأعربت اللجنة عن عزّها على العودة إلى سياسة المحكمة بشأن الموظفين المقدمين دون مقابل، بما في ذلك أمانة الصندوق الاستعماني للضحايا، في دورتها السادسة عشرة في سياق بند جدول الأعمال حول الموارد البشرية، وطلبت من المحكمة أن تعالج في تقريرها عن الموارد البشرية مسألة تطبيق النظام على موظفي الأمانة العامة للصندوق الاستعماني.

١٢٧ - ونظرت اللجنة في طلب زيادة الأموال للخبراء الاستشاريين بنسبة ١١٠,٥ في المائة. ورأى اللجنة أن مهمة الكاتب من الفئة الفنية من الأنسب أن يقوم بها موظفو من الفئة الفنية في الأمانة بدلاً من خبير استشاري. وعلاوة على ذلك، رأت اللجنة أنه للأمانة ما يكفي من الموظفين الميدانيين للشروع في أنشطة فيما يتعلق بالحالة في كينيا. ولذلك، أوصت اللجنة بإبقاء الأموال اللازمة للخبراء الاستشاريين في مستوى عام ٢٠١٠.

١٢٨ - وأشارت اللجنة إلى أن ميزانية السفر ستختضع للتخفيف العام بنسبة ١٠ في المائة، المبين في الفقرة ٧٥ أعلاه.

البرنامج الرئيسي السابع- ١: مكتب مدير المشروع (المباني الدائمة)

-٦

١٢٩ - كان موضوعاً على اللجنة "التقرير المرحلي الثاني عن أنشطة لجنة المراقبة"^(٤٠) ورحبّت اللجنة بحضور رئيس لجنة المراقبة، السيد مارتن شتروب، ومدير المشروع، السيد هانز هيمرود، الذي ردّ على استفساريين مختلفين، بما في ذلك عن التكاليف والميكل الإداري للمشروع، فضلاً عن التوصيات الصادرة عن المراجع الخارجى للحسابات.

١٣٠ - ولم تقتصر اللجنة بلزم المبلغ المرصود في الميزانية للتدريب في هذا البرنامج الرئيسي. وبناء عليه، أوصت اللجنة بتخفيف الميزانية المخصصة للتدريب بنسبة ٥٠ في المائة.

١٣١ - ورأت اللجنة أيضاً أن الطلب المتعلق بالخدمات التعاقدية يشمل بنوداً لا ينبغي أن توضع في الميزانية العادية للمحكمة^(٤١). وبالتالي، أوصت اللجنة بإبقاء تمويل الخدمات التعاقدية على مستوى عام ٢٠١٠.

١٣٢ - وفيما يتعلق بطلب مساعد جديد من فئة الخدمات العامة - الرتب الأخرى لإعداد إجراءات الاتصال والوثائق، فإن اللجنة ترى أنه يمكن إعداد مثل هذه المنتجات داخل المكتب. ولذلك أوصت اللجنة بعدم تمويل هذا الطلب.

^(٣٩) الوثائق الرسمية ... الدورة الرابعة ... ٢٠٠٥ (ICC-ASP/4/32) الجزء الثالث، ICC-ASP/4/Res.4، المرفق الثاني.

^(٤٠) CBF/15/10.

^(٤١) على سبيل المثال، ترجمة الوثائق المتعلقة بالعطاءات وطباعة الطلبات المتعلقة بالتصاريح، فضلاً عن الخدمات الاستشارية.

-٧

البرنامج الرئيسي السابع-٢: مشروع المباني الدائمة- الفائدة

١٣٣ - أفادت المحكمة اللجنة أنها وضعت ترتيبات لسداد الأموال التي كانت قد سُحبَت من قروض الدولة المضيفة. وهكذا، لن تدفع أموال عن الفوائد في عام ٢٠١١. وبناء عليه، أوصت اللجنة بجذف مبلغ قدره ٦٠٠ يورو من الميزانية.

هاء- مباني المحكمة

-١ المباني الدائمة

١٣٤ - كان معروضاً على اللجنة التقرير المؤقت الثاني عن أنشطة لجنة المراقبة إلى جانب التقرير المالي لمدير مكتب المشروع^(٤٢). وأطلعت أيضاً على توصيات المراجع الخارجي للحسابات الواردة في تقرير المراجع الخارجي للحسابات لعام ٢٠٠٩^(٤٣). وعلاوة على ذلك، لاحظت اللجنة أن نتائج مراجعة الحسابات التي يقوم بها مكتب المراجعة الداخلية للحسابات، مع التركيز على القضايا الإدارية، سيكون متاحة في وقت قريب.

١٣٥ - لاحظت اللجنة أن كلاً من لجنة المراقبة والمراجع الخارجي للحسابات قد أبرزَا عدداً من المخاطر بالنسبة لمشروع الإدارة، وتخطيط المشاريع ومراقبة الميزانية مما قد يؤدي إلى تأخيرات وتكليف غير متوقعة تتجاوز تلك التي وقعت بالفعل.

١٣٦ - ويبدو خصوصاً أن هناك عدم اتفاق بشأن أدوار ومسؤوليات كل من مدير المشروع والمحكمة ولجنة المراقبة. وقد أدّت التعديلات غير المتوقعة في تصميم المشروع إلى تكاليف إضافية. ويبدو أن هناك إجراءات غير دقيقة داخل المحكمة لتحديد التعديلات. وقد استُخدم بالفعل ما يقرب من ١٠ في المائة من صندوق الطوارئ لهذا المشروع. وعلاوة على ذلك، وكما أشار إلى ذلك المراجع الخارجي للحسابات، لم تكن هناك خطة إنجاز رسمية ومتّفق عليها. ومع ذلك، فإن خطة إنجاز متّفق عليها ضرورية للدلالة على أن المشروع سيحقق أهدافه، ولتقديم ضمانات للجمعية بأنه تم تحقيق المنفعة مقابل التكلفة.

١٣٧ - وقدّم مدير المشروع ضمانات للجنة بأن العناصر الازمة لبناء المشروع لا تزال، رغم التأخير، في حدود الميزانية. وأشارت اللجنة إلى أهمية متابعة توصيات المراجع الخارجي للحسابات في التوقيت المناسب وحثّت مجلس إدارة المشروع علىبذل كل جهد ممكن لاستكمال المشروع في الوقت المحدد وفي حدود الميزانية. وفي هذا الصدد، حثّت اللجنة مكتب مدير المشروع على تحديد التكاليف غير المتوقعة نتيجة للتتأخيرات التي حدثت وعلى المساعدة في تحديد الوفورات المقابلة. ورحّبت باعتزام لجنة المراقبة معالجة ترتيبات الإدارية في اجتماعها المقبل.

^(٤٢).CBF/15/10

^(٤٣). ICC-ASP/9/13، الفقرتان ٢٦ و ٣٤.

٢- المباني المؤقتة

١٣٨- أشارت المحكمة إلى التوصية التي قدمتها اللجنة في دورتها^(٤٤) الرابعة عشرة وأبلغت اللجنة بأن المناقشات الرسمية مع الدولة الضيفية حول احتمال تمديد فترة الإيجار من دون مقابل للمباني المؤقتة إلى ما بعد تموز/يوليه ٢٠١٢ ستبدأ في ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. ولاحظت اللجنة أنه سيتعين على الجمعية أن توفر ابتداء من عام ٢٠١٣، في حالة عدم وجود مثل هذا التمديد، ما يقارب من ٧ ملايين يورو سنوياً لدفع تكاليف استئجار وصيانة المباني المؤقتة إلى حين الانتقال إلى المباني الدائمة؛ وسيلزم أيضاً ما يقرب من ٣,٤٧٠ مليون يورو لاستئجار وصيانة المباني المؤقتة خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٢^(٤٥).

١٣٩- ونظراً لهذه الظروف، أوصت اللجنة المحكمة بتكييف الجهود المبذولة لتمديد فترة الإيجار بدون مقابل.

٤٠- أشارت اللجنة إلى توقعاتها السابقة بأن تواصل المحكمة توفير الحيز المكتبي لأفرقة الترجمة التابعة للأمانة العامة الدول الأطراف إلى أن تنتقل الأمانة إلى المباني الدائمة، وضرورة تطبيق معايير موحدة في تخصيص الحيز المكتبي^(٤٦).

واو- مسائل أخرى

١- الزيارات الأسرية

٤١- نظرت اللجنة في تقرير قلم المحكمة بشأن جدوى إنشاء نظام تمويل طوعي للزيارات الأسرية^(٤٧) والشروط الالزمة له. ورأت اللجنة أن هذا التقرير لم يقدم تقييمات موضوعياً عن الإمكانيات لإنشاء مثل هذا الصندوق بل كان المقصود منه تعزيز موقف معين لقلم المحكمة. وبما أن موقف قلم المحكمة كان واضحاً في عدد من التقارير، أوصت اللجنة بأن تنظر الجمعية في آليات بديلة لإعداد معلومات عن جدوى إنشاء صندوق للتبرعات والشروط الالزمة له.

٢- الاجتماعات المقبلة

٤٢- قررت اللجنة، مبدئياً، أن تعقد دورتيها السادسة عشرة والسابعة عشرة في الفترة من ١١ إلى ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١١ ومن ٢٢ إلى ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١١، على التوالي، في لاهاي.

^(٤٤) ICC-ASP/9/5، الفقرة .٨٨.

^(٤٥) ICC-ASP/9/19، الفقرات ١٦ إلى ١٩.

^(٤٦) ICC-ASP/9/5، الفقرتان ٨٩ و ٩٠.

^(٤٧) CBF/15/9.

المرفق الأول

قائمة الوثائق

لجنة الميزانية والمالية

تقرير إلى جمعية الدول الأطراف عن أنشطة ومشاريع مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للضحايا خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠	ICC-ASP/9/2
تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الرابعة عشرة	ICC-ASP/9/5
الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١ للمحكمة الجنائية الدولية	ICC-ASP/9/10
الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١ للمحكمة الجنائية الدولية- تصويب البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	ICC-ASP/9/10/Corr.1
الصندوق الاستئماني للضحايا، البيانات المالية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	ICC-ASP/9/13
تقرير لجنة الميزانية والمالية عن أعمال دورتها الخامسة عشرة	ICC-ASP/9/15
تقرير عن أداء ميزانية المحكمة الجنائية الدولية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠	ICC-ASP/9/16
جدول الأعمال المؤقت	CBF/15/1
القائمة المشروحة للبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت	CBF/15/1/Add.1
تقرير عن الدراسة التقييمية للوظائف من الفئة الفنية	CBF/15/2
تقرير المحكمة بشأن البرنامج الزمني والميزانية المقترن لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	CBF/15/3
تقرير مستكمل من المحكمة عن استبدال التجهيزات	CBF/15/4
تقرير المحكمة بشأن ضرورة إنشاء وظيفة خبير نفسي يعنى بالاصدارات النفسية داخل وحدة الضحايا والشهود	CBF/15/5
تقرير المحكمة عن التفاوض حول الاتفاق بين المحكمة والدولة الضيفية بشأن خدمات ومرافق الاحتجاز ("الاتفاق بشأن تحديد أسعار الخدمات")	CBF/15/6
تقرير عن فتح مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي	CBF/15/7
التقرير السنوي لمكتب المراجعة الداخلية للحسابات	CBF/15/8
تقرير قلم المحكمة عن جدوى وشروط إنشاء نظام للتبرعات من أجل تمويل الزيارات الأسرية	CBF/15/9
التقرير المرحلي الثاني عن أنشطة لجنة المراقبة	CBF/15/10
تقرير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات عن حالة توصيات مراجع الحسابات	CBF/15/11
تقرير أعدته المحكمة بشأن المحاسبة التحليلية	CBF/15/12
تقرير عن تدابير الكفاءة	CBF/15/13
تقرير لجنة مراجعة الحسابات	CBF/15/14

المرفق الثاني

حالة تسديد الاشتراكات حتى ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٠

الدول الأطراف	السنوات السابقة	المقررة للسنوات السابقة	الاشtraكات المتبقية	الاشtraكات غير المسددة عن السنوات السابقة	الاشtraكات المقررة لعام ٢٠٠٩	متطلبات الاشتراكات عن عام ٢٠٠٩	مجموع الاشتراكات غير المسددة عن عام ٢٠٠٩
أفغانستان	١	١٢٨٤٢	١٠٤٢١	٢٤٢١	٦١٥٥	-	٨٥٧٦
ألانيا	٢	٤٧٦٩٨	٤٧٦٩٨	-	١٥٣٨٨	١٥٣٧٩	٩
أندورا	٣	٥٧٨٩٢	٥٧٨٩٢	-	١٠٧٧١	٢٣٩٣	٨٣٧٨
أنطغوا وبربودا	٤	٢٢٢٣٠	٢٢٢٣٠	-	٣٠٧٨	٥٧٢	٢٥٠٦
الأردن	٥	٥٩٥١٥٩٤	٥٩٥١٥٩٤	-	٤٤١٦٢٥	٤٤١٦٢٥	-
أستراليا	٦	١٥٣٢٤٨٦٩	١٥٣٢٤٨٦٩	-	٢٩٧٤٤٢٧	٢٩٧٤٤٢٧	-
النمسا	٧	٧٩٧٣٥٥٢	٧٩٧٣٥٥٢	-	١٣٠٩٤٨٦	١٣٠٩٤٨٦	-
بنغلاديش	٨	-	-	-	٨٩٧٥	٨٩٧٥	-
باربادوس	٩	٨٣٦٤٠	٨٣٦٤٠	-	١٢٣١٠	٢٦٧٧	٩٦٣٣
بلجيكا	١٠	٩٨٨٤٢٢٦	٩٨٨٤٢٢٦	-	١٦٥٤١٦٩	١٦٥٤١٦٩	-
بليرز	١١	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	١٥٣٩	١٥٣٩	-
بنن	١٢	١٣٧٧٢	١٣٧٧٢	-	٤٦١٦	٤٦١٦	-
بوليفيا	١٣	٦٧٩٢٥	٦٧٩٢٥	-	١٠٧٧١	١١٠٩	٩٦٦٢
اليونان	١٤	٤٠٩٧٧	٤٠٩٧٧	-	٢١٥٤٣	٢١٥٤٣	-
بوتسوانا	١٥	١١٦٤٢٢	١١٦٤٢٢	-	٢٧٦٩٨	٣٥٥٥	٢٤١٤٣
البرازيل	١٦	١١٤٧٧٥٩٧	١١٤٧٧٥٩٧	-	٢٤٧٨٩٤٥	١٠١٠٠٤	٢٣٧٧٩٤١
بلغاريا	١٧	١٦٤٩٣٧	١٦٤٩٣٧	-	٥٨٤٧٣	٥٨٤٧٣	-
بوركينا فاسو	١٨	١٥٨١٦	١٥٨١٦	-	٤٦١٦	٧١٨	٣٨٩٨
بوروندي	١٩	٧٤٥١	٧٤٥١	-	١٥٣٩	-	٦٩٥٢
كمبوديا	٢٠	١٣٧٧٢	١٣٧٧٢	-	٤٦١٦	٤٦١٦	-
كندا	٢١	٢٦٠٩١٩٢٩	٢٦٠٩١٩٢٩	-	٤٩٣٤٨٠٨	٤٩٣٤٨٠٨	-
جمهورية أفريقيا الوسطى	٢٢	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	١٥٣٩	-	٧٧٤٠
تشاد	٢٣	٤٣٧٨	٤٣٧٨	-	٣٠٧٨	-	٥٨٥٠
شيلى	٢٤	٧٦٦٩٨	٧٦٦٩٨	-	٣٦٣١٤٧	٣٦٣١٤٧	-
كولومبيا	٢٥	١١٩٧٨٧٢	١١٩٧٨٧٢	-	٢٢١٥٨٢	٢٢١٥٨٢	-
جزر القمر	٢٦	٤٦٤٤	٤٦٤٤	-	١٥٣٩	-	٥٦٦٧
الكونغو	٢٧	٧٨١٧	٧٨١٧	-	٤٦١٦	٤٦١٦	٦٣٧٨
جزر كوك	٢٨	١٧٦٦	١٧٦٦	-	١٥٣٩	١٧٦٦	٣٣٥٠
كاستاريكا	٢٩	٢٧٤٨٢٩	٢٧٤٨٢٩	-	٥٢٣١٨	٤٠٨٤٤	١١٤٧٤
كرواتيا	٣٠	٣٩٣٩٢٣	٣٩٣٩٢٣	-	١٤٩٢٦٠	١٤٩٢٦٠	-
قبرص	٣١	٣٧٥١٩٨	٣٧٥١٩٨	-	٧٠٧٨٣	٧٠٧٨٣	-
الجمهوريات التشيكية	٣٢	١٠٠٣٩٨	١٠٠٣٩٨	-	٥٣٧٠٢٨	٥٣٧٠٢٨	-
الكونغو الديمقراطية	٣٣	٢٧٨٤٤	٢٧٨٤٤	-	٤٦١٦	٦٠٩	٤٠٠٧
الدانمرك	٣٤	٦٦٢٧٩٤٦	٦٦٢٧٩٤٦	-	١١٣٢٥٢٩	١١٣٢٥٢٩	-
جيبوتي	٣٥	٨٨٧٩	٨٨٧٩	-	١٥٣٩	-	٥٢٦٠

الدول الأطراف السابقة للسنوات المقررة	الاشتراكات المتحصلات على السنوات السابقة	غير المسادة عن السنوات السابقة	الاشتراكات غير المسادة لعام ٢٠٠٩	متحصلات الاشتراكات غير المسادة لعام ٢٠٠٩	مجموع الاشتراكات غير المسادة عن عام ٢٠٠٩	الاشتراكات غير المسادة عن عام ٢٠٠٩	مجموع الاشتراكات غير المسادة
دومنيكانا ٣٦	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	١٥٣٩	٢٠٣	٦٤٦٢٨	١٣٣٦
الجمهورية الدومينيكية ٣٧	١٨١٢٠٣	١٤٣٦١٤	٣٧٥٨٩	٦٤٦٢٨	-	٦٤٦٢٨	١٠٢٢١٧
إيكوادور ٣٨	١٨٤٨٨٩	١٨٤٨٨٩	-	٦١٥٥٠	٦١٥٥٠	-	-
إستونيا ٣٩	١٢٥١٧٧	١٢٥١٧٧	-	٦١٥٥٠	٤٠٣٠٦	٢١٢٤٤	٢١٢٤٤
فيجي ٤٠	٣١٩٢٣	٣١٩٢٣	-	٦١٥٥	-	٦١٥٥	-
فنلندا ٤١	٤٩٦٦٥٦٥	٤٩٦٦٥٦٥	-	٨٧٠٩٣٩	٨٧٠٩٣٩	-	-
فرنسا ٤٢	٥٦١٨٦٤١٧	٥٦١٨٦٤١٧	-	٩٤٢١٨٣٩	٥٨١٧٨٢٥	٣٦٠٤٠١٤	٣٦٠٤٠١٤
غابون ٤٣	٨٠٣٨٦	٥٠٦١٠	٢٩٧٧٦	٢١٥٤٣	-	٢١٥٤٣	٥١٣١٩
غامبيا ٤٤	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	١٥٣٩	٢٠٧	١٣٣٢	١٣٣٢
جورجيا ٤٥	٢٥٥٦٣	٢٥٥٦٣	-	٩٢٢٣	٩٢٢٣	-	-
ألمانيا ٤٦	٧٨٩٣٢٢٧٥	٧٨٩٣٢٢٧٥	-	١٢٣٣٧٧٩٢	١٢٣٣٧٧٩٢	-	-
غانا ٤٧	٣٦٩١٨	٣٦٩١٨	-	٩٢٢٣	٣٤٠٣	٥٨٣٠	٥٨٣٠
اليونان ٤٨	٥١٠٤٩١٧	٥١٠٤٩١٧	-	١٠٦٣٢٨٤	١٥٩٦٦١	٩٠٣٦٢٣	٩٠٣٦٢٣
غينيا ٤٩	١٧٧٦٤	٤٣٠٩	١٣٤٥٥	٣٠٧٨	-	٣٠٧٨	١٦٥٣٣
غيانا ٥٠	٧٤٥١	٧٤٥١	-	١٥٣٩	-	-	-
هندوراس ٥١	٤٥٢١٨	٣١٩٦٢	١٣٢٥٦	١٢٣١٠	-	-	٢٥٥٦٦
هنغاريا ٥٢	١٦٥٦٤٨١	١٦٥٦٤٨١	-	٤٤٧٧٨٠	٢٤٦١١٥	٢٠١٦٦٥	-
آيسلندا ٥٣	٣٢١٠٦٨	٣٢١٠٦٨	-	٦٤٦٢٨	-	-	-
آيرلندا ٥٤	٣٥٥٨٠٣٥	٣٥٥٨٠٣٥	-	٧٦٦٣٠٣	٧٦٦٣٠٣	-	-
إيطاليا ٥٥	٤٥٢٩٨٣٣٥	٤٥٢٩٨٣٣٥	-	٧٦٩٢٢٧٠	٥٤٤٢٦٢٨٢	٢٢٦٥٩٨٨	٢٢٦٥٩٨٨
اليابان ٥٦	٤٥٩٤٢٥٨٨	٤٥٩٤٢٥٨٨	-	١٩٢٨٠٦٨٦	٤٣١٨٣١٨	١٤٩٦٢٣٦٨	١٤٩٦٢٣٦٨
الأردن ٥٧	١٠٢٣٥٠	١٠٢٣٥٠	-	٢١٥٤٣	-	-	-
كينيا ٥٨	٦٥٤٢٩	٦٥٤٢٩	-	١٨٤٦٥	١٨٤٦٥	-	-
لاتفيا ٥٩	١٤٦١٧١	١٤٦١٧١	-	٥٨٤٧٣	٢٤٢٧٤	٣٤١٩٩	٣٤١٩٩
ليسوتو ٦٠	٩٠٧٥	٧٥٧٩	١٤٩٦	١٥٣٩	-	١٥٣٩	٣٠٣٥
ليبيريا ٦١	٧٤٥١	٥٦٨٩	١٧٦٢	١٥٣٩	-	-	٣٣٠١
ليختنشتاين ٦٢	٦٧٨٨٢	٦٧٨٨٢	-	١٣٨٤٩	١٣٦٦٣	١٨٦	-
ليتوانيا ٦٣	٢٣٦٨٧١	٢٣٦٨٧١	-	١٠٠٠٢٠	٥١١٤	٩٤٩٠٦	-
لوكسمبرغ ٦٤	٧٣٥٦٥٧	٧٣٥٦٥٧	-	١٣٨٤٨٩	١٣٨٤٨٩	-	-
مدغشقر ٦٥	٤٤٢٨	١٧٦٦	٢٦٦٢	٤٦١٦	-	٤٦١٦	٧٢٧٨
ملاوي ٦٦	٩٤٥٦	٩٣٥٩	٩٧	١٥٣٩	-	١٥٣٩	١٦٣٦
مالي ٦٧	١٣٧٧٢	١٣٧٧٢	-	٤٦١٦	-	-	-
مالطة ٦٨	١٣٧٨٥١	١٣٧٨٥١	-	٢٦١٥٩	٢٦١٥٩	-	-
جزر مارشال ٦٩	٩٠٧٥	٥٣٠٦	٣٧٦٩	١٥٣٩	-	١٥٣٩	٥٣٠٨
موريسيوس ٧٠	٩٩٨٢٦	٩٩٨٢٦	-	١٦٩٢٦	١٦٦٩	٨٥٧	-
المكسيك ٧١	١٢٨٩١٨٠٨	١٢٨٩١٨٠٨	-	٣٦٢٥٣٢٣	٤٤٧٦٣١	٣١٧٧٦٩٢	-
منغوليا ٧٢	٩٠٧٥	٩٠٧٥	-	٣٠٧٨	-	-	-
الجليل الأسود ٧٣	٥٣١١	٥٣١١	-	٦١٥٥	-	-	-
ناميبيا ٧٤	٥٥٠٦٨	٥٥٠٦٨	-	١٢٣١٠	١٤٩٤	١٠٨١٦	-
ناورو ٧٥	٩٠٧٥	٥٢٦٧	-	٣٨٠٨	١٥٣٩	٥٣٤٧	-

الدول الأطراف السابقة	المقررة للسنوات السابقة	الاشتراكات متحصلات السنوات السابقة	الاشتراكات غير المسداة عن السنوات السابقة	الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩	متحصلات الاشتراكات عن عام ٢٠٠٩	مجموع الاشتراكات غير المسداة	الاشتراكات غير المسداة عن عام ٢٠٠٩
							الاشتراكات غير المسداة عن عام ٢٠٠٩
هولندا	٧٦	١٦١٦٩٧٢٦	١٦١٦٩٧٢٦	-	٢٨٥٤٤٠٣	٢٨٥٤٤٠٣	-
نيوزيلندا	٧٧	٢١٧١٤٨٧	٢١٧١٤٨٧	-	٤٢٠٠٨٢	٤٢٠٠٨٢	-
النiger	٧٨	٩٠٧٥	٩٠٧٥	١١٧٣	٣٠٧٨	٣٠٧٨	٤٢٥١
نيجيريا	٧٩	٤٢١٥٨٢	٤٢١٥٨٢	٧٩٠٢	١٢٠٠٢٣	١٢٠٠٢٣	١٧٠٦٩١
الترويج	٨٠	٦٥٩٣٤٤٦	٦٥٩٣٤٤٦	٦٥٩٣٤٤٦	١٣٤٠٢٦٢	١٣٤٠٢٦٢	-
بنما	٨١	١٨٩٣٢٠	١٨٩٣٢٠	١٨٩٣٢٠	٨٦١٤	٨٦١٤	٢٥٢٣٩
باراغواي	٨٢	٨٠٧٢٨	٨٠٧٢٨	٨٠٧٢٨	١٠٧٦٥	١٠٧٦٥	٦
بيرو	٨٣	٧٨٩٨٤٣	٧٨٩٨٤٣	٦٠٤٥١٨	١٣٨٤٨٩	١٣٨٤٨٩	٣٢٣٨١٤
بولندا	٨٤	٤٢٩٨٠٩١	٤٢٩٨٠٩١	٤٢٩٨٠٩١	٨٥٠٢٧٠	٨٥٠٢٧٠	٤٢٣٨٢٤
البرتغال	٨٥	٤٥١٠٥٠٩	٤٥١٠٥٠٩	٤٥١٠٥٠٩	٧٨٦٣٠٧	٧٨٦٣٠٧	-
جمهورية كوريا	٨٦	١٧٦٦٩٥٥	١٧٦٦٩٥٥	١٧٦٦٩٥٥	٤٤٤٣٥١	٤٤٤٣٥١	٣٠٣٣٢٥١
رومانيا	٨٧	٥٨٧٢٠٥	٥٨٧٢٠٥	٥٨٧٢٠٥	٨٢٢٧	٨٢٢٧	٢٦٤١٣٤
سان كيتس ونيفيس	٨٨	٤٦٤٤	٤٦٤٤	٤٦٤٤	٢٨٥	٢٨٥	١٢٥٤
سان فنسنت وغرينادين	٨٩	٨٨٧٩	٨٨٧٩	٨٨٧٩	١٥٣٩	١٥٣٩	١٣٥٠
ساموا	٩٠	٨٩٥٧	٨٩٥٧	٨٩٥٧	-	-	-
سان مارينو	٩١	٢٦٦٠٧	٢٦٦٠٧	٢٦٦٠٧	٤٦١٦	٤٦١٦	-
السنغال	٩٢	٤٠٩٩٨	٤٠٩٩٨	٤٠٩٩٨	٩٢٣٣	٩٢٣٣	١٠٥٧٠
صربيا	٩٣	١٨١٨٠٠	١٨١٨٠٠	١٨١٨٠٠	١٥٨٤٠	١٥٨٤٠	٤١٠٩٤
سيراليون	٩٤	٩٠٧٥	٩٠٧٥	٩٠٧٥	٢٠٢	٢٠٢	١٣٣٧
سلوفاكيا	٩٥	٥١٠٤١٨	٥١٠٤١٨	٥١٠٤١٨	٢١٨٥٠٤	٢١٨٥٠٤	-
سلوفينيا	٩٦	٨٠٤٨٢٧	٨٠٤٨٢٧	٨٠٤٨٢٧	١٥٨٤٩٢	١٥٨٤٩٢	-
جنوب أفريقيا	٩٧	٢٧١٣٣١٦	٢٧١٣٣١٦	٢٧١٣٣١٦	٥٩٢٤٢٣	٥٩٢٤٢٣	-
إسبانيا	٩٨	٢٤٨٣٢٨٥٧	٢٤٨٣٢٨٥٧	٢٤٨٣٢٨٥٧	٤٨٨٨٦٤٥	٤٨٨٨٦٤٥	-
سورينام	٩٩	١٧٦٦	١٧٦٦	١٧٦٦	٤٦١٦	٤٦١٦	-
السويد	١٠٠	٩٣٩٥٥٧٥	٩٣٩٥٥٧٥	٩٣٩٥٥٧٥	١٦٣٧٢٤٣	١٦٣٧٢٤٣	-
سويسرا	١٠١	١٠٩٩٣٦٢٦	١٠٩٩٣٦٢٦	١٠٩٩٣٦٢٦	١٧٣٨٨٠١	١٧٣٨٨٠١	-
طاجيكستان	١٠٢	٩٠٧٥	٩٠٧٥	٩٠٧٥	٣٠٧٨	٣٠٧٨	١٤٥٤
جمهورية مقدونيا	١٠٣	٥٠٠٧٢	٥٠٠٧٢	٥٠٠٧٢	١٠٧٧١	١٠٧٧١	٩٥٦٣
اليوغوسلافية							
تمور - ليشتي	١٠٤	٨٩٥٧	٨٩٥٧	٨٩٥٧	١٥٣٩	٦١	١٤٧٨
トリينياد وتوباغو	١٠٥	٢١٧٨٣٣	٢١٧٨٣٣	٢١٧٨٣٣	٦٧٧٠٦	٦٧٧٠٦	-
أوغندا	١٠٦	٤٠٦٩٩	٤٠٦٩٩	٤٠٦٩٩	٥١٣٨	٥١٣٨	٢٣٩٤
المملكة المتحدة	١٠٧	٥٧٤٩٩٢١٨	٥٧٤٩٩٢١٨	٥٧٤٩٩٢١٨	١٠١٦١٩٨٢	١٠١٦١٩٨٢	-
جمهورية ترانسنيستريا	١٠٨	٥٢٨٩٨	٥٢٨٩٨	٥٢٨٩٨	١٢٢٣	١٢٢٣	٧٨
أوروغواي	١٠٩	٣٦٣٦٠٢	٣٦٣٦٠٢	٣٦٣٦٠٢	٤١٥٤٧	٤١٥٤٧	-
فنزويلا	١١٠	١٧٠١٩٧٠	١٧٠١٩٧٠	١٧٠١٩٧٠	٤٨٣١٧٠	٤٨٣١٧٠	٦٤٧٢٨٣
زامبيا	١١١	١٣٣٧٨	١٣٣٧٨	١٣٣٧٨	٦١٥٥	٦١٥٥	٦١٥٥
المجموع		٥٠٦٧٥٧٥٤٦	٥٠٦٧٥٧٥٤٦	٥٠٦٧٥٧٥٤٦	٧١١٨٣٥٧٤	٧١١٨٣٥٧٤	٣٢٩٨٧١٦٩

المرفق الثالث

مشروع قرار: تعديل النظام المالي والقواعد المالية

إن جمعية الدول الأطراف،

إذ تشير إلى النظام المالي والقواعد المالية^(١) اللذين اعتمدتهما الجمعية في دورتها الأولى بتاريخ

٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢،

وإذ تغريد آراء لجنة الميزانية والمالية في دورتها الخامسة عشرة بشأن التدقيق والموافقة على الوصول إلى صندوق الطوارئ، فضلاً عن المستوى المرغوب فيه من التفصيل والمبررات لهذا الوصول^{(٢)،}

تقرر الاستعاضة في الجملة الثانية من البند ٦-٧ من النظام المالي والقواعد المالية عن الكلمة "مقتضباً" بكلمة "مفصلاً".

^(١) الوثائق الرسمية ... الدورة الأولى ... ٢٠٠٢ ICC-ASP/1/3 (Corr. 1 و ١)، الجزء الثاني - دال.

^(٢) الفقرة ٤٠، ICC-ASP/9/15.

المرفق الرابع

قائمة الأخطاء والتناقضات في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠١١^(١)

- ١- عدد أيام العمل بالمحكمة: في المرفق الثالث من الميزانية البرنامجية المقترحة، يفترض أن عدد أيام العمل بالمحكمة يبلغ ٢٠٠ يوم في ١٢ شهراً. وأوضحت المحكمة أن ٢٠٠ يوم هو عدد الأيام التي يلزم أن تكون فيها قاعة المحكمة والفريق العامل بقاعة المحكمة متاحين بجلسات الاستئناف. ومن شأن الاعتماد المطلوب لتمويل فريق إضافي لقاعة المحكمة لمدة ستة أشهر أن يكون عدد الأيام المتاحة للجلسات ٣٠٠ يوم.
- ٢- عدد المكاتب الميدانية: يفترض أن عدد المكاتب الميدانية في عام ٢٠١١ هو سبعة مكاتب بينما يؤكد المسجل أن مكتب أبيشى سيغلق في عام ٢٠١١ ولم يُتخذ بعد قرار نهائي فيما يتعلق بفتح مكتب ميداني في كينيا. ومن الخطأ بالتالي افتراض أن عدد المكاتب الميدانية في عام ٢٠١١ سيكون سبعة مكاتب في حين أن عددها سيكون في الواقع خمسة مكاتب فقط (الفقرتان ٢٠٨ و ٢٥٧).
- ٣- عدد الزيارات الموقعة للقضاء: في المرفق الثالث، يفترض أنه لن تكون هناك زيارات موقعة للقضاء في عام ٢٠١١ بينما يُطلب في الميزانية المقترحة للبرنامج الرئيسي الأول (الفقرة ١٠٨) زيادة الاعتماد المخصص للسفر من أجل تمويل زيارة بالموقع^(٢).
- ٤- السفر لحضور دورة جمعية الدول الأطراف في المقر الرئيسي للأمم المتحدة. تتبع الميزانية المقترحة رحلات لحضور دورة الجمعية التي ستعقد في مقر الأمم المتحدة بنيويورك بينما تقرر منذ عام ٢٠٠٩ أن تعقد هذه الدورة في لاهاي^(٣).
- ٥- المدة التي تستغرقها المحاكمات: لا يوجد اتساق بين الافتراضات المتعلقة بالمدة التي تستغرقها قضية *لوينغا* في وثيقة الميزانية بأكملها (الفقرات ١٧، ٥٠ (الجدول ٢)، ٩٦، ١٠٢، ٣٥٨). ولا يوجد بالمثل اتساق فيما يتعلق بقضية *كاتانغا/نغودجولو* (الفقرتان ٢١ و ١٩٧). ويفترض الجدول ٢ الوارد بعد الفقرة ٥٠ أنه يلزم ٣,٩ مليون يورو للقضية الأولى (*لوينغا*) في حين يتعلق هذا الرقم على ما يبدو بمرحلة الاستئناف والتعويض في هذه القضية.
- ٦- تقرير الأرقام: تم تقرير بعض الأرقام في وثيقة الميزانية المقترحة بينما تم تقرير نفس الأرقام في أماكن أخرى. على سبيل المثال، الفقرة ١٨٠ (٥٠٠ ٢١٦ يورو) والجدول ٣١ (٤٠٠ ٢١٦ يورو)، والفقرة ١٨٨ (٥٥ ٦٠٠ يورو) والجدول ٣٣ (٧٠٠ ٥٥ يورو).

^(١) ICC-ASP/9/10 Corr.1 (بالإنكليزية والفرنسية فقط).

^(٢) ICC-ASP/9/10، الفقرة ١٠٨ والمرفق الثالث.

^(٣) الوثائق الرسمية ... الدورة الثامنة ... ٢٠٠٩ (ICC-ASP8/20)، المجلد الأول، الجزء الثاني، الفقرة 3، ICC-ASP/8/Res.3.

- ٧- الخطأ في بنود الميزانية: في عدة جداول من وثيقة الميزانية الأصلية باللغتين الإنكليزية والفرنسية، تحت "الصيانة الموزعة"، في عمود (النمو في الموارد %)، أدرجت بعض الزيادات السلبية بوصفها زيادات إيجابية كما أدرجت بعض الزيادات الإيجابية بوصفها زيادات سلبية^(٤).
- ٨- استبدال التجهيزات: ما كان ينبغي أن يتضمن هذا البند إيجار المباني المؤقتة، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتدديد ولاية القضاة^(٥).
- ٩- البرنامج ١١٠٠: هيئة الرئاسة: تحاول الفقرة ٨٢ تبرير الطلب المقدم لتحويل وظيفة من المساعدة المؤقتة العامة على أساس الحاجة إلى قيام هذا الموظف بالمهام المتصلة بوحدة التنفيذ بينما تشير التوضيحات الشفوية المقدمة من المحكمة إلى أنه ستعهد إلى هذا الموظف، علاوة على المهام المتصلة بوحدة التنفيذ، بمجموعة من المهام الأخرى.
- ١٠- البرنامج ١١٠٠: هيئة الرئاسة: تشير الفقرة ٨٢ خطأً إلى تكاليف سفر القضاة العاملين بـ هيئة الرئاسة (بالجمع) لحضور الدورة التي ستعقدها الجمعية في نيويورك.
- ١١- البرنامج ١٢٠٠: الدوائر: سفر القضاة: عدم اتساق الفقرة ١٠٨ مع الجدول ٩. وفقاً للمحكمة، الرقم الصحيح للزيارات بالموقع هو الرقم المبين بالفقرة ١٠٨ (أي ٨٢٧ ١١٠ يورو) وليس الرقم ٩٠٠ ١٢٥ الوارد في الجدول ٩.
- ١٢- البرنامج الفرعي ٢١٢٠: قسم الخدمات: الفقرة ١٥٧ تشير إلى "تخفيض ميزانية السفر" بمقدار ٢٠٠ ٥٥ يورو بينما يشير الجدول المقابل ٢٥ إلى زيادتها بنفس القدر.
- ١٣- البرنامج الفرعي ٣١٨٠: قسم العمليات الميدانية: إعادة التصنيف: أفادت المحكمة بأن التكاليف المتعلقة بإعادة تصنيف وظائف مديرى المكاتب الميدانية الأربع من الرتبة ف-٣ إلى الرتبة ف-٤ تبلغ ١٥٠٠ يورو (الفقرة ٢٦٢) في حين أنها تتجاوز في الواقع ٨٠٠٠ يورو.
- ١٤- البرنامج الفرعي ٣٣٣٠: قسم الاحتجاز: بناء على قرار جمعية الدول الأطراف بشأن الزيارات الأسرية للمحتجزين المعوزين، ما كان ينبغي إدراج الاعتماد المقترن بهذه الزيارات البالغ قدره ٥٠٠ ٨١ يورو في هذا القسم ولكن في مرفق الميزانية البرنامجية المقترنة.
- ١٥- البرنامج الفرعي ٣٣٥٠: وحدة الضحايا والشهود: لاحظت اللجنة أن المحكمة طلبت عدة وظائف من فئة المساعدة المؤقتة العامة لوحدة الضحايا والشهود لمدة ١٢ شهراً (مساعد ميداني معن بالعمليات برتبة ف-٢، ومساعد ميداني معن بالحماية برتبة ف-٢، وموظfan مساعدان للدعم الميداني من فئة الخدمات العامة - الرتب الأخرى، وثلاثة موظفين مساعدين للدعم الميداني من فئة الخدمات العامة - الرتب الأخرى، الفقرات ٣٨٨ إلى ٣٩١) في حين أنها أفادت بأنها في حاجة إلى هذه الوظائف حقاً لمدة ستة أشهر فقط.
- ١٦- البرنامج الرئيسي السابع-٢: لا ينبغي أن تتضمن الميزانية اعتماداً للفوائد المستحقة للبلد المضيف (٣٥ ٠٠٠ يورو) لعدم الحاجة إلى السحب من القرض مع وجود المدفوعات المسددة دفعة واحدة.

^(٤) صدر تصويب للنسختين الإنكليزية والفرنسية في ١٨ آب/أغسطس ٢٠١٠ بوصفه الوثيقة ICC-ASP/9/10/Corr.1.

^(٥) ICC-ASP/9/19

المرفق الخامس

272

الآثار المترتبة في الميزانية على تنفيذ توصيات لجنة الميزانية والمالية (بألاف اليورو)

مقارنة للميزانية المقترحة وتوصيات لجنة الميزانية والمالية

الجدول ١: مجموع جميع البرامج الرئيسية

	المجموع	المتصلة بالحالات	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			مجموع المحكمة الجنائية الدولية	
			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة				
			المجموع	الأساسية	المجموع	المجموعة	الأساسية	المجموع		
	٩٥,٠-	صفر	٩٥,٠-	٥ ٧٥٧,٢		٥ ٧٥٧,٢	٥ ٨٥٢,٢		٥ ٨٥٢,٢	
١ ٥٤٠,٢-	٧٦٢,٤-	٧٧٧,٨-	٣٩ ٦٨٨,٣	٢٠ ٩٠٣,٠	١٨ ٧٨٥,٣	٤١ ٢٢٨,٥	٢١ ٦٦٥,٤	١٩ ٥٦٣,١	موظفو الفتنة الفنية	
١٠١,٨-	٢٦,٥-	٧٥,٣-	٢٠ ١٧٧,٦	٩ ٤٨٩,٢	١٠ ٦٨٨,٤	١٠ ٢٧٩,٤	٩ ٥١٥,٧	١٠ ٧٦٣,٧	موظفو الخدمات العامة	
١ ٦٤٢,٠-	١١٩,٠-	٨٥٣,١-	٥٩ ١٧٦,٩	٣٠ ٣٩٢,١	٢٩ ٤٧٣,٧	٧١ ٥٠٧,٩	٣١ ١٨١,١	٣٠ ٣٢٦,١	المجموع الفرعى، الموظفون	
٥٥٥,٥-	٤٠٠,١-	١٥٥,٤-	٨ ٩٥٠,١	٦ ٧٣٤,٤	٢ ٢١٥,٧	٩ ٥٠٥,٦	٧ ١٣٤,٥	٢ ٣٧١,١	المساعدة المؤقتة العامة	
	صفر	صفر	١ ٤٢٨,٢	٢٩٢,٥	١ ١٣٥,٧	١ ٤٢٨,٢	٢٩٢,٥	١ ١٣٥,٧	المساعدة المؤقتة للمجتمعات	
	صفر	صفر	٤٤٤,٢	١٥٥,٣	٢٨٨,٩	٤٤٤,٢	١٥٥,٣	٢٨٨,٩	العمل الإضافي	
٣١,٥-	٣٢,٠-	٠,٥	٤٨٢,٥	٣٠٣,٧	١٧٨,٨	٥١٤,٠	٣٣٥,٧	١٧٨,٣	الخبراء الاستشاريون	
٥١٧,٠-	٤٣٢,١-	١٥٤,٩-	١١ ٣٥٥,٠	٧ ٤٨٥,٩	٣ ٨١٩,١	١١ ١٩٢,٠	٧ ٩١١,٠	٣ ٩٧٤,٠	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
٥٣٧,٨-	٣٤٠,١-	١٩٧,٧-	٤ ٥٣٣,٣	٣ ٥١٣,١	١ ٠٢٠,٠	٥ ٠٧١,١	٣ ٨٥٣,٢	١ ٢١٧,٩	السفر	
١,٠-	صفر	١,٠-	٥٧,٠		٥٧,٠	٥٨,٠		٥٨,٠	الضيافة	
٤٤,٦-	صفر	٤٤,٦-	٣ ٧٦٧,٠	١ ٥٩١,٨	٢ ١٧٥,٢	٣ ٨١١,٦	١ ٥٩١,٨	٢ ٢١٩,٨	الخدمات التعاقدية	
٦,١-	صفر	٦,٢-	٩٤٩,٨	٤٨٣,٣	٤٦٦,٥	٩٥٥,٩	٤٨٣,٣	٤٧٢,٦	التدريب	
	صفر	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	صفر	٢ ٧١١,٢	٢ ٧١١,٢	صفر	الدفاع	
٦٩,٣-	٩,١-	٦٠,٢-	١٢ ٦٨٢,٤	٦ ٢٠٥,٧	٦ ٤٧٦,٧	١٢ ٧٥١,٧	٦ ٢١٤,٨	٦ ٥٣٦,٩	نفقات التشغيل العامة	
٧٢,٥-	٢٢,١-	٥٠,٣-	١ ٢٨٠,٦	٤٢٠,٥	٨٦٠,١	١ ٣٥٣,٠	٤٤٢,٦	٩١٠,٤	اللوازم والمواد	
٤٧,٧-	صفر	٤٧,٧-	١ ٠١٠,٤	٤٠٢,٩	٦٠٧,٥	١ ٠٥٨,١	٤٠٢,٩	٦٥٥,٢	الأثاث والمعدات	
٧٧٩,٠-	٣٧١,٣-	٤٠٦,٧-	٢٦ ٩٩١,٦	١٥ ٣٢١,٥	١١ ٦٦٣,١	٢٧ ٧٧٠,٦	١٥ ٦٩٩,١	١٢ ٧٠٧,٠	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلة بالموظفين	
٣ ١٠٣,١-	١ ٥٩٢,٣-	١ ٥١٠,٧-	١٠٣ ٩١٩,٦	٥٣ ٢٠٦,٦	٥٠ ٧١٣,١	١٠٧ ٠٢٢,٧	٥٤ ٧٩٨,٩	٥٢ ٢٢٣,٨	المجموع	

الجدول ٢: البرنامج الرئيسي الأول: الهيئة القضائية

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										
البرنامج الرئيسي الأول					الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة					الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة										
الهيئة القضائية		المصلحة الأساسية		الفارق	المصلحة الأساسية		المصلحة الأساسية		المصلحة الأساسية		المصلحة الأساسية		المصلحة الأساسية		المصلحة الأساسية		المصلحة الأساسية			
المجموع	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الفارق	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	الناتجة	
٩٥,٠-	٩٥,٠-	٥ ٧٥٧,٢	٥ ٧٥٧,٢	صفر	٥ ٧٥٧,٢	٥ ٧٥٧,٢	صفر	صفر	٥ ٨٥٢,٢	٥ ٨٥٢,٢	صفر	٥ ٨٥٢,٢	٥ ٨٥٢,٢	صفر	٥ ٨٥٢,٢	٥ ٨٥٢,٢	صفر	٥ ٨٥٢,٢	القضاء	
٢٥٦,١-	٢٥٦,١-	٣ ٢٠٨,٣	٤٥٢,٠	صفر	٣ ٢٠٨,٣	٤٥٢,٠	صفر	٢ ٧٥٦,٣	٣ ٤٦٤,٤	٤٥٢,٠	٣ ٠١٢,٤	صفر	٣ ٠١٢,٤	صفر	٣ ٠١٢,٤	صفر	صفر	٣ ٠١٢,٤	موظفو الفئة الفنية	
٦٠,٧-	٦٠,٦-	٩٨٦,١	١٨١,٨	صفر	٩٨٦,١	١٨١,٨	صفر	٨٠٤,٣	١ ٠٤٦,٧	١٨١,٨	٨٦٤,٩	صفر	٨٦٤,٩	صفر	٨٦٤,٩	صفر	صفر	٨٦٤,٩	موظفو الخدمات العامة	
٣١٦,٧-	٣١٦,٧-	٤ ١٩٤,٤	٦٣٣,٨	صفر	٤ ١٩٤,٤	٦٣٣,٨	صفر	٣ ٥٦٠,٦	٤ ٥١١,١	٦٣٣,٨	٣ ٨٧٧,٣	صفر	٣ ٨٧٧,٣	صفر	٣ ٨٧٧,٣	صفر	صفر	٣ ٨٧٧,٣	المجموع الفرعى، الموظفون	
٢١٢,٦-	٢١٢,٦-	٣٧٨,٨	٢٧٠,٨	صفر	٢١٢,٦-	٣٧٨,٨	صفر	٢٧٠,٨	١٠٨,٠	٥٩١,٤	٢٧٠,٨	صفر	٢٧٠,٦	صفر	٢٧٠,٦	صفر	صفر	٢٧٠,٦	المساعدة المؤقتة العامة	
				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
				صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
٢١٢,٦-	٢١٢,٦-	٣٩٤,٢	٢٧٠,١	صفر	٢١٢,٦-	٣٩٤,٢	صفر	٢٧٠,١	١٢٣,٤	٦٠٧,٨	٢٧٠,١	صفر	٣٣٦,٠	صفر	٣٣٦,٠	صفر	صفر	٣٣٦,٠	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
٤١,١-	٣,٠-	٣٨,١-	٢٣٣,١	٢٦,٩	٣,٠-	٣٨,١-	٢٣٣,١	٢٦,٩	٢٠٦,٢	٢٧٤,٢	٢٩,٩	٢٤٤,٣	صفر	٢٤٤,٣	صفر	٢٤٤,٣	صفر	٢٤٤,٣	السفر	
١,٠-	صفر	١,٠-	١٧,٠	صفر	١,٠-	١٧,٠	صفر	صفر	١٧,٠	١٨,٠	صفر	١٨,٠	صفر	١٨,٠	صفر	١٨,٠	صفر	١٨,٠	الضيافة	
١٥,٦-	صفر	١٥,٦-	صفر	صفر	١٥,٦-	صفر	صفر	صفر	صفر	١٥,٦	صفر	١٥,٦	صفر	١٥,٦	صفر	١٥,٦	صفر	١٥,٦	الخدمات التعاقدية	
	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢١,٣	صفر	٢١,٣	صفر	٢١,٣	صفر	٢١,٣	صفر	٢١,٣	صفر	٢١,٣	التدريب	
٥١,٠-	صفر	٥١,٠-	٥٤,٥	صفر	٥١,٠-	٥٤,٥	صفر	صفر	٥٤,٥	١٠٥,٥	صفر	١٠٥,٥	صفر	١٠٥,٥	صفر	١٠٥,٥	صفر	١٠٥,٥	نفقات التشغيل العامة	
٥,٣-	صفر	٥,٣-	٤,٨	صفر	٥,٣-	٤,٨	صفر	صفر	٤,٨	١٠,٠	صفر	١٠,٠	صفر	١٠,٠	صفر	١٠,٠	صفر	١٠,٠	اللوازم والمواد	
٤٧,٧-	صفر	٤٧,٧-	صفر	صفر	٤٧,٧-	صفر	صفر	صفر	صفر	٤٧,٧	صفر	٤٧,٧	صفر	٤٧,٧	صفر	٤٧,٧	صفر	٤٧,٧	الأثاث والمعدات	
١٧١,٧-	٣,٠-	١٥١,٧-	٣٣٠,١	٢٦,٩	٣,٠-	١٥١,٧-	٣٣٠,١	٢٦,٩	٣٠٣,٧	٤٩٢,٣	٢٩,٩	٤٦٢,٤	صفر	٤٦٢,٤	صفر	٤٦٢,٤	صفر	٤٦٢,٤	المجموع الفرعى للتکاليف غير المصلة بالموظفين	
٧٨٥,٩-	٣,٠-	٧٨٣,٠-	١٠ ٦٧٦,٥	٩٣١,٥	٣,٠-	٧٨٣,٠-	١٠ ٦٧٦,٥	٩٣١,٥	٩٧٤٤,٩	١١ ٤٦٢,٤	٩٣٤,٥	١٠ ٥٢٧,٩	صفر	١٠ ٥٢٧,٩	صفر	١٠ ٥٢٧,٩	صفر	١٠ ٥٢٧,٩	المجموع	

الجدول ٣: البرنامج ١١٠٠ : هيئة الرئاسة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						١١٠٠ هيئة الرئاسة	
	بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة				
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بال الحالات	الأساسية		
صفر	١٠٤٩,٩	١٠٤٩,٩	صفر	٧٠٧,٨	٧٠٧,٨	صفر	٢٥٨,٩	٢٥٨,٩	صفر	١٠٤٩,٩	١٠٤٩,٩	صفر	القضاء	
٩٧,١-	٩٧,١-	٩٧,١-	صفر	٢٥٨,٩	٢٥٨,٩	صفر	٩٦٦,٧	٩٦٦,٧	صفر	٨٠٤,٩	٨٠٤,٩	صفر	موظفو الفئة الفنية	
صفر	٩٧,١-	٩٧,١-	صفر	٩٦٦,٧	٩٦٦,٧	صفر	١٠٦٣,٨	١٠٦٣,٨	صفر	٢٥٨,٩	٢٥٨,٩	صفر	موظفو الخدمات العامة	
٩٧,١-													المجموع الفرعى، الموظفون	
٤٠,٥	٤٠,٥	٤٠,٥	صفر	١٠٨,٠	١٠٨,٠	صفر	١٠٨,٠	١٠٨,٠	صفر	٦٧,٥	٦٧,٥	صفر	المساعدة المؤقتة العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للجمعيات	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٥,٤	١٥,٤	صفر	١٥,٤	١٥,٤	صفر	خبراء الاستشاريون	
٤٠,٥	٤٠,٥	٤٠,٥	صفر	١٢٣,٤	١٢٣,٤	صفر	١٢٣,٤	١٢٣,٤	صفر	١٢,٩	١٢,٩	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
١٠٠,٩	٢٦,٩	٧٤,٠	٢٢٥,٢	٢٦,٩	١٩٨,٣	١٢٤,٣			صفر	١٢٤,٣		صفر	السفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	١٥,٠	١٥,٠	١٥,٠			صفر	١٥,٠		صفر	الضيافة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر			صفر	صفر		صفر	الخدمات التعاقدية	
صفر	صفر	صفر	صفر	٥,٥	٥,٥	٥,٥			صفر	٥,٥		صفر	التدريب	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر			صفر	صفر		صفر	نفقات التشغيل العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر			صفر	صفر		صفر	اللوازم والمواد	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر			صفر	صفر		صفر	الأثاث والمعدات	
١٠٠,٩	٢٧,٩	٧٤,٠	٢٤٥,٧	٢٦,٩	٢١٨,١	١٤٤,٨			صفر	١٤٤,٨		صفر	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلة بالموظفين	
٤٤,٣	٢٦,٩	١٧,٤	٢٣٨٥,٧	٢٦,٩	٢٣٥٨,٨	٢٣٤١,٤			صفر	٢٣٤١,٤		صفر	المجموع	

الجدول ٤: البرنامج ١٢٠٠ : الدوائر

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						٩٣٠٠ الموازير	
	بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			الموازير			الموازير				
المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	الموازير	
٩٥,٠-	صفر	٩٥,٠-	٤٧٠٧,٣	صفر	٤٧٠٧,٣	٤١٠٢,٣	صفر	٤١٠٢,٣	٤١٠٢,٣	صفر	٤١٠٢,٣	٤١٠٢,٣	القضاء	
صفر	صفر	صفر	٢٣٦٠,٤	صفر	٤٥٢,٠	١٩٠٨,٤	صفر	٢٣٦٠,٤	٤٥٢,٠	صفر	١٩٠٨,٤	٤٥٢,٠	موظفو الفئة الفنية	
صفر	صفر	صفر	٦٦٦,٦	١٨١,٨	٤٨٤,٨	٦٦٦,٦	١٨١,٨	٤٨٤,٨	٦٦٦,٦	١٨١,٨	٤٨٤,٨	٦٦٦,٦	موظفو الخدمات العامة	
صفر	صفر	صفر	٣٠٢١,٠	٦٣٣,٨	٢٣٩٣,٢	٣٠٢١,٠	٦٣٣,٨	٢٣٩٣,٢	٦٣٣,٨	٢٣٩٣,٢	٦٣٣,٨	٢٣٩٣,٢	المجموع الفرعى، الموظفون	
٦٧,٥-	صفر	٦٧,٥-	٢٧٠,٨	صفر	٢٧٠,٨	٣٣٨,٣	صفر	٢٧٠,٨	٢٧٠,٨	صفر	٦٧,٥	٦٧,٥	المساعدة المؤقتة العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون	
٦٧,٥-	صفر	٦٧,٥-	٢٧٠,٨	صفر	٢٧٠,٨	٣٣٨,٣	صفر	٢٧٠,٨	٢٧٠,٨	صفر	٦٧,٥	٦٧,٥	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
١٢٥,٩-	٢٩,٩-	٩٦,٠-	صفر	صفر	صفر	١٢٥,٩	٢٩,٩	٩٦,٠	٢٩,٩	٩٦,٠	صفر	٢٩,٩	٩٦,٠	السفر
صفر	صفر	صفر	١,٠	صفر	١,٠	١,٠	صفر	١,٠	١,٠	صفر	١,٠	١,٠	الضيافة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية	
صفر	صفر	صفر	١٥,٨	صفر	١٥,٨	١٥,٨	صفر	١٥,٨	١٥,٨	صفر	١٥,٨	١٥,٨	التدريب	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات	
١٢٥,٩-	٢٩,٩-	٩٦,٠-	١٦,١	صفر	١٦,١	١٤٢,٧	صفر	٢٩,٩	١١٢,١	صفر	٢٩,٩	١١٢,١	المجموع الفرعى للتكليف غير المتصصلة بالموظفين	
٢٨٨,٤-	٢٩,٩-	٢٥٨,٥-	٨٠٢١,٩	٩٠٤,٦	٧١١٧,٣	٨٣١٠,٣	٩٣٤,٥	٧٣٧٥,٨	٧٣٧٥,٨	صفر	٧٣٧٥,٨	٧٣٧٥,٨	المجموع	

الجدول ٥ : البرنامج الفرعي ١٣١٠ : مكتب الاتصال في نيويورك

		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				١٣١٠	
الفارق	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	مكتب الاتصال في نيويورك	
صفر	صفر	صفر	صفر	١٤٠,١	صفر	١٤٠,١	صفر	صفر	١٤٠,١	موظفو الفئة الفنية	
صفر	صفر	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	صفر	صفر	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	٢٠٠,٧	صفر	٢٠٠,٧	صفر	صفر	٢٠٠,٧	المجموع الفرعى، الموظفون	
١١٨,٤-	١١٨,٤-	صفر	صفر	١١٨,٤-	صفر	١١٨,٤	صفر	صفر	١١٨,٤	المساعدة المؤقتة العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون	
١١٨,٤-	١١٨,٤-	صفر	صفر	١١٨,٤-	صفر	١١٨,٤	صفر	صفر	١١٨,٤	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
٠,٩-	٠,٩-	٧,٩	صفر	٧,٩	صفر	٨,٨	صفر	صفر	٨,٨	السفر	
صفر	صفر	١,٠	صفر	١,٠	صفر	١,٠	صفر	صفر	١,٠	الضيافة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب	
١,٤-	١,٤-	٥٤,٥	صفر	٥٤,٥	صفر	٥٥,٩	صفر	صفر	٥٥,٩	نفقات التشغيل العامة	
٠,٣-	٠,٣-	٤,٨	صفر	٤,٨	صفر	٥,٠	صفر	صفر	٥,٠	اللوازم والمواد	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات	
٢,٥-	٢,٥-	٦١,٢	صفر	٦١,٢	صفر	٧٠,٧	صفر	صفر	٧٠,٧	المجموع الفرعى للتكليف غير المتصلة بالموظفين	
١٢٠,٩-	١٢٠,٩-	٢٦٨,٩	صفر	٢٦٨,٩	صفر	٣٨٩,٨	صفر	صفر	٣٨٩,٨	المجموع	

الجدول ٦: البرنامج الفرعي ١٣٢٠: مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي

القضاة	مكتب الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي						البرنامـج الفرعـي ١٣٢٠					
	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			قبل توصيات اللجنة			بعد توصيات اللجنة		
المجموع	المتصـلة بالحالـات	الأسـاسـية	المجموع	المتصـلة بالحالـات	الأسـاسـية	المجموع	المتصـلة بالحالـات	الأسـاسـية	المجموع	المتصـلة بالحالـات	الأسـاسـية	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	القضاء
١٥٩,٠-	صفر	صفر	١٥٩,٠-	صفر			صفر	صفر	١٥٩,٠	صفر	صفر	موظفو الفئة الفنية
٦٠,٦-	صفر	صفر	٦٠,٦-	صفر			صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	صفر	موظفو الخدمات العامة
٢١٩,٧-	صفر	صفر	٢١٩,٦-	صفر			صفر	صفر	٢١٩,٧	صفر	صفر	المجموع الفرعـي، الموظـفـون
٦٧,٢-	صفر	صفر	٦٧,٢-	صفر			صفر	صفر	٦٧,٢	صفر	صفر	المساعدة المؤقتـة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر								المساعدة المؤقتـة للجمعـاءات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر								العمل الإضافـي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر								الخبراء الاستشارـيون
٦٧,٢-	صفر	صفر	٦٧,٢-	صفر			صفر	صفر	٦٧,٢	صفر	صفر	المجموع الفرعـي، الرتب الأخرى
١٥,٢-	صفر	صفر	١٥,٢-	صفر			صفر	صفر	١٥,٢	صفر	صفر	السفر
١,٠-	صفر	صفر	١,٠-	صفر			صفر	صفر	١,٠	صفر	صفر	الضيافة
١٥,٦-	صفر	صفر	١٥,٦-	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٥,٦	صفر	صفر	الخدمـات التعاقدـية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التـدرـب
٤٩,٦-	صفر	صفر	٤٩,٦-	صفر			صفر	صفر	٤٩,٦	صفر	صفر	نفـقات التشـغـيل العامة
٥,٠-	صفر	صفر	٥,٠-	صفر			صفر	صفر	٥,٠	صفر	صفر	اللوازم والمواد
٤٧,٧-	صفر	صفر	٤٧,٧-	صفر			صفر	صفر	٤٧,٧	صفر	صفر	الأـثـاثـ والمـعدـات
١٣٤,١-	صفر	صفر	١٣٤,١-	صفر			صفر	صفر	١٣٤,١	صفر	صفر	المجموع الفرعـي للتـكـالـيفـ غيرـ المـتصـلـةـ بـالـمـوـظـفـين
٤٢٠,٩-	صفر	صفر	٤٢٠,٩-	صفر			صفر	صفر	٤٢٠,٩	صفر	صفر	المـجمـوع

الجدول ٧: البرنامج الرئيسي الثاني: مكتب المدعي العام

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١	
بعد توصيات اللجنة										قبل توصيات اللجنة			
مكتب المدعي العام		البرنامج الثاني											
المجموع	المصلحة بالحالات	المجموع	الأساسية	المجموع	المصلحة بالحالات	الأساسية	المجموع	المصلحة بالحالات	الأساسية	المجموع	المصلحة بالحالات	الأساسية	الفارق
٥٣٩,٢-	٥٥٢,٢-	١٣,٠	١٥٤٨٩,١	١١٧٧٤,٨	٣٧١٤,٣	١٦٠٢٨,٣	١٢٣٢٧,٠	٣٧٠١,٣	موظفو الفئة الفنية				
١٢,٨-	٢,٦-	١٠,٢-	٣٩٣٤,٨	٢٩٣٧,٦	٩٩٧,٢	٣٩٤٧,٦	٢٩٤٠,٢	١٠٠٧,٤	موظفو الخدمات العامة				
٥٥٢,٠-	٥٥٤,١-	٢,٨	١٩٤٢٣,٩	١٤٧١٢,٤	٤٧١١,٥	١٩٩٧٥,٩	١٥٢٦٧,٢	٤٧٠٨,٧	المجموع الفرعى، الموظفون				
٥١٦,٣	٥١٦,٣	صفر	٤٢٠١,٥	٤١٦٤,٥	٣٧,٠	٣٦٨٥,٢	٣٦٤٨,٢	٣٧,٠	المساعدة المؤقتة العامة				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون				
٥١٦,٣	٥١٦,٣	صفر	٤٣٢٢,٥	٤٢٧٠,٥	٥٢,٠	٣١٠٦,٢	٣٧٥٤,٢	٥٢,٠	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى				
١١٣,٨-	١٠١,٠-	١٢,٨-	٢٠٣٤,٦	١٨٠٥,٦	٢٢٩,٠	٢١٤٨,٤	١٩٠٦,٦	٢٤١,٨	السفر				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	الضيافة				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٧٧,٥	٢٥٢,٥	٢٥,٠	٢٧٧,٥	الخدمات التعاقدية				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٧٩,٤	٥٥,٥	٢٣,٩	٧٩,٤	التدريب				
٨,٧-	٨,٧-	صفر	٣٤٠,٩	٣٤٠,٩	صفر	٣٤٩,٦	٣٤٩,٦	صفر	نفقات التشغيل العامة				
٥,١-	٢,٤-	٢,٧-	٩٥,٩	٤٥,٦	٥٠,٣	١٠١,٠	٤٨,٠	٥٣,٠	اللوازم والمواد				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	٣٠,٠	٣٠,٠	الأثاث والمعدات				
١٢٧,٧-	١١٢,٢-	١٥,٥-	٢١٦١,٢	٢٥٣٠,٠	٣٣٨,٢	٢٩٩٥,٩	٢٦٤٢,٢	٣٥٣,٧	المجموع الفرعى للتکاليف غير المصلة بالموظفين				
١٦٣,٤-	١٥٠,٧-	١٢,٧-	٢٦٦١٤,٦	٢١٥١٢,٩	٥١٠١,٧	٢٦٧٧٨,٠	٢١٦٦٣,٦	٥١١٤,٤	المجموع				

الجدول ٨: البرنامج الفرعي ٢١١٠ : ديوان المدعي العام

الجدول ٨: البرنامج الفرعي ٢١١٠ : ديوان المدعي العام									
الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١									
٢٠١١ قبل توصيات اللجنة									
٢١١٠ ديوان المدعي العام									
الفارق	المجموع	المصلحة بالحالات	الأساسية	المجموع	المصلحة بالحالات	الأساسية	المجموع	المصلحة بالحالات	الأساسية
١,٦	١,٦	صفر	٩٩٤,٦	٩٩٤,٦	صفر	٩٩٤,٦	٩٩٣,٠	صفر	٩٩٣,٠
٢,٥-	٢,٥-	صفر	٣٢٤,٠	٣٢٤,٠	صفر	٣٢٤,٠	٣٢٦,٥	صفر	٣٢٦,٥
٠,٩-	٠,٩-	صفر	١٣١٨,٦	١٣١٨,٦	صفر	١٣١٨,٦	١٣١٩,٥	صفر	١٣١٩,٥
صفر	صفر	صفر	٣٧,٠	٣٧,٠	صفر	٣٧,٠	٣٧,٠	صفر	٣٧,٠
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	صفر	صفر	١٥,٠	١٥,٠	صفر	١٥,٠	١٥,٠	صفر	١٥,٠
صفر	صفر	صفر	١٠٦,٠	١٠٦,٠	صفر	١٠٦,٠	١٠٦,٠	صفر	١٠٦,٠
صفر	صفر	صفر	١٥١,٠	١٥١,٠	صفر	٥٢,٠	١٥١,٠	٥٢,٠	٥٢,٠
٨,٢-	٥,١-	٣,١-	١٤٦,٧	٩١,٨	٥٤,٩	١٥٤,٩	٩٦,٩	٥٨,٠	السفر
صفر	صفر	صفر	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٢٥,٠	٢٥,٠	صفر	٢٥,٠	٢٥,٠	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	٧٩,٤	٥٥,٥	٢٣,٩	٧٩,٤	٥٥,٥	٢٣,٩	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١,٢-	٥,١-	٣,١-	٢٦١,١	١٧٢,٣	١١,١	٢٦٩,٣	١٧٧,٤	٩١,٩	المجموع الفرعى للتكليف غير المصلحة بالموظفين
٩,١-	٥,١-	٤,٠-	١٧٣٧,٧	٢٧٨,٣	١٤٥٩,٤	١٧٤٦,٨	٢٨٣,٤	١٤٦٣,٤	المجموع

الجدول ٩: البرنامج الفرعي ٢١٢٠: قسم الخدمات

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										٢١٢٠	
					بعد توصيات اللجنة					قبل توصيات اللجنة					قسم الخدمات						
الفارق		المصلحة	المجموع	الأساسية	المصلحة	المجموع	الأساسية	المصلحة	المجموع	الأساسية	المصلحة	المجموع	الأساسية	المجموع	الخدمات						
المجموع	بالحالات	المصلحة	المجموع	الأساسية	المصلحة	المجموع	الأساسية	المصلحة	المجموع	الأساسية	المصلحة	المجموع	الأساسية	المجموع	الخدمات						
٤٩٧,١-	٤٩٩,٠-	١,٩	١٤٨٨,٠	٤٢٤,٦	١٠٦٣,٤	١٩٨٥,١	٩٢٣,٦	١٠٦١,٥	موظفو الفئة الفنية												
١١,٢-	٧,٧-	٣,٥-	٩٧٩,٢	٦٧٣,٢	٣٠٦,٠	٩٩٠,٤	٦٨٠,٩	٣٠٩,٥	موظفو الخدمات العامة												
٥٠١,٣-	٥٠٦,٧-	١,٧-	٢٤٦٧,٢	١٠٩٧,٨	١٣٦٩,٤	٢٩٧٥,٥	١٧٠٤,٥	١٣٧١,٠	المجموع الفرعى، الموظفون												
٥٦٠,٧	٥٦٠,٧	صفر	١٥٣٣,٨	١٥٣٢,٨	صفر	٩٧٣,١	٩٧٣,١	صفر	المساعدة المؤقتة العامة												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون												
٥٦٠,٧	٥٦٠,٧	صفر	١٥٣٣,١	١٥٣٣,١	صفر	٩٧٣,١	٩٧٣,١	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى												
٢٠,٦-	١٩,٦-	١,٠-	٣٦٨,٢	٣٥٠,٦	١٧,٦	٣٨٨,٨	٣٧٠,٢	١٨,٦	السفر												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة												
صفر	صفر	صفر	صفر	١٩٢,٥	١٦٧,٥	٢٥,٠	١٩٢,٥	١٦٧,٥	الخدمات التعاقدية												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب												
٠,٣-	٠,٣-	صفر	٩,٨	٩,٨	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	نفقات التشغيل العامة												
٤,١-	١,٤-	٢,٧-	٧٦,٩	٢٦,٦	٥٠,٣	٨١,٠	٢٨,٠	٥٣,٠	اللوازم والمواد												
صفر	صفر	صفر	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	الأثاث والمعدات												
٢٥,٠-	٢١,٣-	٣,٧-	٦٧٧,٣	٥٨٤,٤	٩٢,٩	٧٠٢,٣	٦٠٥,٧	٩٦,٦	المجموع الفرعى للتکاليف غير المصلحة بالموظفين												
٢٧,٤	٣٢,٧	٥,٣-	٤٦٧٨,٣	٣٢١٦,٠	١٤٦٢,٣	٤٦٥٠,٩	٣١٨٣,٣	١٤٦٧,٦	المجموع												

الجدول ١٠: البرنامج الفرعي ٢٢١٠: مكتب الرئيس

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										٢٢١٠	
بعد توصيات اللجنة										قبل توصيات اللجنة										مكتب الرئيس	
الفارق		المصطلحة		المصطلحة		المصطلحة		المصطلحة		المصطلحة		المصطلحة		المصطلحة		المصطلحة		المصطلحة		مكتب الرئيس	
المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بالحالات	الأساسية	مكتب الرئيس
٤,٣	٠,٩	٣,٤	١٦٢٧,٢	٩٠٠,٠	٧٢٧,٢	١٦٢٢,٩	٨٩٩,١	٧٢٣,٨	موظفو الفئة الفنية												
١,٤-	٠	١,٤-	١٢٢,٤	١٢٢,٤	صفر	١٢٣,٨	١٢٣,٨	صفر	موظفو الخدمات العامة												
٢,٩	٠,٩	٢,٠	١٧٤٩,٦	٩٠٠,٠	٨٤٩,٦	١٧٤٦,٧	٨٩٩,١	٨٤٧,٦	المجموع الفرعى، الموظفون												
٣,٧-	٣,٧-	صفر	٧٠,٣	٧٠,٣	صفر	٧٤,٠	٧٤,٠	صفر	المساعدة المؤقتة العامة												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون												
٣,٧-	٣,٧-	صفر	٧٠,٣	٧٠,٣	صفر	٧٤,٠	٧٤,٠	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى												
٢١,٥-	١٤,٤-	٧,١-	٣٨٤,٧	٢٥٧,٢	١٢٧,٥	٤٠٦,٢	٢٧١,٦	١٣٤,٦	السفر												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد												
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات												
٢١,٥-	١٤,٤-	٧,١-	٣٨٤,٧	٢٥٧,٢	١٢٧,٥	٤٠٦,٢	٢٧١,٦	١٣٤,٦	المجموع الفرعى للتکاليف غير المصطلحة بالموظفين												
٢٢,٣-	١٧,٢-	٥,١-	٢٢٠٤,٦	١٢٢٧,٥	٩٧٧,١	٢٢٢٦,٩	١٢٤٤,٧	٩٨٢,٢	المجموع												

الجدول ١١: البرنامج الفرعى ٢٣٢٠ : قسم التخطيط والعمليات

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										٢٣٢٠	
					بعد توصيات اللجنة					قبل توصيات اللجنة					قسم التخطيط والعمليات						
الفارق		المصطلحة	المصطلحة	المصطلحة	المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بالحالات	الأساسية	المجموع	بال الحالات	الأساسية	المجموع				
١٠٣,٦-	١٠٧,٨-	٤,٢	٣٣٥٥,٦	٣٠٧٠,٥	٢٨٥,١		٣٤٥٩,٢	٣١٧٨,٣		٢٨٠,٩		موظفو الفئة الفنية									
١٢,٨	١٤,٢	١,٤-	١٥٩١,٢	١٤٦٨,٨	١٢٢,٤		١٥٧٨,٤	١٤٥٤,٦		١٢٣,٨		موظفو الخدمات العامة									
٩٠,١-	٩٣,٧-	٢,٨	٤٩٤٦,٨	٤٥٣٩,٣	٤٠٧,٥		٥٠٣٧,٦	٤٦٣٢,٩		٤٠٤,٧		المجموع الفرعى، الموظفون									
٢٨,٩-	٢٨,٩-	صفر	١٦٤٢,٥	١٦٤٢,٥	صفر	صفر	١٦٧١,٤	١٦٧١,٤	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون									
٢٨,٩-	٢٨,٩-	صفر	١٦٤٢,٥	١٦٤٢,٥	صفر	صفر	١٦٧١,٤	١٦٧١,٤	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى									
١٨,٤-	١٨,٤-	صفر	٣٢٨,٠	٣٢٨,٠	صفر	صفر	٣٤٦,٤	٣٤٦,٤	صفر	صفر	صفر	السفر									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة									
صفر	صفر	صفر	صفر	٦٠,٠	٦٠,٠	صفر	صفر	٦٠,٠	٦٠,٠	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات									
١٨,٤-	-	صفر	٣٨٨,٠	٣٨٨,٠	صفر	صفر	٤٠٦,٤	٤٠٦,٤	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى للتکاليف غير المصطلحة بالموظفين									
١٣٨,١-	١٤٠,٩-	٢,٨	٦٩٧٧,٣	٦٥٦٩,٨	٤٠٧,٥		٧١١٥,٤	٦٧١٠,٧		٤٠٤,٧		المجموع									

الجدول ١٢ : البرنامج الفرعى ٢٣٣٠ : أفرقة التحقيق

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										٢٣٣٠	
بعد توصيات اللجنة					قبل توصيات اللجنة					الفرق					أفرقة التحقيق						
المجموع	المصلحة	الأساسية	المجموع	المصلحة	الأساسية	المجموع	المصلحة	الأساسية	المجموع	المصلحة	الأساسية	الفرق	الفرق								
٥٥,٨	٥٥,٨	صفر	٤٤٢٤,٦	٤٤٢٤,٦	صفر	٤٣٦٨,٨	٤٣٦٨,٨	صفر	٤٣٦٨,٨	صفر	صفر	موظفو الفئة الفنية									
٤,٢-	٤,٢-	صفر	٣٦٧,٢	٣٦٧,٢	صفر	٣٧١,٤	٣٧١,٤	صفر	٣٧١,٤	صفر	صفر	موظفو الخدمات العامة									
٥١,٦	٥١,٦	صفر	٤٧٩١,١	٤٧٩١,١	صفر	٤٧٤٠,٢	٤٧٤٠,٢	صفر	٤٧٤٠,٢	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الموظفون									
٠,٢-	٠,٢-	صفر	١٧٠,٦	١٧٠,٦	صفر	١٧٠,٨	١٧٠,٨	صفر	١٧٠,٨	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون									
٠,-	٠,-	صفر	١٧٠,٦	١٧٠,٦	صفر	١٧٠,١	١٧٠,١	صفر	١٧٠,١	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى									
٣٤,٢-	٣٤,٢-	صفر	٦١١,٠	٦١١,٠	صفر	٦٤٥,٢	٦٤٥,٢	صفر	٦٤٥,٢	صفر	صفر	السفر									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب									
٨,٥-	٨,٥-	صفر	٣٣١,١	٣٣١,١	صفر	٣٣٩,٦	٣٣٩,٦	صفر	٣٣٩,٦	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة									
١,٠-	١,٠-	صفر	١٩,٠	١٩,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	صفر	صفر	اللوازم والمواد									
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات									
٤٣,٧-	٤٣,٧-	صفر	٩٦١,١	٩٦١,١	صفر	١٠٠٤,٨	١٠٠٤,٨	صفر	١٠٠٤,٨	صفر	صفر	المجموع الفرعى للتکاليف غير المصلحة بالموظفين									
٧,٧	٧,٧	صفر	٥٩٢٣,٥	٥٩٢٣,٥	صفر	٥٩١٥,٨	٥٩١٥,٨	صفر	٥٩١٥,٨	صفر	صفر	المجموع									

الجدول ١٣: البرنامج الفرعى ٢٤١٠: نائب المدعي العام للتحقيقات

٢٤١٠ نائب المدعي العام للتحقيقات									
الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة					الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				
الفارق	المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية
٠,٢-	٢,١-	١,٩	٣٥٩٩,١	٢٩٥٥,١	٦٤٤,٠	٣٥٩٩,٣	٢٩٥٧,٢	٦٤٢,١	موظفو الفئة الفنية
٦,٣-	٤,٩-	١,٤-	٥٥٠,٨	٤٢٨,٤	١٢٢,٤	٥٥٧,١	٤٣٣,٣	١٢٣,٨	موظفو الخدمات العامة
٦,٥-	٧,٠-	٠,٥	٤١٤٩,٩	٣٣٨٣,٥	٧٦٦,٤	٤١٥٦,٤	٣٣٩٠,٥	٧٦٥,٩	المجموع الفرعى، الموظفون
١١,٦-	١١,٦-	صفر	٧٤٧,٣	٧٤٧,٣	صفر	٧٥٨,٩	٧٥٨,٩	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاحتماءات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
١١,٦-	١١,٦-	صفر	٧٤٧,٣	٧٤٧,٣	صفر	٧٥١,٩	٧٥١,٩	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
١٠,٩-	٩,٣-	١,٦-	١٩٦,٠	١٦٧,٠	٢٩,٠	٢٠٦,٩	١٧٦,٣	٣٠,٦	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١٠,٩-	٩,٣-	١,٦-	١٩٦,٠	١٦٧,٠	٢٩,٠	٢٠٦,٩	١٧٦,٣	٣٠,٦	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصصلة بالموظفين
٢٩,٠-	٢٧,٩-	١,١-	٥٠٩٣,٢	٤٢٩٧,٨	٧٩٥,٤	٥١٢٢,٢	٤٣٢٥,٧	٧٩٦,٥	المجموع

الجدول ١٤: البرنامج الرئيسي الثالث: قلم المحكمة

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١	
										بعد توصيات اللجنة		قبل توصيات اللجنة	
الفارق		المصلحة		المصلحة		المصلحة		المصلحة		المصلحة		المصلحة	
المجموع	المجموع	المصلحة الأساسية	المجموع	المصلحة الأساسية	المجموع	المصلحة الأساسية	المجموع	المصلحة الأساسية	المجموع	المصلحة الأساسية	المجموع	المصلحة الأساسية	المجموع
بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات	بالحالات
٦٦٤,٦-	٢١٠,٢-	٤٥٤,٤-	١٩٣٧٠,٦	٨٢٥٣,٨	١١١١٦,٨	٢٠٠٣٥,٢	٨٤٦٤,٠	١١٥٧١,٢	موظفو الفئة الفنية				
٢٨,٤-	٢٣,٩-	٤,٥-	١٤٧٩٩,٥	٦٣٠٩,٢	٨٤٩٠,٣	١٤٨٢٧,٩	٦٣٢٣,١	٨٤٩٤,٨	موظفو الخدمات العامة				
٧٩٣,٠-	٢٣٤,٢	٤٥١,٩-	٣٤١٧٠,١	١٤٥٧٢,٩	١٩٦٠٧,١	٣٤٨٦٣,١	١٤٧٩٧,١	٢٠٠٦٦,٠	المجموع الفرعى، الموظفون				
٩١٦,٤-	٩١٦,٤-	صفر	٣٨٦٧,٨	٢٢٣٧,٩	١٦٢٩,٩	٤٧٨٤,٢	٣١٥٤,٣	١٦٢٩,٩	المساعدة المؤقتة العامة				
صفر	صفر	صفر	٧٢٨,٢	٢٩٢,٥	٤٣٥,٧	٧٢٨,٢	٢٩٢,٥	٤٣٥,٧	المساعدة المؤقتة للاجتماعات				
صفر	صفر	صفر	٣٩١,٢	١٥٥,٣	٢٣٥,٩	٣٩١,٢	١٥٥,٣	٢٣٥,٩	العمل الإضافي				
صفر	صفر	صفر	٣٣٢,٦	١٨٩,٧	١٤٢,٩	٣٣٢,٦	١٨٩,٧	١٤٢,٩	الخبراء الاستشاريون				
٩١٦,٤-	٩١٦,٤-	صفر	٥٣١٩,٨	٢٨٧٥,٤	٢٤٤٤,٤	٦٢٣٦,٢	٣٧٩١,١	٢٤٤٤,٤	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى				
٢٤٦,١-	٢٢٣,١-	٢٣,٠-	١٨١٨,٦	١٥٦٤,٢	٢٥٤,٤	٢٠٦٤,٧	١٧٨٧,٣	٢٧٧,٤	السفر				
صفر	صفر	صفر	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	الضيافة				
صفر	صفر	صفر	٢٥٧٠,٠	١٢٧٧,٣	١٢٩٢,٧	٢٥٧٠,٠	١٢٧٧,٣	١٢٩٢,٧	الخدمات التعاقدية				
صفر	صفر	صفر	٨٠٦,٩	٤٠٣,٤	٤٠٣,٥	٨٠٦,٩	٤٠٣,٥	٤٠٣,٥	التدريب				
صفر	صفر	صفر	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	صفر	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	صفر	الدفاع				
٢٨,٥	٢٨,٥	١٢١٩,٥	٥٨٥١,٢	٦٣٣٩,٣	١٢١٦٢,٠	٥٨٥١,٢	٦٣١٠,٨	٦٣١٠,٨	نفقات التشغيل العامة				
٥٩,٧-	١٩,٧-	٣٩,٩-	١١٣٢,٤	٣٧٤,٩	٧٥٧,٥	١١٩٢,٠	٣٩٤,٦	٧٩٧,٤	اللوازم والمواد				
صفر	صفر	صفر	٩٢٠,٤	٣٧٢,٩	٥٤٧,٥	٩٢٠,٤	٣٧٢,٩	٥٤٧,٥	الأثاث والمعدات				
٢٧٧,٢-	٢٤٢,٨-	٣٤,٣-	٢٢١٧٠,٠	١٢٥٥٥,١	٩٦٠٥,٠	٢٢٤٣٧,٢	١٢٧٩٧,٩	٩٦٣٩,٣	المجموع الفرعى للتكليف غير المصلحة بالموظفين				
١٨٨٦,٦-	١٣٩٣,٤-	٤٩٣,٢-	٦١٦٤٩,٩	٢٩٩٩٣,٤	٣١٦٥٦,٥	٦٣٥٣٦,٥	٣١٣٨٦,٨	٣٢١٤٩,٧	المجموع				

الجدول ١٥: البرنامج ٣١٠٠: مكتب المسجل

٣١٠٠

مكتب المسجل

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١
قبل توصيات اللجنةالميزانية المقترحة لعام ٢٠١١
بعد توصيات اللجنة

الفارق

المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بال الحالات	الأساسية
٣٤٥,٤-	١٩٠,٧-	١٥٤,٧-	٥ ٧٥٠,٢	٢ ٥٣٤,٧	٣ ٢١٥,٥	٦ ٩٥٥,٦	٢ ٧٢٥,٤	٣ ٣٧٠,٢
٦,-	١,٥-	٤,٥-	٤ ٧٧٦,٥	٢ ٠٨١,٦	٢ ٦٩٤,٩	٤ ٧٨٢,٥	٢ ٠٨٣,١	٢ ٦٩٩,٤
٣٥١,٤-	١٩٢,٢-	١٥٩,٢-	١٠ ٥٢٦,٧	٤ ٦١٦,٣	٥ ٩١٠,٤	١٠ ١٧١,١	٤ ١٠١,٥	٧ ٠٦٩,٦
٢٠١,٦-	٢٠١,٦-	صفر	١ ٣٨٩,٩	٢٠٤,٠	١ ١٨٥,٩	١ ٥٩١,٥	٤٠٥,٦	١ ١٨٥,٩
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	صفر	صفر	٢١٠,٨	٨٦,٤	١٢٤,٤	٢١٠,٨	٨٦,٤	١٢٤,٤
صفر	صفر	صفر	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠
٢٠١,٦-	٢٠١,٦-	صفر	١ ٦٩٠,٧	٢٩٠,٤	١ ٤٠٠,٣	١ ١٩٢,٣	٤٩٢,٠	١ ٤٠٠,٣
٥٠,٩-	٤٤,٠-	٦,٩-	٥٦٢,٤	٤٨٦,٠	٧٦,٤	٦١٣,٣	٥٣٠,٠	٨٣,٣
صفر	صفر	صفر	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	١٠,٠
صفر	صفر	صفر	٥٩٥,٤	٣١٥,١	٢٨٠,٣	٥٩٥,٤	٣١٥,١	٢٨٠,٣
صفر	صفر	صفر	٢٩١,٧	١٣٦,٩	١٥٤,٨	٢٩١,٧	١٣٦,٩	١٥٤,٨
صفر	صفر	صفر	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	صفر	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	صفر
صفر	صفر	صفر	٨٤٥,٣	٦٤٧,٣	١٩٨,٠	٨٤٥,٣	٦٤٧,٣	١٩٨,٠
١٧,٦-	١٣,٤-	٤,٢-	٣٣٥,٢	٢٥٥,٤	٧٩,٨	٣٥٢,٨	٢٦٨,٨	٨٤,٠
صفر	صفر	صفر	١٧٤,١	١٦٣,٨	١١,٠	١٧٤,١	١٦٣,٨	١١,٠
٦٨,٥-	٥٧,٤-	١١,١-	٥ ٥٢٦,٠	٤ ٧١٥,٧	٨١٠,٣	٥ ٥٩٤,٥	٤ ٧٧٣,١	٨٢١,٤
٦٢١,٥-	٤٥١,٢-	١٧٠,٣-	١٧ ٧٤٣,٤	٩ ٦٢٢,٤	٨١٢١,٠	١٨ ٣٦٤,٩	١٠ ٠٧٣,٦	٨٢٩١,٣
المجموع								

الجدول ١٦: البرنامج الفرعي ٣١١٠: ديوان المسجل

20-A-011110

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣١١٠ ديوان المسجل	
	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	
١٤٣,١-	١٤٣,١-	صفر	٧٥٩,٧	٧٥٩,٧	صفر	٧٥٩,٧	٩٠٢,٧	صفر	٩٠٢,٧	موظفو الفنون الفنية
صفر	صفر	صفر	١٩٨,٣	١٩٨,٣	صفر	١٩٨,٣	١٩٨,٣	صفر	١٩٨,٣	موظفو الخدمات العامة
١٤٣,١-	١٤٣,١-	صفر	٩٥١,٠	٩٥١,٠	صفر	٩٥١,٠	١١٠١,٠	صفر	١١٠١,٠	المجموع الفرعى، الموظفون
صفر	صفر	صفر	٩٥,٢	٩٥,٢	صفر	٩٥,٢	٩٥,٢	صفر	٩٥,٢	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للجمعيات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	٩٥,٢	٩٥,٢	صفر	٩٥,٢	٩٥,٢	صفر	٩٥,٢	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
٣,٩-	١,٥-	٢,٣-	٤٢,٧	١٧,١	٢٥,٧	٤٦,٦	١٨,٦	٢٨,٠	السفر	
صفر	صفر	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	١٠,٠	١٠,٠	صفر	١٠,٠	الضيافة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٣,٩-	١,٥-	٢,٣-	٥٢,٧	١١,١	٣٥,٧	٥٦,٦	١١,٦	٣٨,٠	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين	
١٤٦,٩-	١,٥-	١٤٥,٤-	١١٠٥,٩	١٧,١	١٠٨٨,٨	١٢٥٢,٨	١٨,٦	١٢٣٤,٢	المجموع	

الجدول ١٧: البرنامج الفرعي ٣١٢٠: مكتب المراجعة الداخلية للحسابات

مكتب المراجعة الداخلية للحسابات									
٣١٢٠									
الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة									
الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة									
الفارق	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية
٣,٤-	٣٦٨,٥	صفر	٣,٤-	٣٦٨,٥	صفر	٣٦٨,٥	٣٧١,٩	صفر	٣٧١,٩
صفر	٦٠,٦	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦
٣,٤-	٤٢٩,١	صفر	٣,٤-	٤٢٩,١	صفر	٤٢٩,١	٤٣٢,٥	صفر	٤٣٢,٥
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	٩٠,٠	صفر	صفر	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠
صفر	٩٠,٠	صفر	صفر	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠	٩٠,٠	صفر	٩٠,٠
صفر	٢٨,٧	٢٠,٤	٠,٨-	٢٠,٤	٨,٣	٣١,٣	٢٢,٢	٩,١	٩,١
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	٢٠,٠	صفر	صفر	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠
صفر	٢٠,٦	صفر	صفر	٢٠,٦	صفر	٢٠,٦	٢٠,٦	صفر	٢٠,٦
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	٦٩,٣	٢٠,٤	٠,٨-	٦٩,٣	٤٨,٩	٧١,٩	٢٢,٢	٤٩,٧	٤٩,٧
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	٥٨٨,٤	٢٠,٤	٤,٢-	٥٨٨,٤	٥٦٨,٠	٥٩٤,٤	٢٢,٢	٥٧٢,٢	٥٧٢,٢
٦,٠-	١,٨-	٤,٢-	٣,٤-	٦,٠-	١,٨-	٦,٠-	٢٢,٢	٢٢,٢	٢٢,٢
									المجموع

الجدول ١٨: البرنامج الفرعي ٣١٣٠: قسم الخدمات الاستشارية القانونية

٣١٣٠

قسم الخدمات الاستشارية القانونية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣١٣٠
	المجموع	المتصصة بالحالات	المجموع	الأساسية	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	الأساسية	
٠,٩-	٥٤٨,٢	صفر	٥٤٨,٢	صفر	٥٤٩,١	صفر	٥٤٩,١	صفر	موظفو الفتنة الفنية
صفر	١٢١,٢	صفر	١٢١,٢	صفر	١٢١,٢	صفر	١٢١,٢	صفر	موظفو الخدمات العامة
٠,٩-	٦٦٩,٤	صفر	٦٦٩,٤	صفر	٦٧٠,٣	صفر	٦٧٠,٣	صفر	المجموع الفرعى، الموظفون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
١,٤-	١٥,٧	١٤,١	١,٦	١٧,١	١٥,٤	١,٧	١٥,٤	١,٧	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	١٥,٠	١٥,٠	١٥,٠	١٥,٠	١٥,٠	١٥,٠	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	١٠,٩	١٠,٩	١٠,٩	١٠,٩	١٠,٩	١٠,٩	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١,٤-	١,٣-	٠,١-	١٤,١	٢٧,٥	٤٣,٠	٤,٤	٢٧,٦	٢٧,٦	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصصلة بالموظفين
٢,٣-	١,٣-	١,١-	٧١١,٠	٦٩٦,٨	٧١٣,٣	١٥,٤	٦٩٧,٧	٦٩٧,٧	المجموع

الجدول ١٩: البرنامج الفرعى ٣١٤٠: قسم الأمن والسلامة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة						الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة						٣١٤٠ قسم الأمن والسلامة
	المتصلاة المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	
٢٤,١-	١٧,٣-	٦,٩-		١٠٥٨,٧	٥١٦,٤	٥٤٢,٢		١٠٨٢,٨	٥٣٣,٧	٥٤٩,١		موظفو الفنية	
٣١,٤-	٢٦,٩-	٤,٥-		٣٥٧٩,٦	١٥٠٧,٢	٢٠٧٢,٤		٣٦١١,٠	١٥٣٤,١	٢٠٧٦,٩		موظفو الخدمات العامة	
٥٥,٥-	٤٤,٢-	١١,٤-		٤٦٣٨,٣	٢٠٢٣,٦	٢٦١٤,٦		٤٧٩٣,٨	٢٠٦٧,٨	٢٦٢٦,٠		المجموع الفرعى، الموظفون	
٢٠١,٦-	٢٠١,٦-	صفر		١٢٢٥,١	١٣٤,٤	١٠٩٠,٧		١٤٢٦,٧	٣٣٦,٠	١٠٩٠,٧		المساعدة المؤقتة العامة	
صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر		المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
صفر	صفر	صفر		٢١٠,٨	٨٦,٤	١٢٤,٤		٢١٠,٨	٨٦,٤	١٢٤,٤		العمل الإضافي	
صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر		الخبراء الاستشاريون	
٢٠١,٦-	٢٠١,٦-	صفر		١٤٣٥,٩	٢٢٠,٨	١٢١٥,١		١٦٣٧,٥	٤٢٢,٤	١٢١٥,١		المجموع الفرعى، الرب الأخرى	
٢٤,٢-	٢٣,٠-	١,٣-		٢٦٧,٨	٢٥٣,٩	١٣,٨		٢٩٢,٠	٢٧٦,٩	١٥,١		السفر	
صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر		الضيافة	
صفر	صفر	صفر		٣٢٨,٥	٢٥٥,٠	٧٣,٥		٣٢٨,٥	٢٥٥,٠	٧٣,٥		الخدمات التعاقدية	
صفر	صفر	صفر		١٩٧,٢	٧٨,٧	١١٨,٥		١٩٧,٢	٧٨,٧	١١٨,٥		التدريب	
صفر	صفر	صفر		٢٦٢,٥	٦٩,٥	١٩٣,٠		٢٦٢,٥	٦٩,٥	١٩٣,٠		نفقات التشغيل العامة	
٦,٧-	٢,٥-	٤,٢-		١٢٧,٨	٤٨,٠	٧٩,٨		١٣٤,٥	٥٠,٥	٨٤,٠		اللوازم والمواد	
صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر		الأثاث والمعدات	
٣١,٠-	٢٥,٥-	٥,٥-		١١٨٤,٧	٧٠٥,١	٤٧٩,٦		١٢١٥,٧	٧٣٠,٦	٤٨٥,١		المجموع الفرعى للتكليف غير المتصلاة بالموظفين	
٢٨٨,١-	٢٧١,٣-	١٦,٨-		٧٢٥٨,٩	٢٩٤٩,٥	٤٣٠٩,٤		٧٥٤٧,٠	٣٢٢٠,٨	٤٣٢٦,٢		المجموع	

الجدول ٢٠: البرنامج الفرعى ٣١٦٠: مكتب المباني الدائمة بقلم المحكمة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				مكتب المباني الدائمة بقلم المحكمة ٣١٦٠	
	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	
صفر	صفر	صفر	صفر	٢٢٠,٤	صفر	صفر	٢٢٠,٤	صفر	صفر	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	موظفو الخدمات العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	٢٢٠,٤	صفر	صفر	٢٢٠,٤	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الموظفون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
١,١-	صفر	صفر	صفر	١٢,٤	صفر	صفر	١٢,٤	صفر	صفر	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	صفر	١٧١,٨	صفر	صفر	١٧١,٨	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١,١-	صفر	صفر	صفر	١٩٩,٢	صفر	صفر	١٩٩,٢	صفر	صفر	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين
١,١-	صفر	صفر	صفر	٤١٩,٦	صفر	صفر	٤١٩,٦	صفر	صفر	المجموع

الجدول ٢١: البرنامج الفرعى ٣١٨٠: قسم العمليات الميدانية

٣١٨٠										قسم العمليات الميدانية
الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة					الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة					
الفارق		المجموع		المتصصة بالحالات		المجموع		المتصصة بالحالات		قسم العمليات الميدانية
المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	
١٧١,٥-	١٧١,٥-	صفر	٨٨١,٠	٨٨١,٠	صفر	١٠٥٢,٥	١٠٥٢,٥	صفر	صفر	موظفو الفئة الفنية
٢٥,٤	٢٥,٤	صفر	٥١٣,٨	٥١٣,٨	صفر	٤٨٨,٤	٤٨٨,٤	صفر	صفر	موظفو الخدمات العامة
١٤٦,١-	١٤٦,١-	صفر	١٣٩٤,٨	١٣٩٤,٨	صفر	١٥٤٠,٩	١٥٤٠,٩	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الموظفون
		صفر	٦٩,٦	٦٩,٦	صفر	٦٩,٦	٦٩,٦	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
		صفر	٦٩,٦	٦٩,٦	صفر	٦٩,٦	٦٩,٦	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
١١,-	١١,-	صفر	١٢١,٠	١٢١,٠	صفر	١٣٢,٠	١٣٢,٠	صفر	صفر	السفر
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
		صفر	٨,١	٨,١	صفر	٨,١	٨,١	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
		صفر	٥٨,٢	٥٨,٢	صفر	٥٨,٢	٥٨,٢	صفر	صفر	التدريب
		صفر	٥٦٧,٨	٥٦٧,٨	صفر	٥٦٧,٨	٥٦٧,٨	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
١٠,٩-	١٠,٩-	صفر	٢٠٧,٤	٢٠٧,٤	صفر	٢١٨,٣	٢١٨,٣	صفر	صفر	اللوازم والمواد
		صفر	١٦٣,٨	١٦٣,٨	صفر	١٦٣,٨	١٦٣,٨	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٢١,٩-	٢١,٩-	صفر	١١٢٦,٣	١١٢٦,٣	صفر	١١٤٨,٢	١١٤٨,٢	صفر	صفر	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصصة بالموظفين
١٦٨,٠-	١٦٨,٠-	صفر	٢٥٩٠,٧	٢٥٩٠,٧	صفر	٢٧٥٨,٧	٢٧٥٨,٧	صفر	صفر	المجموع

الجدول ٢٢: البرنامج الفرعي ٣١٩٠: قسم دعم المحامين

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						٣١٩٠ قسم دعم المحامين
	بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			
المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	
٠,-٩-	٠,-٥-	٠,-٥-	٦١١,٧	١٩٥,٦	٤١٦,٠	٦١٢,٦	١٩٦,١	٤١٦,٥	موظفو الفنون الفنية				
صفر	صفر	صفر	١٨١,٨	٦٠,٦	١٢١,٢	١٨١,٨	٦٠,٦	١٢١,٢	موظفو الخدمات العامة				
٠,-٩-	٠,-٥-	٠,-٥-	٧٩٣,٥	٢٥٦,٢	٥٣٧,٢	٧٩٤,٤	٢٥٦,٧	٥٣٧,٧	المجموع الفرعى، الموظفون				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الماساعدة المؤقتة العامة				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الماساعدة المؤقتة للمجتمعات				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى				
٠,-٧-	٠,-٧-	٠,-٧-	٨,١	٨,١	٨,١	٨,٨	٨,٨	٨,٨	السفر				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة				
صفر	صفر	صفر	٢,٠	٢,٠	٢,٠	٢,٠	٢,٠	٢,٠	الخدمات التعاقدية				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب				
صفر	صفر	صفر	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	٢٧١١,٢	الدفاع				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات				
٠,-٧-	٠,-٧-	٠,-٧-	٢٧٢١,٣	٢٧١٣,٢	٨,١	٢٧٢٢,٠	٢٧١٣,٢	٨,١	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين				
١,-٦-	٠,-٥-	١,-٢-	٣٥١٤,٨	٢٩٦٩,٤	٥٤٥,٣	٣٥١٦,٤	٢٩٦٩,٩	٥٤٦,٥	المجموع				

الجدول ٢٣: البرنامج الفرعي ٣١٩١ : مكتب المحامي العام للدفاع

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣١٩١ مكتب المحامي العام للدفاع
	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات	المجموع	
المجموع	الأساسية	صفر	٤٦٦,٠	٢٧٥,٩	١٤٠,١	٤٦٦,٥	٢٧٦,٤	١٤٠,١	موظفو الفنية
٠,٥-	٠,٥-	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
صفر	صفر	صفر	٤٧٦,٦	٢٧٥,٩	٢٠٠,٧	٤٧٧,١	٢٧٦,٤	٢٠٠,٧	المجموع الفرعى، الموظفون
٠,٥-	٠,٥-	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرب الأخرى
١,٥-	١,٣-	٠,٢-	١٦,٨	١٤,٧	٢,١	١٨,٣	١٦,٠	٢,٣	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	٤,٨	٤,٨	٤,٨	٤,٨	٤,٨	٤,٨	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١,٥-	١,٣-	٠,٢-	٤٥,٦	٣١,٧	٦,٩	٤٧,١	٤٠,٠	٧,١	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين
٢,٠-	١,٨-	٠,٢-	٥٢٢,٢	٣١٤,٦	٢٠٧,٦	٥٢٣,٢	٣١٦,٤	٢٠٧,٨	المجموع

الجدول ٤: البرنامج الفرعى ٣١٩٢: مكتب المحامي العام للضحايا

20-A-011110

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣١٩٢ مكتب المحامي العام للضحايا
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بال الحالات	الأساسية
٠,٩-	٠,٩-	صفر	٨٨٦,٢	٦٦٥,٨	٢٢٠,٤	٨٨٧,١	٦٦٦,٧	٢٢٠,٤	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
٠,٩-	٠,٩-	صفر	٩٤٦,١	٦٦٥,١	٢٨١,٠	٩٤٧,٧	٦٦٦,٧	٢٨١,٠	المجموع الفرعى، الموظفون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
٤,٥-	٤,١-	٠,٤-	٤٩,٢	٤٤,٨	٤,٤	٥٣,٧	٤٨,٩	٤,٨	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	٦,٠	٦,٠	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٤,٥-	٤,١-	٠,٤-	٨٥,٢	٨٠,٨	٤,٤	١٩,٧	٨٤,٩	٤,٨	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلة بالموظفين
٥,٤-	٥,٠-	٠,٤-	١٠٣٢,٠	٧٤٦,٦	٢٨٥,٤	١٠٣٧,٤	٧٥١,٦	٢٨٥,٨	المجموع

الجدول ٢٥: البرنامج ٣٢٠٠: شعبة الخدمات الإدارية المشتركة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣٢٠٠ شعبة الخدمات الإدارية المشتركة
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	
١٤٤,٣-	٠,٩-	١٤٣,٤-		٣٨٧٣,٠	٥٢٢,٠	٣٣٥١,٠	٤٠١٧,٣	٥٢٢,٩	٣٤٩٤,٤
٤,٥-	٤,٥-	صفر		٦٤٦٠,٣	١٧٥٥,٧	٤٧٠٤,٦	٦٤٦٤,٨	١٧٦٠,٢	٤٧٠٤,٦
١٤٨,٨-	٤,٥-	١٤٣,٤-		١٠٣٣٣,٣	٢٢٧٧,٧	٨٠٥٥,٧	١٠٤٨٢,١	٢٢٨٣,١	٨١٩٩,٠
١٠٠,٨-	١٠٠,٨-	صفر		٥٠٤,٠	١٦٨,٠	٣٣٦,٠	٦٠٤,٨	٢٦٨,٨	٣٣٦,٠
صفر	صفر	صفر		٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠
صفر	صفر	صفر		١١١,٥	صفر	١١١,٥	١١١,٥	صفر	١١١,٥
صفر	صفر	صفر		٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠
١٠٠,١-	١٠٠,١-	صفر		٦٥٥,٥	١٦١,٠	٤١٧,٥	٧٥٧,٣	٢٦١,١	٤١٧,٥
١٥,٤-	٧,١-	٨,٣-		١٧٠,١	٧٨,٥	٩١,٦	١٨٥,٥	٨٥,٦	٩٩,٩
صفر	صفر	صفر		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
صفر	صفر	صفر		٤٦٥,٥	٦٠,٠	٤٠٥,٥	٤٦٥,٥	٦٠,٠	٤٠٥,٥
صفر	صفر	صفر		٣٨٧,٤	١٦٢,٤	٢٢٥,٠	٣٨٧,٤	١٦٢,٤	٢٢٥,٠
٣٣٢,٦	صفر	٣٣٢,٦		٧٤٨١,٢	٢٩٢٧,٥	٤٥٥٣,٧	٧١٤٨,٦	٢٩٢٧,٥	٤٢٢١,١
٢٨,١-	٠,٥-	٢٧,٦-		٥٣٤,٨	٩,٥	٥٢٥,٣	٥٦٢,٩	١٠,٠	٥٥٢,٩
صفر	صفر	صفر		٦٨٦,١	١٨١,١	٥٠٥,٠	٦٨٦,١	١٨١,١	٥٠٥,٠
٢١٩,١	٧,٦-	٢٩٦,٧		٩٧٢٥,١	٣٤١٩,٠	٦٣٠٦,١	٩٤٣٦,٠	٣٤٢٦,٦	٦٠٠٩,٤
٣٩,٥	١١٣,٨-	١٥٣,٣		٧١٣,٩	٥٨٦٤,٧	١٤٨٤٩,٢	٢٠٦٧٤,٤	٥٩٧٨,٥	٦٩٥,٩
				٢٠					١٤
									المجموع

الجدول ٢٦: البرنامج الرئيسي ٣٢١٠: مكتب مدير شعبة الخدمات الإدارية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة					الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة					مكتب مدير شعبة الخدمات الإدارية ٣٢١٠
	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات		
٢,٩-	صفر	٢,٩-	صفر	٣٥٠,٣	صفر	٣٥٠,٣	صفر	٣٥٣,٢	صفر	٣٥٣,٢	
صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	صفر	٦٠,٦	
٢,٩-	صفر	٢,٩-	صفر	٤١٠,٩	صفر	٤١٠,٩	صفر	٤١٣,٨	صفر	٤١٣,٨	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
١,٩-	٠,٧-	١,٣-	٢١,٥	٧,٤	١٤,٠	٢٣,٤	٨,١	١٥,٣		السفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة	
صفر	صفر	صفر	صفر	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	صفر	الخدمات التعاقدية	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات	
٢,٠-	٠,٧-	١,٣-	٤١,٥	٧,٤	٣٤,٠	٤٣,٤	٨,١	٣٥,٣		المجموع الفرعى للتكليف غير المتصلاة بالموظفين	
٤,٩-	٠,٧-	٤,٢-	٤٥٢,٣	٧,٤	٤٤٤,٩	٤٥٧,٢	٨,١	٤٤٩,١		المجموع	

الجدول ٢٧: البرنامج الفرعي ٣٢٢٠: قسم الموارد البشرية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣٢٢٠ قسم الموارد البشرية
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	
١٣٣,١-	١٣٣,١-	صفر	٦٢٧,٠	٦٢٧,٠	صفر	٦٢٧,٠	٧٦٠,١	٧٦٠,١	موظفو الفنية
صفر	صفر	صفر	٩٤٢,٠	١٨١,٨	٧٦٠,٢	٩٤٢,٠	١٨١,٨	٧٦٠,٢	موظفو الخدمات العامة
١٣٣,١-	١٣٣,١-	صفر	١٥٦٩,٠	١١١,٨	١٣٨٧,٢	١٧٠٢,١	١٤١,١	١٥٢٠,٣	المجموع الفرعى، الموظفون
صفر	صفر	صفر	٢٠١,٦	٢٠١,٦	صفر	٢٠١,٦	٢٠١,٦	٢٠١,٦	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	٢٢١,٦	٢٢١,٦	صفر	٢٢١,٦	٢٢١,٦	٢٢١,٦	المجموع الفرعى، الرب الأخرى
٢,٦-	١,٤-	١,٣-	٢٩,٣	١٥,٣	٣١,٩	٣١,٩	١٦,٧	١٥,٢	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	١١,٥	١١,٥	صفر	١١,٥	١١,٥	١١,٥	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	٣١٠,٠	١٦٢,٤	١٤٧,٦	٣١٠,٠	١٦٢,٤	١٤٧,٦	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
٢,٦-	٢,٦-	٤٩,٤	٤٩,٤	صفر	٤٩,٤	٥٢,٠	صفر	٥٢,٠	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٥,٢-	١,٤-	٣,٩-	٤٠٠,٢	١٧٧,٧	٢٢٢,٤	٤٠٥,٤	١٧٩,١	٢٢٦,٣	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلة بالموظفين
١٣٨,٣-	١,٤-	١٣٦,٩-	٢١٩٠,٨	١٨٣١,٣	٣٥٩,٥	٢٣٢٩,١	٣٦٠,٩	١٩٦٨,٢	المجموع

الجدول ٢٨: البرنامج الفرعي ٣٢٤٠: قسم الميزانية والمالية

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة						الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة						قسم الميزانية والمالية
	المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصصة بالحالات	الأساسية				
٠,٥-	٧٠٧,٣	صفر	٠,٥-	٧٠٧,٣	صفر	٧٠٧,٣	٧٠٧,٨	صفر	٧٠٧,٨	٧٠٧,٨	٧٠٧,٨	٧٠٧,٨	موظفو الفتنة الفنية
صفر	١٠٤٦,٧	صفر	٣١٩,٥	٧٢٧,٢	صفر	١٠٤٦,٧	٣١٩,٥	صفر	٧٢٧,٢	٧٢٧,٢	٧٢٧,٢	٧٢٧,٢	موظفو الخدمات العامة
٠,٥-	١٧٥٤,٠	صفر	٠,٥-	٣١٩,٥	صفر	١٤٣٤,٥	١٧٥٤,٥	صفر	٣١٩,٥	١٤٣٥,٠	١٤٣٥,٠	١٤٣٥,٠	المجموع الفرعى، الموظفون
صفر	٦٧,٢	صفر	صفر	٦٧,٢	صفر	٦٧,٢	٦٧,٢	صفر	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	٦٧,٢	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للجمعيات
صفر	٥,٠	صفر	صفر	٥,٠	صفر	٥,٠	٥,٠	صفر	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	٧٢,٢	صفر	صفر	٧٢,٢	صفر	٧٢,٢	٧٢,٢	صفر	٧٢,٢	٧٢,٢	٧٢,٢	٧٢,٢	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
٢,٢-	٢٣,٨	صفر	٢,٢-	٢٣,٨	صفر	٢٣,٨	٢٦,٠	صفر	٢٦,٠	٢٦,٠	٢٦,٠	٢٦,٠	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	٦٤,٠	صفر	صفر	٦٤,٠	صفر	٦٤,٠	٦٤,٠	صفر	٦٤,٠	٦٤,٠	٦٤,٠	٦٤,٠	الخدمات التعاقدية
صفر	١٢,٥	صفر	صفر	١٢,٥	صفر	١٢,٥	١٢,٥	صفر	١٢,٥	١٢,٥	١٢,٥	١٢,٥	التدريب
٣٣٢,٦	٤٣٢,٦	صفر	٣٣٢,٦	٤٣٢,٦	صفر	٤٣٢,٦	١٠٠,٠	صفر	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٢,٢-	٥٣٢,٩	صفر	٢,٢-	٥٣٢,٩	صفر	٥٣٢,٩	٢٠٢,٥	صفر	٢٠٢,٥	٢٠٢,٥	٢٠٢,٥	٢٠٢,٥	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصصلة بالموظفين
٣٣٠,٠	٢٣٥٩,٢	صفر	٣٣٠,٠	٢٠٣٩,٧	صفر	٢٠٣٩,٧	٢٠٢٩,٢	صفر	٢٠٢٩,٢	٢٠٢٩,٢	٢٠٢٩,٢	٢٠٢٩,٢	المجموع

الجدول ٢٩: البرنامج الفرعي ٣٢٥٠: قسم الخدمات العامة

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١										
بعد توصيات اللجنة										
قبل توصيات اللجنة										
النسبة المئوية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	
النسبة المئوية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	
٦,٤-	٦,٤-	٦٠٤,٣	صفر	٦٠٤,٣	صفر	٦٠٤,٣	صفر	٦١٠,٧	صفر	٦١٠,٧
صفر	صفر	٢٢٣١,١	صفر	٣٠٣,٠	١٩٢٨,١	٢٢٣١,١	صفر	٣٠٣,٠	١٩٢٨,١	
٦,٤-	٦,٤-	٢٨٣٥,٤	صفر	٣٠٣,٠	٢٥٣٢,٤	٢٨٤١,١	صفر	٣٠٣,٠	٢٥٣١,١	
٦٧,٢-	٦٧,٢-	٦٧,٢	صفر	٦٧,٢	صفر	٦٧,٢	١٣٤,٤	٦٧,٢	٦٧,٢	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
صفر	صفر	٧٦,٥	صفر	٧٦,٥	صفر	٧٦,٥	٧٦,٥	صفر	٧٦,٥	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
٦٧,٢-	٦٧,٢-	١٤٣,٧	صفر	١٤٣,٧	صفر	١٤٣,٧	٢١٠,٩	٦٧,٢	١٤٣,٧	
١,٤-	١,٤-	١٥,٢	صفر	١٥,٢	صفر	١٥,٢	١٦,٦	صفر	١٦,٦	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	
صفر	صفر	٤١,٠	صفر	٤١,٠	صفر	٤١,٠	٤١,٠	صفر	٤١,٠	
صفر	صفر	٢٤,٠	صفر	٢٤,٠	صفر	٢٤,٠	٢٤,٠	صفر	٢٤,٠	
صفر	صفر	٢٦٩٣,٧	صفر	١٠١,٠	٢٥٩٢,٧	٢٦٩٣,٧	١٠١,٠	٢٥٩٢,٧	٢٥٩٢,٧	
١٤,٥-	١٤,٥-	٢٧٦,٤	صفر	٢٧٦,٤	صفر	٢٧٦,٤	٢٩٠,٩	صفر	٢٩٠,٩	
صفر	صفر	١٣٩,٦	صفر	١٣٩,٦	صفر	١٣٩,٦	١٣٩,٦	صفر	١٣٩,٦	
١٥,٩-	١٥,٩-	٣١٨٩,٩	صفر	١٠١,٠	٣٠١١,٩	٣٢٠٥,٨	١٠١,٠	٣١٠٤,٨	المجموع الفرعى للتكليف غير المتصلاة بالموظفين	
٨٩,٥-	٦٧,٢-	٢٢,٣-	٦١٦٩,٠	٤٠٤,٠	٥٧٦٥,٠	٦٢٥٨,٥	٤٧١,٢	٥٧٨٧,٣	المجموع	

قسم الخدمات العامة

٣٢٥٠

موظفو الفئة الفنية

موظفو الخدمات العامة

المجموع الفرعى، الموظفون

المعايدة المؤقتة العامة

المعايدة المؤقتة للاحتجماعات

العمل الإضافي

الخبراء الاستشاريون

المجموع الفرعى، الرتب الأخرى

السفر

الضيافة

الخدمات التعاقدية

التدريب

نفقات التشغيل العامة

اللوازم والمواد

الأثاث والمعدات

الجدول ٣٠: البرنامج الفرعى ٣٢٦٠: قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصال

٣٢٦٠										قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصال	
٢٠١١											
الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			
الفارق	المجموع	المتصلة بالحالات الأساسية	المجموع								
١,٤-	٠,٩-	٠,٥-	١٥٨٤,١	٥٢٢,٠	١٠٦٢,١	١٥٨٥,٥	٥٢٢,٩	١٠٦٢,٦		موظفو الفنقة الفنية	
٤,٥-	٤,٥-	صفر	٢١٧٩,٩	٩٥١,٤	١٢٢٨,٥	٢١٨٤,٤	٩٥٥,٩	١٢٢٨,٥		موظفو الخدمات العامة	
٥,٩-	٥,٤-	٠,٥-	٣٧٦٤,٠	١٤٧٣,٤	٢٢٩٠,٦	٣٧٦٩,٩	١٤٧١,١	٢٢٩١,١		المجموع الفرعى، الموظفون	
٣٣,٦-	٣٣,٦-	صفر	١٦٨,٠	١٦٨,٠	صفر	٢٠١,٦	٢٠١,٦	صفر		المساعدة المؤقتة العامة	
صفر	صفر	صفر	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠	٢٠,٠	صفر	٢٠,٠		المساعدة المؤقتة للاحيئات	
صفر	صفر	صفر	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠	٣٠,٠	صفر	٣٠,٠		العمل الإضافي	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر		الخبراء الاستشاريون	
٣٣,٦-	٣٣,٦-	صفر	٢١٨,٠	١٦١,٠	٥٠,٠	٢٥١,٦	٢٠١,٦	٥٠,٠		المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
٧,٣-	٥,٠-	٢,٢-	٨٠,٣	٥٥,٨	٢٤,٦	٨٧,٦	٦٠,٨	٢٦,٨		السفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر		الضيافة	
صفر	صفر	صفر	٣٢٩,٠	٦٠,٠	٢٦٩,٠	٣٢٩,٠	٦٠,٠	٢٦٩,٠		الخدمات التعاقدية	
صفر	صفر	صفر	٤٠,٩	٤٠,٩	٤٠,٩	٤٠,٩	٤٠,٩	٤٠,٩		التدريب	
صفر	صفر	صفر	٤٣٥٤,٩	٢٨٢٦,٥	١٥٢٨,٤	٤٣٥٤,٩	٢٨٢٦,٥	١٥٢٨,٤		نفقات التشغيل العامة	
١١,٠-	٠,٥-	١٠,٥-	٢٠٩,٠	٩,٥	١٩٩,٥	٢٢٠,٠	١٠,٠	٢١٠,٠		اللوازم والمواد	
صفر	صفر	صفر	٥٤٦,٥	١٨١,١	٣٦٥,٤	٥٤٦,٥	١٨١,١	٣٦٥,٤		الأثاث والمعدات	
١٨,٣-	٥,٥-	١٢,٧-	٥٥٦٠,٦	٣١٣٢,٩	٢٤٢٧,٨	٥٥٧٨,٩	٣١٣١,٤	٢٤٤٠,٥		المجموع الفرعى للتكليف غير المتصلة بالموظفين	
٥٧,٧-			٩٥٤٢,٧	٤٧٧٤,٢	٤٧٦٨,٤	٩٦٠٠,٤	٤٨١٨,٨	٤٧٨١,٦		المجموع	

الجدول ٣١: البرنامج ٣٣٠٠: شعبة خدمات المحكمة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة						الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة						٣٣٠٠ شعبة خدمات المحكمة
	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	
١٧٣,٦-	١٨,٧-	١٥٤,٩-		٨٤٠٢,٠	٤٦٧٥,٨		٣٧٢٦,٢		٨٥٧٥,٦	٤٦٩٤,٥		٣٨٨١,١	موظفو الفئة الفنية
١٣,٤-	١٣,٤-	صفر		٢٨٧٥,٥	٢٢٦٩,٥		٦٠٦,٠		٢٨٨٨,٩	٢٢٨٢,٩		٦٠٦,٠	موظفو الخدمات العامة
١١٧,٠-	٣٢,١-	١٥٤,٩-		١١٢٧٧,٥	٧٩٤٥,٣		٤٣٣٢,٢		١١٤٦٤,٥	٧٩٧٧,٤		٤٤١٧,١	المجموع الفرعى، الموظفون
٥٨٠,٤-	٥٨٠,٤-	صفر		١٦٩٧,٩	١٦٩٧,٩		صفر		٢٢٧٨,٣	٢٢٧٨,٣		صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر		٧٠٨,٢	٢٩٢,٥		٤١٥,٧		٧٠٨,٢	٢٩٢,٥		٤١٥,٧	المساعدة المؤقتة للجمعيات
صفر	صفر	صفر		٦٨,٩	٦٨,٩		صفر		٦٨,٩	٦٨,٩		صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر		٢٢٢,٦	١٨٩,٧		٣٢,٩		٢٢٢,٦	١٨٩,٧		٣٢,٩	الخبراء الاستشاريون
٥١٠,٤-	٥١٠,٤-	صفر		٢٧٩٧,٧	٢٢٤٩,٠		٤٤١,٦		٣٢١٨,٠	٢٨٢٩,٤		٤٤١,٦	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
١٧٢,١-	١٦٦,٩-	٥,٢-		١٠٠٠,٩	٩٤٣,١		٥٧,٨		١١٧٣,٠	١١١٠,٠		٦٣,٠	السفر
صفر	صفر	صفر		صفر	صفر		صفر		صفر	صفر		صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر		٦٦٤,٢	٣٠٣,٣		٣٦٠,٩		٦٦٤,٢	٣٠٣,٣		٣٦٠,٩	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر		١٢٤,٠	١٠٤,١		١٩,٩		١٢٤,٠	١٠٤,١		١٩,٩	التدريب
صفر	صفر	صفر		صفر	صفر		صفر		صفر	صفر		صفر	الدفاع
٣٠٤,١-	٣٠٤,١-	صفر		٣٧٦٨,٥	٢٢٦٢,٩		١٥٠٥,٦		٤٠٧٢,٦	٢٢٦٢,٩		١٨٠٩,٧	نفقات التشغيل العامة
٧,٣-	٥,٨-	١,٥-		١٣٩,٠	١١٠,٠		٢٩,٠		١٤٦,٣	١١٥,٨		٣٠,٥	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر		٥٩,٥	٢٨,٠		٣١,٥		٥٩,٥	٢٨,٠		٣١,٥	الأثاث والمعدات
٤١٣,٥-	١٧٢,٧-	٣١٠,٩-		٥٧٥٦,٤	٣٧٥١,٤		٢٠٠٤,٦		٦٢٣٩,٦	٣٩٢٤,١		٢٣١٥,٥	المجموع الفرعى للتكليف غير المتصلاة بالموظفين
١٢٥٠,٩-	٧٨٥,٢-	٤٦٥,٨-		١٩٧٣١,٢	١٢٩٤٥,٧		٦٧٨٥,٤		٢٠٩٨٢,١	١٣٧٣٠,٩		٧٢٥١,٢	المجموع

الجدول ٣٢: البرنامج الفرعي ٣٣١٠: مكتب مدير شعبة خدمات المحكمة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				مكتب مدير شعبة خدمات المحكمة ٣٣١٠	
	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	
٢,٩-	٤٣٠,٦	٢٧٤,٥	١٥٦,١	٤٣٣,٥	٢٧٤,٥	١٥٩,٠				موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	٦٠,٦	صفر	صفر	موظفو الخدمات العامة	
٣,٠-	٤٩١,٢	٢٧٤,٥	٢١٦,٧	٤٩٤,١	٢٧٤,٥	٢١٩,٧				المجموع الفرعى، الموظفون
صفر	صفر	صفر	١٢٢,٤	١٢٢,٤	١٢٢,٤	١٢٢,٤	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاحتجماعات	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي	
صفر	صفر	صفر	٨١,٩	٦٨,٠	١٣,٩	٨١,٩	٦٨,٠	١٣,٩	الخبراء الاستشاريون	
صفر	صفر	صفر	٢٠٤,٣	١٩٠,٤	١٣,٩	٢٠٤,٣	١٩٠,٤	١٣,٩	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
٤,٦-	٤,٠-	٠,٦-	٥٠,٩	٤٤,٦	٦,٣	٥٥,٥	٤٨,٦	٦,٩	السفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية	
صفر	صفر	صفر	١٨,٤	١٨,٤	١٨,٤	١٨,٤	صفر	صفر	التدريب	
صفر	صفر	صفر	٥,٠	٥,٠	٥,٠	٥,٠	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات	
٤,٦-	٤,٠-	٠,٦-	٧٤,٣	٤٩,٦	٢٤,٧	٧٨,٩	٥٣,٦	٢٥,٣	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين	
٧,٦-	٤,٠-	٣,٥-	٧٦٩,٥	٥١٤,٥	٢٥٥,٣	٧٧٧,٣	٥١٨,٥	٢٥٨,٨	المجموع	

الجدول ٣٣: البرنامج الفرعي ٣٣٢٠: قسم إدارة المحكمة

٣٣٢٠

قسم إدارة المحكمة

		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة					
		المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع
صفر	صفر	١١٣٧,٣	٧٣٩,٥	٣٩٧,٨	١١٣٧,٣	٧٣٩,٥	٣٩٧,٨	٣٩٧,٨	٣٩٧,٨	٣٩٧,٨	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	٨٠٤,٣	٦٨٣,١	١٢١,٢	٨٠٤,٣	٦٨٣,١	١٢١,٢	٦٨٣,١	٦٨٣,١	١٢١,٢	موظفو الخدمات العامة
صفر	صفر	١٩٤١,٦	١٤٢٢,٦	٥١٩,٠	١٩٤١,٧	١٤٢٢,٦	٥١٩,٠	١٤٢٢,٦	٥١٩,٠	٥١٩,٠	المجموع الفرعي، الموظفون
١٠٤,٤-	١٠٤,٤-	٤٣٠,٨	٤٣٠,٨	صفر	٤٣٠,٨	٤٣٠,٨	صفر	٥٣٥,٢	٥٣٥,٢	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للجمعيات
صفر	صفر	٢٧,٥	٢٧,٥	صفر	٢٧,٥	٢٧,٥	صفر	٢٧,٥	٢٧,٥	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	٤١,٠	٣٠,٠	١١,٠	٤١,٠	٣٠,٠	١١,٠	٣٠,٠	٣٠,٠	١١,٠	الخبراء الاستشاريون
١٠٤,٤-	١٠٤,٤-	٤٩٩,٣	٤٨١,٣	١١,٠	٦٠٣,٧	٥٩٢,٧	١١,٠	٥٩٢,٧	٥٩٢,٧	١١,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
٣,١-	٣,١-	٣٤,٣	٣٤,٣	صفر	٣٧,٤	٣٧,٤	صفر	٣٧,٤	٣٧,٤	صفر	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	١٥٤,٥	١٥٤,٥	صفر	١٥٤,٥	١٥٤,٥	صفر	١٥٤,٥	١٥٤,٥	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	٣٧,٤	٣٧,٤	صفر	٣٧,٤	٣٧,٤	صفر	٣٧,٤	٣٧,٤	صفر	التدريب
صفر	صفر	٧,٨	٧,٨	صفر	٧,٨	٧,٨	صفر	٧,٨	٧,٨	٧,٨	نفقات التشغيل العامة
٥,٥-	٤,٨-	٠,٧-	١٠٣,٦	٩١,٢	١٢,٤	١٠٩,٠	٩٦,٠	٩٦,٠	٩٦,٠	١٣,٠	اللوازم والمواد
صفر	صفر	٥٣,٥	٢١,٠	٢٥,٥	٥٣,٥	٢١,٠	٢٥,٥	٢١,٠	٢١,٠	٢٥,٥	الأثاث والمعدات
١,٦-	٧,٩-	٠,٧-	٣٩١,٠	٣٤٥,٤	٤٥,٧	٣٩٩,٦	٣٥٣,٣	٤٦,٣	٤٦,٣	٤٦,٣	المجموع الفرعي للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين
١١٣,٠-	١١٢,٣-	٠,٦-	٢٨٣١,٩	٢٢٥٦,٣	٥٧٥,٧	٢٩٤٤,٩	٢٣٦٨,٦	٥٧٦,٣	٥٧٦,٣	٥٧٦,٣	المجموع

الجدول ٤: البرنامج الفرعي ٣٣٣٠: قسم الاحتياجز

20-A-011110

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة						٣٣٣٠. قسم الاحتياجز
	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	
٠,٥-	٠,٥-	صفر	٢٧٥,٩	٨٠,٣	١٩٥,٦	٢٧٦,٤	٨٠,٣	١٩٦,١	موظفو الفئة الفنية				
صفر	صفر	صفر	١٢١,٢	٦٠,٦	٦٠,٦	١٢١,٢	٦٠,٦	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة				
٠,٥-	٠,٥-	صفر	٣٩٧,١	١٤٠,٩	٢٥٦,٢	٣٩٧,٦	١٤٠,٩	٢٥٦,٧	المجموع الفرعى، الموظفون				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة لل المجتمعات				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون				
صفر	صفر	صفر	٦,٠	٦,٠	٦,٠	٦,٠	٦,٠	٦,٠	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى				
٨١,٧-	٨١,٥-	٠,٢-	٢,٨	٢,٨	٨٤,٥	٨١,٥	٣,٠	٣,٠	السفر				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة				
صفر	صفر	صفر	٢,١	٢,١	٢,١	٢,١	٢,١	٢,١	الخدمات التعاقدية				
صفر	صفر	صفر	١٨,٥	١٧,٠	١,٥	١٨,٥	١٧,٠	١,٥	التدريب				
٣٠٤,١-	٣٠٤,١-	١٥٩١,٨	٩٤,٠	١٤٩٧,٨	١٨٩٥,٩	٩٤,٠	١٨٠١,٩	١٨٠١,٩	نفقات التشغيل العامة				
٠,٤-	٠,٤-	٧,١	٧,١	٧,١	٧,٥	٧,٥	٧,٥	٧,٥	اللوازم والمواد				
صفر	صفر	صفر	٦,٠	٦,٠	٦,٠	٦,٠	٦,٠	٦,٠	الأثاث والمعدات				
٣٨٦,٢-	١١,٥-	٣٠٤,٧-	١٦٢١,٣	١١٣,١	١٥١٥,٢	٢٠١٤,٥	١٩٤,٦	١١١٩,٩	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين				
٣٨٦,٧-	٨١,٥-	٣٠٥,٢-	٢٠٣١,٤	٢٦٠,٠	١٧٧١,٤	٢٤١٨,١	٣٤١,٥	٢٠٧٦,٦	المجموع				

الجدول ٣٥: البرنامج الفرعي ٣٤٠: قسم الترجمة التحريرية والترجمة الفورية في المحكمة

٣٤٠. قسم الترجمة التحريرية والترجمة الفورية في المحكمة									
الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة									
الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة									
النسبة المتحصلة بالحالات	النسبة المتحصلة بالحالات	الأساسية المجموع	النسبة المتحصلة بالحالات	الأساسية المجموع	النسبة المتحصلة بالحالات	الأساسية المجموع	النسبة المتحصلة بالحالات	الأساسية المجموع	النسبة المتحصلة بالحالات
الفارق	الفارق	الفارق	الفارق	الفارق	الفارق	الفارق	الفارق	الفارق	الفارق
١١,٩-	١,٩-	١٠,٠-	٤٠٨٥,٥	٢٣٨٤,٧	١٧٠٠,٧	٤٠٩٧,٣	٢٣٨٦,٦	١٧١٠,٧	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	٥٠١,٣	٢٥٨,٩	٢٤٢,٤	٥٠١,٣	٢٥٨,٩	٢٤٢,٤	موظفو الخدمات العامة
١١,٩-	١,٩-	١٠,٠-	٤٥١٦,١	٢٦٤٣,٦	١٩٤٣,١	٤٥٩١,٦	٢٦٤٥,٥	١٩٥٣,١	المجموع الفرعي، الموظفون
٢٤٩,٨-	٢٤٩,٨-	صفر	٩٠٩,١	٩٠٩,١	صفر	١١٥٨,٩	١١٥٨,٩	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	٧٠٨,٢	٢٩٢,٥	٤١٥,٧	٧٠٨,٢	٢٩٢,٥	٤١٥,٧	المساعدة المؤقتة لل المجتمعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	٦٤,٢	٦٤,٢	٦٤,٢	٦٤,٢	٦٤,٢	٦٤,٢	الخبراء الاستشاريون
٢٤٩,١-	٢٤٩,١-	صفر	١٧٨١,٥	١٢٦٥,٨	٤١٥,٧	١٩٣١,٣	١٥١٥,٦	٤١٥,٧	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى
١٩,٢-	١٨,٣-	٠,٩-	٢١٢,٠	٢٠٢,١	٩,٩	٢٣١,٢	٢٢٠,٤	١٠,٨	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٣٥٠,٥	٩٣,٠	٢٥٧,٥	٣٥٠,٥	٩٣,٠	٢٥٧,٥	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	١٧,٨	١٧,٨	صفر	١٧,٨	١٧,٨	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
١,٠-	٠,٥-	٠,٥-	١٩,٠	٩,٥	٩,٥	٢٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
٢٠,٢-	١١,١-	١,٤-	٥٩٩,٣	٣٢٢,٤	٢٧٦,٩	٦١٩,٥	٣٤١,٢	٢٧٨,٣	المجموع الفرعي للتکاليف غير المتحصلة بالموظفين
٢٨١,٨-	٢٧٠,٥-	١١,٤-	٦٨٦٧,٦	٤٢٣١,٨	٢٦٣٥,٧	٧١٤٩,٤	٤٥٠٢,٣	٢٦٤٧,١	المجموع

الجدول ٣٦: البرنامج الفرعى ٣٥٠: وحدة الضحايا والشهدود

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣٥٠ وحدة الضحايا والشهدود
	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية		
١٣٣,٥-	١٦,٨-	١١٦,٧-	١٦٥٦,٢	١٠١٠,٩	٦٤٥,٣	١٧٨٩,٧	١٠٢٧,٧	٧٦٢,٠	موظفو الفئة الفنية
٩,٠-	٩,٠-	صفر	١١٥٨,٣	١٠٩٧,٧	٦٠,٦	١١٦٧,٣	١١٠٦,٧	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
١٤٢,٥-	٢٥,١-	١١٦,٧-	٢٨١٤,٥	٢١٠١,٦	٧٠٥,٩	٢٩٥٧,٠	٢١٣٤,٤	١٢٢,٦	المجموع الفرعى، الموظفون
٢٢٤,٠-	٢٢٤,٠-	صفر	٢٣١,٢	٢٣١,٢	صفر	٤٥٥,٢	٤٥٥,٢	صفر	المساعدة المؤقتة العامة
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة لل المجتمعات
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
٢٢٤,٠-	٢٢٤,٠-	صفر	٢٩٤,١	٢٩٤,١	صفر	٥١٨,١	٥١٨,١	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
٥٣,٣-	٥٠,٤-	٢,٩-	٥٨٨,٧	٥٥٧,٢	٣١,٥	٦٤٢,٠	٦٠٧,٦	٣٤,٤	السفر
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
		صفر	صفر	صفر	٢٦,٩	٢٦,٩	٢٦,٩	٢٦,٩	نفقات التشغيل العامة
		صفر	صفر	صفر	٢١٦٣,٩	٢١٦٣,٩	٢١٦٣,٩	٢١٦٣,٩	اللوازم والمواد
٠,٤-	٠,٤-	صفر	صفر	٧,٦	٧,٦	٨,٠	٨,٠	صفر	الأثاث والمعدات
		صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين
٥٣,٧-	٥٠,٨-	٢,٩-	٢٧٨٧,١	٢٧٥٥,٦	٣١,٥	٢٨٤٠,٩	٢٨٠٦,٤	٣٤,٤	
٤٢٠,٢-	٣٠٠,٦-	١١٩,٦-	٥٨٩٥,٧	٥١٥٨,٣	٧٣٧,٤	٦٣١٥,٩	٥٤٥٨,٩	٨٥٧,٠	المجموع

الجدول ٣٧: البرنامج الفرعي ٣٣٦٠: قسم مشاركة وتعويض الضحايا

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١						٣٣٦٠ قسم مشاركة وتعويض الضحايا
	بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة			
المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بال الحالات	الأساسية		
٢٤,٨-	٢٤,٨-	صفر	٨١٦,٦	١٨٥,٩	٦٣٠,٧	٨٤١,٤	١٨٥,٩	٦٥٥,٥	موظفو الفئة الفنية				
٤,٥-	٤,٥-	صفر	٢٢٩,٧	١٦٩,١	٦٠,٦	٢٤٣,٢	١٧٣,٦	٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة				
٢٩,٢-	٤,٥-	٢٤,٨-	١٠٤٦,٤	٣٥٥,٠	٦٩١,٣	١٠٧٥,٦	٣٥٩,٥	٧١٦,١	المجموع الفرعي، الموظفون				
٢,٢-	٢,٢-	صفر	٤,٤	٤,٤	صفر	٦,٦	٦,٦	صفر	المساعدة المؤقتة العامة				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة لل المجتمعات				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي				
صفر	صفر	صفر	٨,٠	٨,٠	٨,٠	٨,٠	٨,٠	٨,٠	الخبراء الاستشاريون				
٢,٢-	٢,٢-	صفر	١٢,٤	٤,٤	٨,٠	١٤,٦	٧,٧	٨,٠	المجموع الفرعي، الرتب الأخرى				
١٠,٢-	٩,٥-	٠,٧-	١١٢,٢	١٠٥,٠	٧,٢	١٢٢,٤	١١٤,٥	٧,٩	السفر				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة				
صفر	صفر	صفر	١٥٧,١	٥٣,٧	١٠٣,٤	١٥٧,١	٥٣,٧	١٠٣,٤	الخدمات التعاقدية				
صفر	صفر	صفر	٥,٠	٥,٠	صفر	٥,٠	٥,٠	صفر	التدريب				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الدفاع				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة				
٠,١-	٠,١-	صفر	١,٧	١,٧	صفر	١,٨	١,٨	صفر	اللوازم والمواد				
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات				
١٠,٢-	٩,٧-	٠,٧-	٢٧٦,١	١٦٥,٤	١١٠,٧	٢٨٦,٣	١٧٥,٠	١١١,٣	المجموع الفرعي للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين				
٤١,٧-	١٦,٣-	٢٥,٤-	١٣٣٤,٨	٥٢٤,٨	٨١٠,٠	١٣٧٦,٥	٥٤١,١	٨٣٥,٤	المجموع				

الجدول ٣٨: البرنامج ٣٤٠٠: قسم الإعلام والوثائق

20-A-011110

		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣٤٠٠ قسم الإعلام والوثائق	
		المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع
١,٤-	١,٤-	١٣٤٥,٣	٥٢١,٢	٨٢٤,١	١٣٤٦,٧	٥٢١,٢	٨٢٥,٥	موظفو الفنون			
٤,٥-	٤,٥-	٦٨٧,٢	٢٠٢,٤	٤٨٤,٨	٦٩١,٧	٢٠٦,٨	٤٨٤,٨	موظفو الخدمات العامة			
٥,٩-	٤,٥-	٢٠٣٢,٥	٧٢٣,٦	١٣٠١,٩	٢٠٣١,٤	٧٢١,١	١٣١٠,٣	المجموع الفرعى، الموظفون			
٣٣,٦-	٣٣,٦-	٢٧٦,٠	١٦٨,٠	١٠٨,٠	٣٠٩,٦	٢٠١,٦	١٠٨,٠	المساعدة المؤقتة العامة			
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للجمعيات			
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي			
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون			
٣٣,٦-	٣٣,٦-	٢٧٦,٠	١٦١,٠	١٠١,٠	٣٠٩,٦	٢٠١,٦	١٠١,٠	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى			
٧,٧-	٥,١-	٨٥,٢	٥٦,٦	٢٨,٦	٩٢,٩	٦١,٧	٣١,٢	السفر			
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة			
صفر	صفر	٨٤٤,٩	٥٩٨,٩	٢٤٦,٠	٨٤٤,٩	٥٩٨,٩	٢٤٦,٠	الخدمات التعاقدية			
صفر	صفر	٣,٨	صفر	٣,٨	٣,٨	صفر	٣,٨	التدريب			
صفر	صفر	٩٥,٥	١٣,٥	٨٢,٠	٩٥,٥	١٣,٥	٨٢,٠	نفقات التشغيل العامة			
٦,٥-	٦,٥-	١٢٣,٥	١٢٣,٥	١٢٣,٥	١٣٠,٠	١٣٠,٠	١٣٠,٠	اللوازم والمواد			
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات			
١٤,٢-	٥,١-	١١٥٢,٩	٦٦٩,٠	٤١٣,٩	١١٦١,١	٦٧٤,١	٤٩٣,٠	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين			
٥٣,٧-	٤٣,٢-	٣٤٦١,٤	١٥٦٠,٦	١٩٠٠,٨	٣٥١٥,١	١٦٠٣,٨	١٩١١,٣	المجموع			

الجدول ٣٩: البرنامج الفرعى ٣٤١٠: مكتب رئيس قسم الإعلام والوثائق

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				مكتب رئيس قسم الإعلام والوثائق ٣٤١٠	
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
صفر	صفر	صفر	صفر	١٤٠,١	صفر	صفر	١٤٠,١	صفر	صفر	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	صفر	٦٠,٦	صفر	صفر	موظفو الخدمات العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	٢٠٠,٧	صفر	صفر	٢٠٠,٧	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الموظفون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الماعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الماعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
١,٣-	صفر	صفر	صفر	١٤,٨	صفر	١٤,٨	١٦,١	صفر	١٦,١	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١,٣-	صفر	صفر	صفر	١٤,٨	صفر	١٤,٨	١٦,١	صفر	١٦,١	المجموع الفرعى للتكليف غير المتصلا بالموظفين
١,٣-	صفر	صفر	صفر	٢١٥,٥	صفر	٢١٥,٥	٢١٦,٨	صفر	٢١٦,٨	المجموع

الجدول ٤٠: البرنامج الفرعى ٣٤٢٠: المكتب

المجموع	الفرق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١				٣٤٢٠ المكتبية	
		بعد توصيات اللجنة		قبل توصيات اللجنة							
		المصلحة بالحالات	الأساسية	المصلحة بالحالات	الأساسية	المصلحة بالحالات	الأساسية	المصلحة بالحالات	الأساسية		
٠,٥-	صفر	١٩٥,٦	١٩٥,٦	١٩٥,٦	١٩٦,١	١٩٦,١	١٩٦,١	١٩٦,١	١٩٦,١	موظفو الفئة الفنية	
صفر	صفر	١٢١,٢	١٢١,٢	١٢١,٢	١٢١,٢	١٢١,٢	١٢١,٢	١٢١,٢	١٢١,٢	موظفو الخدمات العامة	
٠,٥-	صفر	٣١٦,٨	٣١٦,٨	٣١٦,٨	٣١٧,٣	٣١٧,٣	٣١٧,٣	٣١٧,٣	٣١٧,٣	المجموع الفرعى، الموظفون	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة العامة	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
٠,٢-	صفر	٢,٣	٢,٣	٢,٣	٢,٥	٢,٥	٢,٥	٢,٥	٢,٥	السفر	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة	
صفر	صفر	٤٦,٠	٤٦,٠	٤٦,٠	٤٦,٠	٤٦,٠	٤٦,٠	٤٦,٠	٤٦,٠	الخدمات التعاقدية	
صفر	صفر	٢,٢	٢,٢	٢,٢	٢,٢	٢,٢	٢,٢	٢,٢	٢,٢	التدريب	
صفر	صفر	٨٢,٠	٨٢,٠	٨٢,٠	٨٢,٠	٨٢,٠	٨٢,٠	٨٢,٠	٨٢,٠	نفقات التشغيل العامة	
٦,٥-	صفر	١٢٣,٥	١٢٣,٥	١٢٣,٥	١٣٠,٠	١٣٠,٠	١٣٠,٠	١٣٠,٠	١٣٠,٠	اللوازم والمواد	
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات	
٧,٧-	صفر	٢٥٦,٠	٢٥٦,٠	٢٥٦,٠	٢٦٢,٧	٢٦٢,٧	٢٦٢,٧	٢٦٢,٧	٢٦٢,٧	المجموع الفرعى للتکاليف غير المصلة بالموظفين	
٧,٢-	صفر	٥٧٢,٨	٥٧٢,٨	٥٧٢,٨	٥٨٠,٠	٥٨٠,٠	٥٨٠,٠	٥٨٠,٠	٥٨٠,٠	المجموع	

الجدول ٤١: البرنامج الفرعى ٣٤٣٠: وحدة الشؤون العامة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٣٤٣٠	وحدة الشؤون العامة
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	
٠,٥-	٠,٥-	صفر	٢٩٢,٧	٢٩٢,٧	صفر	٢٩٢,٧	٢٩٣,٢	صفر	٢٩٣,٢	موظفو الفئة الفنية
صفر	صفر	صفر	٢٤٢,٤	٢٤٢,٤	صفر	٢٤٢,٤	٢٤٢,٤	صفر	٢٤٢,٤	موظفو الخدمات العامة
٠,٥-	٠,٥-	صفر	٥٣٥,١	٥٣٥,١	صفر	٥٣٥,١	٥٣٥,٦	صفر	٥٣٥,٦	المجموع الفرعى، الموظفون
١١,٢-	١١,٢-	صفر	٨٩,٦	٨٩,٦	صفر	٨٩,٦	١٠٠,٨	صفر	١٠٠,٨	المساعدة المؤقتة العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	العمل الإضافي
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الخبراء الاستشاريون
١١,٢-	١١,٢-	صفر	٨٩,٦	٨٩,٦	صفر	٨٩,٦	١٠٠,٨	صفر	١٠٠,٨	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
١,٠-	١,٠-	صفر	١١,٦	١١,٦	صفر	١١,٦	١٢,٦	صفر	١٢,٦	السفر
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الضيافة
صفر	صفر	صفر	٢١٠,٠	٧٠,٠	صفر	١٤٠,٠	٢١٠,٠	صفر	١٤٠,٠	الخدمات التعاقدية
صفر	صفر	صفر	١,٦	١,٦	صفر	١,٦	١,٦	صفر	١,٦	التدريب
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	نفقات التشغيل العامة
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	اللوازم والمواد
صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	الأثاث والمعدات
١,٠-	١,٠-	صفر	٢٢٣,٢	٧٠,٠	صفر	١٥٣,٢	٢٢٤,٢	صفر	١٥٤,٢	المجموع الفرعى للتكليف غير المتصلا بالموظفين
١٢,٧-	١١,٢-	١,٥-	٨٤٧,٩	٦٨٨,٣	١٥٩,٦	٨٦٠,٦	١٧٠,٨	٦٨٩,٨		المجموع

الجدول ٤٢ : البرنامج الفرعى ٣٤٤٠ : وحدة التوعية

٣٤٤٠

وحدة التوعية

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١
قبل توصيات اللجنة

الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١
بعد توصيات اللجنة

الفارق

النسبة المتحصلة بالحالات	المجموع												
٠,٥-	٧١٦,٨	٥٢١,٢	١٩٥,٦	٧١٧,٣	٥٢١,١	١٩٦,١	٥٢١,١	١٩٦,١	٥٢١,١	١٩٦,١	٥٢١,١	١٩٦,١	٥٢١,١
٤,٥-	٢٦٣,٠	٢٠٢,٤	٦٠,٦	٢٦٧,٥	٢٠٦,٩	٦٠,٦	٢٦٧,٥	٢٠٦,٩	٢٠٦,٩	٦٠,٦	٢٠٦,٩	٦٠,٦	٦٠,٦
٤,٩-	٩٧٩,٩	٧٢٣,٦	٢٥٦,٢	٩٨٤,٨	٧٢١,١	٢٥٦,٧	٧٢١,١	٢٥٦,٧	٧٢١,١	٢٥٦,٧	٧٢١,١	٢٥٦,٧	٧٢١,١
٢٢,٤-	١٨٦,٤	٧٨,٤	١٠٨,٠	٢٠٨,٨	١٠٠,٨	١٠٨,٠	٢٠٨,٨	١٠٠,٨	١٠٠,٨	١٠٨,٠	١٠٠,٨	١٠٨,٠	١٠٠,٨
٥,١-	٥٦,٦	٥٦,٦	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧	٦١,٧
٥,١-	٥٦,٦	٥٦,٦	٦٠,٠	٥٨٨,٩	٥٢٨,٩	٦٠,٠	٥٨٨,٩	٥٢٨,٩	٥٢٨,٩	٦٠,٠	٥٢٨,٩	٦٠,٠	٦٠,٠
٥,١-	٥٦,٦	٥٦,٦	٦٣,٥	١٣,٥	١٣,٥	٦٣,٥	٦٣,٥	٦٣,٥	٦٣,٥	٦٣,٥	٦٣,٥	٦٣,٥	٦٣,٥
٣٢,٥-	٣٢,٠-	٠,٥-	١٨٢٥,٢	١٤٠١,٠	٤٢٤,٢	١٨٥٧,٧	١٤٣٣,٠	٤٢٤,٧	٤٢٤,٧	٤٢٤,٧	٤٢٤,٧	٤٢٤,٧	٤٢٤,٧

الجدول ٤٣: البرنامج الرئيسي الرابع: أمانة جمعية الدول الأطراف

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			البرنامج الرابع أمانة جمعية الدول الأطراف	
	بعد توصيات اللجنة			قبل توصيات اللجنة				
	المجموع	المتصلة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلة بال الحالات	الأساسية		
٨٠,٣-	٨٠,٣-	٥٦٨,٠		٥٦٨,٠	٦٤٨,٣	٦٤٨,٣	موظفو الفنون	
		٢٧٥,٤		٢٧٥,٤	٢٧٥,٤	٢٧٥,٤	موظفو الخدمات العامة	
٨٠,٣-	٨٠,٣-	٨٤٣,٤		٨٤٣,٤	٩٢٣,٧	٩٢٣,٧	المجموع الفرعى، الموظفون	
		٤٢٤,٠		٤٢٤,٠	٣٥٠,٠	٣٥٠,٠	المساعدة المؤقتة العامة	
		٧٠٠,٠		٧٠٠,٠	٧٠٠,٠	٧٠٠,٠	المساعدة المؤقتة للجمعيات	
		٣٨,٠		٣٨,٠	٣٨,٠	٣٨,٠	العمل الإضافي	
							الخبراء الاستشاريون	
٧٤,٠	٧٤,٠	١١٦٢,٠		١١٦٢,٠	١٠٨١,٠	١٠٨١,٠	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
١٠٩,١-	١٠٩,١-	١٩٧,٨		١٩٧,٨	٣٠٦,٩	٣٠٦,٩	السفر	
		١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	الضيافة	
		٦٩٣,٠		٦٩٣,٠	٦٩٣,٠	٦٩٣,٠	الخدمات التعاقدية	
		٩,٠		٩,٠	٩,٠	٩,٠	التدريب	
٠,٨-	٠,٨-	٢٩,٣		٢٩,٣	٣٠,٠	٣٠,٠	نفقات التشغيل العامة	
١,٣-	١,٣-	٢٣,٨		٢٣,٨	٢٥,٠	٢٥,٠	اللوازم والمواد	
		١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	الأثاث والمعدات	
١١١,١-	١١١,١-	٩٧٢,٨		٩٧٢,٨	١٠٨٣,٩	١٠٨٣,٩	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلة بالموظفين	
١١٧,٤-		١١٧,٤-	٢٩٧٨,٢	٢٩٧٨,٢	٣٠٩٥,٦	٣٠٩٥,٦	المجموع	

الجدول ٤: البرنامج ٤٠٠: المؤتمرات

**٤٠٠
المؤتمرات**

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة		٤٠٠ المؤتمرات
	المجموع	المتصفة بالحالات	المجموع	المتصفة بالحالات	
المجموع	المتصفة بالحالات	المجموع	المتصفة بالحالات	المجموع	المتصفة بالحالات
موظفو الفئة الفنية					
موظفو الخدمات العامة					
المجموع الفرعى، الموظفون					
٣٥٠,٠		٣٥٠,٠	٣٥٠,٠	٣٥٠,٠	الماعدة المؤقتة العامة
٧٠٠,٠		٧٠٠,٠	٧٠٠,٠	٧٠٠,٠	الماعدة المؤقتة لل المجتمعات
٢٠,٠		٢٠,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	العمل الإضافي
خبراء الاستشاريون					
١٠٧٠,٠		١٠٧٠,٠	١٠٧٠,٠	١٠٧٠,٠	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
١٠٩,١-	١٠٩,١-	٩٨,٨	٩٨,٨	٢٠٧,٩	السفر
الضيافة					
٦٨١,٠		٦٨١,٠	٦٨١,٠	٦٨١,٠	الخدمات التعاقدية
٠,٦-	٠,٦-	٢٤,٤	٢٤,٤	٢٥,٠	التدريب
١,٠-	١,٠-	١٩,٠	١٩,٠	٢٠,٠	نفقات التشغيل العامة
اللوازم والمواد					
الأثاث والمعدات					
١١٠,٧-	١١٠,٧-	٨٢٣,٢	٨٢٣,٢	٩٣٣,٩	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصفة بالموظفين
١١٠,٧-	١١٠,٧-	١٨٩٣,٢	١٨٩٣,٢	٢٠٠٣,٩	المجموع

الجدول ٤٥ : البرنامج ٤٢٠٠ : أمانة جمعية الدول الأطراف

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٤٢٠٠ أمانة جمعية الدول الأطراف
	المجموع	المتصلة بالحالات	المجموع	المتصلة بالحالات	المجموع	المتصلة بالحالات	المجموعة	المجموعة	
٨٠,٣-	٨٠,٣-	٥٦٨,٠	٥٦٨,٠	٦٤٨,٣	٦٤٨,٣				موظفو الفئة الفنية
		٢٧٥,٤		٢٧٥,٤	٢٧٥,٤				موظفو الخدمات العامة
٨٠,٣-	٨٠,٣-	٨٤٣,٤	٨٤٣,٤	٩٢٣,٧	٩٢٣,٧				المجموع الفرعى، الموظفون
٧٤,٠	٧٤,٠	٧٤,٠	٧٤,٠						المساعدة المؤقتة العامة
									المساعدة المؤقتة للاحتياجات
		١٨,٠		١٨,٠	١٨,٠				العمل الإضافي
									الخبراء الاستشاريون
٧٤,٠	٧٤,٠	٩٢,٠	٩٢,٠	١٨,٠	١٨,٠				المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
		٩٩,٠		٩٩,٠	٩٩,٠				السفر
		١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠				الضيافة
		١٢,٠		١٢,٠	١٢,٠				الخدمات التعاقدية
		٩,٠		٩,٠	٩,٠				التدريب
٠,١-	٠,١-	٤,٩	٤,٩	٥,٠	٥,٠				نفقات التشغيل العامة
٠,٣-	٠,٣-	٤,٨	٤,٨	٥,٠	٥,٠				اللوازم والمواد
		١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠				الأثاث والمعدات
٠,٤-	٠,٤-	١٤٩,٦	١٤٩,٦	١٥٠,٠	١٥٠,٠				المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلة بالموظفين
٦,٧-	٦,٧-	١٠٨٥,٠	١٠٨٥,٠	١٠٩١,٧	١٠٩١,٧				المجموع

الجدول ٦ : البرنامج ٦٠٠ : أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا

المجموع		الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			أمانة الصندوق الاستثماري للضحايا		٦٩٠٠
المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية		
٥٨١,٤	٤٢٢,٤	١٥٩,٠	٥٨١,٤	٤٢٢,٤	١٥٩,٠				موظفو الفئة الفنية	
١٢١,٢	٦٠,٦	٦٠,٦	١٢١,٢	٦٠,٦	٦٠,٦				موظفو الخدمات العامة	
٧٠٢,٦	٤٨٣,٠	٢١٩,٦	٧٠٢,٦	٤٨٣,٠	٢١٩,٦				المجموع الفرعى، الموظفون	
٦١,٢	٦١,٢		٦١,٢	٦١,٢					المساعدة المؤقتة العامة	
									المساعدة المؤقتة للجمعيات	
									العمل الإضافي	
٣١,٥-	٣٢,٠-	٠,٥	٢٨,٥	٨,٠	٢٠,٥	٦٠,٠	٤٠,٠	٢٠,٠	الخبراء الاستشاريون	
٣١,٥-	٣٢,٠-	٠,٥	٨٩,٧	٦٩,٢	٢٠,٥	١٢١,٢	١٠١,٢	٢٠,٠	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى	
٢٣,٨-	١٢,٩-	١٠,٨-	٢١٤,٠	١١٦,٥	٩٧,٦	٢٣٧,٨	١٢٩,٤	١٠٨,٤	السفر	
			٥,٠		٥,٠	٥,٠		٥,٠	الضيافة	
			١٤٥,٥	٦٢,٠	٨٣,٥	١٤٥,٥	٦٢,٠	٨٣,٥	الخدمات التعاقدية	
			٢٧,٠	٢٤,٤	٢,٦	٢٧,٠	٢٤,٤	٢,٦	التدريب	
٠,٥-	٠,٤-	٠,١-	١٨,٥	١٣,٧	٤,٩	١٩,٠	١٤,٠	٥,٠	نفقات التشغيل العامة	
٠,٢-		٠,٢-	٢,٩		٢,٩	٣,٠		٣,٠	اللوازم والمواد	
									الأثاث والمعدات	
٢٤,٤-	١٣,٣-	١١,١-	٤١٢,٩	٢١٦,٥	١٩٦,٤	٤٣٧,٣	٢٢٩,١	٢٠٧,٥	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين	
٥٥,٩-	٤٥,٣-	١٠,٦-	١٢٠٥,٢	٧٦٨,٧	٤٣٦,٥	١٢٦١,١	٨١٤,٠	٤٤٧,١	المجموع	

الجدول ٤٧: البرنامج ٧١٠٠: مكتب مشروع المباني الدائمة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ بعد توصيات اللجنة				الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة				٧١٠٠ مكتب مشروع المباني الدائمة
	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية	المجموع	المجموع	المتصلاة بالحالات	الأساسية		
	٢٧٤,٨			٢٧٤,٨	٢٧٤,٨			٢٧٤,٨	موظفو الفنون الجميلة
	٦٠,٦			٦٠,٦	٦٠,٦			٦٠,٦	موظفو الخدمات العامة
	٣٣٥,٤			٣٣٥,٤	٣٣٥,٤			٣٣٥,٤	المجموع الفرعى، الموظفون
١٦,٨-	١٦,٨-	١٦,٨		١٦,٨	٣٣,٦			٣٣,٦	المساعدة المؤقتة للجمعيات
									العمل الإضافي
									الخبراء الاستشاريون
١٦,٨-	١٦,٨-	١٦,٨		١٦,٨	٣٣,٦			٣٣,٦	المجموع الفرعى، الرتب الأخرى
٢,٩-	٢,٩-	٢٦,٢		٢٦,٢	٢٩,١			٢٩,١	السفر
		٥,٠		٥,٠	٥,٠			٥,٠	الضيافة
٢٩,٠-	٢٩,٠-	٨١,٠		٨١,٠	١١٠,٠			١١٠,٠	الخدمات التعاقدية
٦,٢-	٦,٢-	٦,٢		٦,٢	١٢,٣			١٢,٣	التدريب
٠,٣-	٠,٣-	٩,٨		٩,٨	١٠,٠			١٠,٠	نفقات التشغيل العامة
٠,١-	٠,١-	١,٩		١,٩	٢,٠			٢,٠	اللوازم والمواد
		١٠,٠		١٠,٠	١٠,٠			١٠,٠	الأثاث والمعدات
٣٨,٤-	٣٨,٤-	١٤٠,٠		١٤٠,٠	١٧٨,٤			١٧٨,٤	المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين
٥٥,٢-	٥٥,٢-	٤٩٢,٢		٤٩٢,٢	٥٤٧,٤			٥٤٧,٤	المجموع

الجدول ٤٨ : البرنامج ٧٥٠٠: آلية المراقبة المستقلة

الفارق	الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١			الميزانية المقترحة لعام ٢٠١١ قبل توصيات اللجنة			٧٥٠٠ آلية المراقبة المستقلة
	المجموع	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات	المجموع	المتصلاة بالحالات	
الأساسية	الأساسية	المجموع	الأساسية	المجموع	الأساسية	المجموع	
موظفو الفئة الفنية		١٩٦,١		١٩٦,١		١٩٦,١	
موظفو الخدمات العامة							
المجموع الفرعى، الموظفون		١٩٧,١		١٩٧,١		١٩٧,١	
المساعدة المؤقتة العامة							
المساعدة المؤقتة للاجتماعات							
العمل الإضافي							
الخبراء الاستشاريون							
المجموع الفرعى، الرتب الأخرى							
السفر	١,٠-	١,٠-	٩,٠	٩,٠	١٠,٠	١٠,٠	
الضيافة							
الخدمات التعاقدية							
التدريب							
نفقات التشغيل العامة	١,٠-	١,٠-	٣٩,٠	٣٩,٠	٤٠,٠	٤٠,٠	
اللوازم والمواد	١,٠-	١,٠-	١٩,٠	١٩,٠	٢٠,٠	٢٠,٠	
الأثاث والمعدات			٤٠,٠	٤٠,٠	٤٠,٠	٤٠,٠	
المجموع الفرعى للتکاليف غير المتصلاة بالموظفين	٣,٠-	٣,٠-	١٠٧,٠	١٠٧,٠	١١٠,٠	١١٠,٠	
المجموع	٣,٠-	٣,٠-	٣٠٣,١	٣٠٣,١	٣٠٦,١	٣٠٦,١	